

PRIMERA PARTE

1. El latín, lengua escrita. El abecedario

El latín, la lengua de Roma, es una lengua documentada por escrito más o menos desde el s. VII a.C. Pero para registrar la lengua se necesita, naturalmente, un medio con el que se pueda plasmar físicamente, y ese medio será el alfabeto.

El alfabeto *es un invento* fenicio (tal vez con precedentes egipcios), creado hacia 1200-1000 a.C. Consistía (y consiste) en un sistema de signos en que *cada signo equivalía a un sonido*. Hoy nos parece algo elemental, pero no lo fue en absoluto. La invención del alfabeto es el resultado final de una serie de intentos que se han producido a lo largo de la historia para *plasmarse visualmente la lengua*; es, por tanto, el producto de un largo esfuerzo intelectual y creativo.

Los fenicios, grandes comerciantes y navegantes, difundieron su invento por todo el Mediterráneo. De manera que todos los alfabetos *no creados* son descendientes de este primitivo alfabeto. Los griegos (que ya habían desarrollado un primitivo sistema de escritura, un silabario perdido en el s. XIII a.C.) se dieron cuenta de las ventajas del invento y lo adaptaron a su lengua allá por el siglo IX-VIII a.C.

Los griegos, a su vez, llevaron el alfabeto a Italia (cuya parte meridional habían colonizado) y de ellos lo aprendieron los etruscos en su expansión hacia el sur. Los romanos conocieron y heredaron luego de los etruscos el invento y lo intentaron adaptar a su lengua. El primitivo alfabeto o abecedario romano, de veinte *grafemas*, es el que sigue:

A B C D E F H I K L M N O P Q R S T V X

Luego, en época clásica, se realizaron una serie de cambios y adaptaciones debido a las necesidades de la lengua, para llegar al siguiente alfabeto, ya más parecido al nuestro:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	x	y	z

Obsérvese que entre uno y otro la única diferencia importante es la creación de la letra *G* por modificación de la *C*. En efecto, los etruscos no tenían la necesidad de distinguir el sonido *[k]* del sonido *[g]* porque sólo tenían el primero. Pero en latín existían ambos, por lo que se hubo de crear un signo específico para el segundo.

En cuanto a la *Y* (pronunciada en griego *[ū]*) y la *Z* (pronunciada en griego *[dz]*), fueron colocadas al final del abecedario porque eran *letras griegas* que los romanos incluyeron en su sistema solo para poder escribir correctamente palabras procedentes de esa lengua (que incluían sonidos extraños al latín). Las clases alfabetizadas de Roma eran bilingües por lo que el latín fue incorporando, en efecto, numerosos grecismos (al igual que hoy incorporamos muchos anglicismos y germanismos en castellano para los que hemos tomado, por ejemplo, la *W*). Sin embargo, apenas encontraremos estas letras en los textos latinos clásicos con los que trabajaremos habitualmente.

Por otra parte, aunque hemos incluido la serie de las minúsculas porque la vamos a usar, cabe señalar que los romanos *escribían en mayúsculas* (y sin signos de puntuación); así se escribió el latín hasta la Edad Media en que por necesidades de



ahorro en el material escriptorio, que era muy caro, la letra se va haciendo cada vez más pequeña hasta llegar a la minúscula.

2. Qué latín vamos a estudiar

El latín es una lengua que se documenta por escrito hasta la actualidad; sin embargo, el latín hablado dejó de utilizarse progresivamente, a medida que se iban configurando las lenguas modernas. Ello quiere decir que tenemos textos latinos desde el s. VII a.C. hasta hoy mismo, es decir, casi veintiocho siglos.

En la historia de la lengua latina podemos, pues, diferenciar muchos períodos, a saber:

- *Latín arcaico*: Desde los primeros textos hasta el siglo I. a.C. En él escriben algunos importantísimos escritores latinos como Catón o Plauto.

- *Latín clásico*: Ocupa el siglo I a.C. y el siglo I d.C. Es el latín, de César, Salustio, Cicerón, Virgilio, Horacio y Tito Livio, es decir, de los más importantes escritores en lengua latina.

- *Latín postclásico*: Este período se inicia en el siglo II d.C. y termina en el s. V d.C. e incluye la obra de autores como Tácito, Juvenal o Suetonio, y los primeros autores cristianos.

- ▶ Durante la Edad Media comienzan a surgir las lenguas modernas como vehículo habitual de comunicación en cada uno de los territorios europeos. Sin embargo, el latín siguió usándose, sobre todo a nivel escrito, por las personas formadas como lengua de intercambio cultural y de comunicación internacional por toda Europa.

- *Latín medieval*: Durante toda la Edad Media, hasta el siglo XV d.C.

- *Latín moderno o neolatín*: El latín fue la lengua normal de comunicación en las universidades, la lengua de los Humanistas del Renacimiento y de muchos científicos (Descartes, Newton) hasta bien entrado el s. XVIII d.C.

- *Latín contemporáneo*: En la actualidad muchas personas siguen estudiando latín y se esfuerzan por hacer del latín, de nuevo, una lengua de comunicación internacional. Se agrupan en sociedades o círculos e intentan adaptar el latín a las nuevas realidades sociales y tecnológicas. Existen incluso algunos medios de comunicación que ofrecen noticiarios en lengua latina.

Como puede comprenderse, el propio latín ha ido evolucionando y variando en tantos siglos. Entonces ¿qué latín vamos a estudiar? Pues nosotros estudiaremos el *latín clásico*, es decir, el de César o Cicerón, simplemente porque es el latín de mayor calidad y de referencia para todo el latín posterior.

- ▶ El latín es, pues, una lengua *no de uso*. No vamos a hablarla ni a escribirla, salvo como puro juego. El latín está, existe como en fotografías, como la vieja foto de la bisabuela que, de vez en cuando, nos gusta mirar y, cuando la miramos, nos reconocemos y reconocemos nuestras propias raíces y nuestra historia. No podemos olvidar que las lenguas romances no son más que latín que ha evolucionado de forma diversa en cada territorio donde alguna vez se habló la lengua de Roma. Estudiar latín es, pues, mirar al pasado de las lenguas para entenderlas mejor y para saber por qué son como son y no de otra manera.



3. Cómo se lee el latín: la pronunciación clásica

Podemos leer el latín de distintas maneras, a saber:

- *Pronunciación española*: en ella el latín se lee y pronuncia como si fuese castellano.
- *Pronunciación eclesiástica o italiana*: se trata de leer el latín como si fuera italiano. Es la pronunciación que adopta la Iglesia Católica y la oficial en el Vaticano (único estado en que el latín es lengua oficial).
- *Pronunciación clásica* (llamada a veces germánica): se trata de leer el latín aproximadamente como sabemos que lo pronunciaban los romanos.

Esta última es la que nosotros, más o menos, adoptaremos. En realidad no hay muchas diferencias con la lectura del español, pero sí hay que señalar algunas importantes:

- *C/c* se lee siempre [k], incluso ante *e* e *i*
- *G/g* se lee siempre suave, como en *gato* (incluso ante *e* e *i*)
- *V/u* debería leerse siempre [u], aunque por motivos escolares adoptaremos la escritura *v* y la lectura [b] para esa *v*; así una palabra como *uīta* (*vida*) aparecerá escrita *vīta* y pronunciada [bīta].
- La secuencia *AE*, frequentísima en latín, es un diptongo y se lee en la misma sílaba. La forma *rosae* se leerá, pues, [ró-sae] y no * [ro-sá-e].
- Los dígrafos *th*, *ph*, *ch* y *rh* se leen, respectivamente, [t], [f], [k], [r], y casi siempre se utilizan para la transcripción de términos griegos que tenían consonantes aspiradas (*Athenae*, *philosophia*, *Achilles*, *rhetorica*). Esta escritura a la griega pasa a través del latín a muchas lenguas modernas (el castellano, que la tuvo, la fue abandonando progresivamente).

Por lo demás hay que señalar que *K* es una letra que apenas encontraremos; *Q* solo aparece ante *V* (como en español *qu*, solo que en latín la *u* también se lee); y la *Y* y *Z* solo se utilizan, como ya se ha dicho, para transcribir términos del griego (*Aegyptus*, *Byzantion*), por lo que apenas aparecen en latín clásico. La *H*, por su parte, es muda.

Observaremos además que, con respecto al castellano, no existen la *J* ni la *Ñ* ni, por supuesto, la *W*, que son creaciones bastante posteriores (medievales y renacentistas).

► Por lo que se refiere a la acentuación de las palabras, cabe decir que *el latín no tiene palabras agudas*, de forma que, en principio, todas llevan el acento en la penúltima o antepenúltima sílaba de acuerdo con determinadas reglas (la famosa *Ley de la Penúltima*, que estudiaremos más adelante). No existen tampoco las tildes, lo que hace a veces difícil determinar la acentuación de las palabras.

► Por fin, debemos hacer una última consideración: aunque no tienen representación gráfica, el latín posee diez vocales diferenciadas y distintivas, cinco largas (de más duración en su emisión) y cinco breves (los timbres *-a,e,i,o,u-* son igual que en castellano). Nosotros, sin embargo, no las representaremos salvo que sea de nuestro interés (tampoco los romanos lo hacían) ni las diferenciaremos en su pronunciación (*ē* / *ĕ*, *ā* / *ă*, etc.; la plica o el arco invertido son las formas habituales de representar, respectivamente, las largas y las breves). Esta diferencia fonológica entre largas y



breves (que no existe tampoco en castellano) es distintiva en muchas lenguas; el inglés, sin ir más lejos, la posee: *eat* ≠ *it*, *leave* ≠ *live*, *be* ≠ *bee*, *full* ≠ *fool*, *shot* ≠ *short*, etc.; o en alemán *Miete* (alquiler) ≠ *Mitte* (centro).

→ Ejercicios 1

► Lee el siguiente texto latino

Quo usque tandem abutere, Catilina, patientia nostra? quam diu etiam furor iste tuus nos eludet? quem ad finem sese effrenata iactabit audacia? Nihilne te nocturnum praesidium Palati, nihil urbis vigiliae, nihil timor populi, nihil concursus bonorum omnium, nihil hic munitissimus habendi senatus locus, nihil horum ora voltusque moverunt? Patere tua consilia non sentis, constrictam iam horum omnium scientia teneri coniurationem tuam non vides? Quid proxima, quid superiore nocte egeris, ubi fueris, quos convocaveris, quid consilii ceperis, quem nostrum ignorare arbitraris? O tempora, o mores! Senatus haec intellegit. Consul videt; hic tamen vivit. Vivit? immo vero etiam in senatum venit, fit publici consilii particeps, notat et designat oculis ad caedem unum quemque nostrum. Nos autem fortes viri satis facere rei publicae videmur, si istius furorem ac tela vitemus. Ad mortem te, Catilina, duci iussu consulis iam pridem oportebat, in te conferri pestem, quam tu in nos omnes iam diu machinaris.

4. La flexión y las lenguas flexivas. Conjugación y declinación

El latín, como veremos en los temas correspondientes, es la lengua indoeuropea de la que proceden algunas importantes lenguas de Europa y, naturalmente, el castellano. La nómina de las lenguas más relevantes (no las únicas) procedentes del latín es la siguiente: castellano, gallego, catalán (España), francés, italiano, portugués, rumano y romanche (Suiza, Austria, Italia). Y, naturalmente, las lenguas procedentes del latín se parecen a la lengua madre. Veamos estos parecidos, a través del castellano:

● *a. Nivel léxico:* El castellano ha heredado directamente o indirectamente (a través de préstamos de otras lenguas romances o de creaciones propias) del latín algo más de un 70% de su vocabulario. Naturalmente de ese léxico heredado del latín, podemos hacer diferentes grupos (de sustantivos, por ejemplo) en castellano:

- Términos latinos que han pasado al castellano apenas sin alteración (tildes aparte): *gloria*, *audacia*, *ala*, *ira*, *consul* y otros muchos; el significado castellano es, por otra parte, semejante al significado latino. A estos términos solemos llamarlos *transparentes*.
- Términos latinos que han pasado al castellano sufriendo una evolución leve: *avaritia* > *avaricia*, *silentium* > *silencio*, *formica* > *hormiga*, *capra* > *cabra*.
- Términos latinos que han pasado al castellano sufriendo una evolución profunda: *dominus* > *dueño*, *insula* > *isla*
- Términos latinos que han pasado al castellano solo en registros muy cultos: *ancilla* > *ancila* (esclava), *ara* (altar)
- Términos latinos que se han incorporado tal cual al castellano: *álbum*, *referéndum*. A estos términos se los llama *latinismos*,
- Términos latinos que no han pasado al castellano directamente como *puer* (*niño*), *senex* (*viejo*) o *vir* (*varón*), pero cuyas raíces son fáciles de reconocer en los adjetivos *pueril*, *senil* o *viril* (que, naturalmente, existían ya en latín).
- Existen, en fin, términos latinos que no han pasado al castellano común: *penna*, *hordeum* (*pluma*, *cebada*). Éstos prácticamente se han perdido, pues



han sido sustituidos por otros términos bien de origen latino o bien de origen no latino (si bien la RAE registra *hordio* con el significado de *cebada*).

A lo largo del curso haremos referencia a los términos latinos que nos vayan apareciendo y a cuál ha sido su historia y su integración en el castellano común (y en otras lenguas).

De los términos castellanos de origen latino nos interesan especialmente los llamados *términos patrimoniales* (algo más de un 20 % del léxico total), es decir, los que partiendo de términos latinos han evolucionado de acuerdo con las normas propias del castellano, por ejemplo *dominus* > *dueño*. Otras palabras, aun teniendo base latina, no forman parte del léxico patrimonial. Así un término como *butticulam* evolucionó en castellano a *botija* (patrimonial); el francés, por su parte, evolucionó a *bouteille*, que es de donde procede nuestra palabra *botella* (no patrimonial, por tanto, sino tomada del francés).

➔ **Ejercicios 2**

► **En el siguiente texto latino, señala, al menos, cinco elementos léxicos presentes en castellano, y trabaja con ellos como en el ejemplo**

In templis omnium civitatum provinciae Asiae victor ornamenta reposui quae spoliatis templis is cum quo bellum gesseram privatim possederat. Statuae meae pedestres et equestres et in quadrigis argenteae steterunt in urbe XXC circiter, quas ipse sustuli, exque ea pecunia dona aurea in aede Apollinis meo nomine et illorum qui mihi statuarum honorem habuerunt posui.

Palabra latina	Elementos relacionados en castellano
<i>omnium</i>	<i>omnisciente, omnipotente, omnipresente</i>

• *b. Categorías gramaticales:* El latín y el castellano comparten las mismas clases de palabras: determinantes (salvo el artículo, que no existe en latín), sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, preposiciones, etc. Y para cada una de ellas distingue parecidos accidentes: género, número, persona, tiempo, modo, voz, etc.

► Sin embargo, aunque latín y castellano coinciden, como es lógico, en muchos niveles, existen algunas diferencias profundas entre ambas lenguas. Las más significativas y las que en este momento interesan para nuestro estudio (otras se verán más adelante) se presentan a continuación.

En una frase latina como

Serva cenam bonam parat

es fácil reconocer el léxico porque no existen grandes diferencias: *serva* = *sierva*, *bonam* = *buena*, *cenam* = *cena*, *parat* = *prepara*

Parece, en cambio, algo más alejada del castellano una frase como:



<i>Dux</i>	<i>animadvertit</i>	<i>hostes</i>	<i>appropinquare</i>
<i>El jefe</i>	<i>se da cuenta (de que)</i>	<i>los enemigos</i>	<i>se acercan</i>

Y no son solo diferencias léxicas: existen también importantes diferencias que se han ido produciendo a medida que las lenguas romances se han hecho diferentes del latín por evolución.

En la oración latina

<i>Claudia</i>	<i>videt</i>	<i>patrem</i>	<i>Iuliae</i>
<i>Claudia</i>	<i>ve</i>	<i>al padre</i>	<i>de Julia</i>

podemos reconocer sin duda el léxico, pero observamos ciertas diferencias. La oración castellana se analiza sintácticamente de la siguiente manera:

<u><i>Claudia</i></u>	<u><i>ve</i></u>	<u><i>(al padre)</i></u>	<u><i>de Julia</i></u>
Suj	verbo	C. D.	C.N.

Efectivamente el sintagma *al padre* cumple misiones de C.D. Pero esto lo sabemos porque una preposición (*a+el*) nos indica que, en esta frase, el sintagma *al padre* es C. D. Esto es, el sintagma tiene una marca (una preposición, en este caso) que nos aclara la función que desempeña en la frase, aunque no es menos cierto que el orden de palabras y la lógica también contribuyen a aclararlo; en una oración como

<u><i>El niño</i></u>	<u><i>ve</i></u>	<u><i>(el libro)</i></u>	<u><i>de Julia</i></u>
Suj	verbo	C. D.	C.N.

por más que el C.D. no lleve preposición, nadie duda de que *El niño* es el sujeto.

Otro tanto podríamos decir para el sintagma *de Julia*. Es la preposición *de* la que nos indica que *Julia* está completando al sustantivo *padre* o *libro*.

Pero si observamos con atención la frase latina (*Claudia videt librum Iuliae*) veremos que no hay ni rastro de preposiciones, de elementos externos a los sustantivos que nos indiquen su función. En efecto, los propios sustantivos expresan *por sí mismos* la función que desempeñan en la frase. ¿Cómo lo hacen? Cambiando de forma.

► Una misma palabra, *pater* (padre) por ejemplo, puede adoptar distintas formas para expresar una función en la frase: *patrem, patris, patres, patrum, patribus*, etc.

Esta capacidad que tienen las palabras variables (sustantivos, adjetivos, verbos, etc.) de *cambiar su forma* para expresar una función o determinadas nociones se llama *flexión*; y las lenguas que la poseen se llaman *lenguas flexivas*.

► Sea la oración *La niña envía una rosa*. Para la palabra *niña* el latín dispone de una forma que nos indica que es sujeto (*puella*) y otra que nos indica que es C.D. (*puellam*); y también en *rosa* existe la oposición *rosa* (sujeto) / *rosam* (C.D.). De manera que da igual el orden de palabras que se adopte en latín. Las oraciones

Rosam puella videt
Puella rosam videt
Videt puella rosam
Rosam videt puella



o cualquier otra combinación que queramos hacer significa lo mismo: *La niña ve una rosa*, porque *puella* será siempre sujeto (posee la forma adecuada para actuar como sujeto). O expresado en imagen:



En cambio, en la oración *Pater videt puellam* / *El padre ve a la niña*,

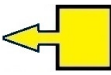


observa cómo cambia de forma (y color, es decir, de función) la palabra *puella*. La siguiente imagen representa, por fin, la oración *El padre ve la rosa de la niña*:



¿Te das cuenta de cómo cambia *puella* y cómo adopta las formas,



o  sin dejar de ser la misma palabra? ¡Eso es la flexión!

- El procedimiento de la flexión no es extraño a las lenguas procedentes del latín. Lo que ocurre es que se da en otras clases de palabras y no en el sustantivo, como por ejemplo, en el verbo. Veamos: *canto*, *cantabas*, *cantará*, *cantamos* pertenecen todas al verbo *cantar* lo mismo que, en latín, *patrem*, *patris*, *patres*, *patrum*, *patribus* pertenecen al sustantivo *pater*. Cada una de ellas expresa algo distinto, pero en todas reconocemos el mismo verbo.

Es por eso por lo que se distingue una *flexión verbal* (llamada *conjugación*) de una *flexión nominal*, a la que habitualmente llamamos *declinación*. En resumen, el latín es una lengua con flexión verbal, con conjugación (*dico*, *dicebas*, *dixit*, *dicere*, etc.), igual que el castellano o que el resto de las lenguas romances, pero *también* con flexión nominal (a diferencia de las lenguas romances, que, en general, la perdieron y que sólo conservan un pequeñísimo resto en los pronombres personales).

5. La flexión nominal (o declinación) en latín

Recapitulemos:







La *flexión nominal* es la capacidad que tienen los sustantivos, los adjetivos, los pronombres y los pronombres-determinantes de variar su forma para expresar una función en la frase (además, naturalmente, de las nociones de género –con limitaciones– y número).




- Un concepto más: cada una de las formas que puede adoptar un elemento nominal (sustantivo, adjetivo o pronombre-determinante) para expresar función se llama *caso*.

Naturalmente, la siguiente pregunta es: ¿cuántas formas puede adoptar el nombre latino, esto es, cuántos *casos* tiene un nombre latino? Pues depende, porque algunas



formas coinciden, pero en términos generales –y aunque de momento ocultemos parte de la verdad– son las siguientes:

CASOS (FORMAS) DEL LATÍN	
■ Dos formas para expresar la función <i>sujeto o atributo</i> (una singular y otra plural). A estas formas se las llama <i>nominativos</i> .	 
■ Dos formas para expresar la función <i>complemento directo</i> (una singular y otra plural). A estas formas se las llama <i>acusativos</i> .	
■ Dos formas para expresar la función <i>complemento del nombre</i> (una singular y otra plural). A estas formas se las llama <i>genitivos</i> (suelen traducirse mediante la preposición <i>de</i>).	
■ Dos formas para expresar la función <i>complemento indirecto</i> (una singular y otra plural). A estas formas se las llama <i>dativos</i> (suelen traducirse mediante las preposiciones <i>a</i> o <i>para</i>).	
■ Dos formas para expresar la función <i>complemento circunstancial</i> (una singular y otra plural). A estas formas se las llama <i>ablativos</i> .	

Obsérvese que a estos *casos* podríamos llamarlos simplemente *formas* (forma 1, forma 2, forma 3, etc. o  ,  o  , etc.), pero la tradición gramatical las llama *casos* desde hace siglos, y así las llamaremos nosotros.

► Ejemplifiquemos todo ello con los sustantivos latinos *rosa* (*rosa*) y *lupus* (*lobo*)

Caso (forma)	Singular	Plural	Singular	Plural	Función
Nominativo	<i>rosa</i>	<i>rosae</i>	<i>lupus</i>	<i>lupi</i>	Sujeto / Atributo
Acusativo	<i>rosam</i>	<i>rosas</i>	<i>lupum</i>	<i>lupos</i>	Comp. directo
Genitivo	<i>rosae</i>	<i>rosarum</i>	<i>lupi</i>	<i>luporum</i>	Comp. del nombre
Dativo	<i>rosae</i>	<i>rosis</i>	<i>lupo</i>	<i>lupis</i>	Comp. indirecto
Ablativo	<i>rosa</i>	<i>rosis</i>	<i>lupo</i>	<i>lupis</i>	C. Circunstancial

Lo que hemos hecho en el cuadro anterior es presentar todas las formas posibles de un sustantivo, es decir, *flexionar* o *declinar* ese sustantivo.

Por tanto si quisiéramos traducir al latín la siguiente oración castellana:

La sierva da rosas a la amiga

no tendríamos demasiados problemas desde el punto de vista léxico, ya que los sustantivos y el verbo se parecen en general (*sierva = serva; rosa = rosa; amiga = amica; da = dat*) y, por tanto, a partir del análisis del texto castellano sólo tendríamos que escoger la forma adecuada del sustantivo latino de acuerdo con la función que desempeña en la frase. Veámoslo:

<u>La sierva</u> Suj.	<u>da</u> V.3ªSg	<u>rosas</u> C.D.	<u>a la amiga</u> C.I.
<u>Serva</u> Nominativo sing.. SUJ	<u>dat</u> V. 3ªSg.	<u>rosas</u> Acusativo plural. C.D	<u>amicae</u> Dativo singular C.I.

Es decir:





► Tal procedimiento, la flexión nominal, presenta restos notables en nuestras lenguas de uso. Así, el inglés presenta un resto del antiguo caso genitivo de su lengua de origen (el anglo-sajón). Para traducir el sintagma *de Pedro* en *El coche de Pedro*, acudimos a una forma especial *Peter's* que desempeña la función C.N. de *coche* (*Peter's car*).

Dentro de las lenguas indoeuropeas hay muchas que conservan este procedimiento de la flexión nominal en todo o en parte: el ruso, el griego (antiguo y moderno), el alemán y muchas otras lo conservan. No todas tienen el mismo número de casos, algunas tienen cuatro, otras ocho, otras cinco, otras conservan sólo uno (genitivo sajón del inglés), otras sólo tienen flexión en ciertas clases de palabras. Vamos a ejemplificar con el alemán, mediante la flexión del masculino *Wagen* (*coche*):

Caso (forma)	Singular	Plural
Nominativo	<i>der Wagen</i>	<i>die Wagen</i>
Acusativo	<i>den Wagen</i>	<i>die Wagen</i>
Genitivo	<i>des Wagens</i>	<i>der Wagen</i>
Dativo	<i>dem Wagen</i>	<i>den Wagen</i>

El latín, por tanto, no presenta una declinación demasiado compleja. Veamos lo divertido que es, por ejemplo, el checo:

Caso	Singular	Plural
Nominativo	<i>student</i>	<i>studenti</i>
Genitivo	<i>studenta</i>	<i>studentů</i>
Dativo	<i>studentu</i>	<i>studentům</i>
Acusativo	<i>studenta</i>	<i>studenty</i>
Vocativo	<i>studente</i>	<i>studenti</i>
Locativo	<i>studentu</i>	<i>studentech</i>
Instrumental	<i>studentem</i>	<i>studenty</i>

El castellano, en cambio, sólo tiene un pequeño resto de flexión nominal en los pronombres personales, heredados del latín. Veamos un ejemplo de esta flexión pronominal del castellano:

Forma	Forma	Forma	Función
<i>Yo</i>	<i>Tú</i>	<i>Él/ella</i>	Sujeto
<i>Me</i>	<i>Te</i>	<i>Se</i>	CD o CI
<i>Mí</i>	<i>Ti</i>	<i>Sí</i>	Forma preposicional
<i>Conmigo</i>	<i>Contigo</i>	<i>Consigo</i>	Para la prep. <i>con</i>

En fin, no debemos pensar que el latín es una lengua extraña o demasiado compleja; de hecho, una buena parte de las lenguas más importantes del mundo emplea la flexión nominal (o procedimientos muy parecidos). Si alguna vez debemos aprender alguna de ellas, el conocimiento del latín nos será muy provechoso.



6. El sexto caso: el vocativo

Si volvemos a la tabla de flexión del checo, observaremos que esta lengua distingue ocho casos. En efecto, ya dijimos que cada lengua tiene un número distinto de casos y que no tienen por qué ser los mismos: el checo, por ejemplo no tiene ablativo, pero en su lugar posee un caso *locativo* y un caso *instrumental*.

Pues bien, el latín posee un sexto caso: el *vocativo*, empleado para las apelaciones (y a menudo precedido de la interjección *O = Oh*) Sin embargo, no tiene apenas existencia formal puesto que coincide con el nominativo. Solo en el singular de la segunda declinación posee una forma diferenciada. Salvo en esta excepción, evitaremos que el vocativo aparezca en los cuadros de flexión.

7. Casos y preposiciones

Hemos dicho que en castellano las funciones sintácticas se verifican muchas veces mediante elementos externos al sustantivo: las preposiciones (aunque no siempre; a veces la lógica o el propio orden de palabras es suficiente. En la oración *El gato se comió un ratón*, nadie duda que *el gato* es el sujeto y *un ratón* es el C.D.).

Podría pensarse que el latín, puesto que tiene capacidad de flexión nominal, no tiene preposiciones, pero no es así: las tiene y muchas, porque solo con las formas anteriores no es capaz de expresar, por ejemplo, todas las circunstancias y matices que pueden expresarse: origen, instrumento, dirección, etc. De hecho, algunas de ellas las ha heredado directamente el castellano: *ad* > a, *cum* > con, *super* > sobre, etc. Así, mediante el *uso conjunto* de casos y preposiciones, el latín puede expresar todas las circunstancias.

Otras lenguas apenas tienen preposiciones. Este es el caso de nuestro vasco. El vasco (que, sin embargo, no es una lengua exactamente flexiva) posee tantos “casos” (quince) que solo tiene dos “preposiciones” (*kontra* = *contra* y *gabe* = *sin*).

8. Los grupos flexivos nominales (o declinaciones) del latín

Si nos centramos en el verbo, los castellanohablantes distinguimos fácilmente *por su forma* tres grupos de verbos: los que presentan un infinitivo en *-ar* (*cantar*), llamados de la *primera conjugación*; los que presentan un infinitivo en *-er* (*comer*), llamados de la *segunda conjugación*; y los que presentan un infinitivo en *-ir* (*vivir*), llamados de la *tercera conjugación*.

Pero esta clasificación no hace más que reproducir el modelo latino en que existen también verbos con infinitivos en *-are*, en *-ere* y en *-ire*; por otra parte, es muy útil, porque nos indica que casi todos los verbos con infinitivo en *-ar*, por ejemplo, hacen igual todas sus formas, es decir, *se conjugan* igual (salvo los pocos irregulares). En efecto, *cantar* se conjuga igual que *amar*, *pasear* o *cenar*.

Si nos fijamos a continuación en el sustantivo, observaremos que también podríamos establecer una clasificación semejante: hay palabras que tienen una *-a* característica (*gloria*, *rosa*, *abundancia*, *paloma*, etc), mayoritariamente femeninas, y que forman su plural de la misma manera, esto es, añadiendo una *-s*; hay palabras que tienen una *-o* característica (*libro*, *cuaderno*, *campo*), mayoritariamente masculinas, y que forman su plural del mismo modo; hay palabras que tienen una *-l* característica (*cárcel*, *cónsul*, *pincel*, etc), que forman plurales en *-es*, y así podríamos establecer otros grupos *puramente formales*.



Si fuésemos extranjeros que estuviesen aprendiendo castellano, esta clasificación nos sería muy útil, porque aprendiendo el modelo de la palabra *rosa*, podríamos formar los plurales (o los diminutivos o los aumentativos) de todas las palabras con esa *-a* característica, e igualmente efectuar la concordancia con el artículo, los adjetivos, etc. Pero para los castellano hablantes no es necesario establecer tales grupos: nos basta saber que los sustantivos que acaban en vocal suelen formar su plural añadiendo una *-s* y que los sustantivos que acaban en consonante suelen formar su plural añadiendo *-es*. Y eso lo sabemos de manera natural, simplemente porque hablamos castellano (aunque, a veces, tengamos dudas o nos veamos presionados por la analogía. ¿Cuál es el plural de *jabalí*?).

No obstante, si podemos clasificar (aunque sea como pura curiosidad) los sustantivos castellanos de acuerdo con su terminación, no es por casualidad: también es una herencia del latín. En efecto, en latín también existe un grupo de sustantivos que tienen una *-a* característica, una *-o* característica o una *-l*, *-r* u otra consonante característica. Y debemos saber que en latín, todos los sustantivos que forman parte de estos grupos hacen sus formas de la misma manera. Es decir, *rosa*, *gloria*, *audacia*, *ala* hacen del mismo modo las distintas formas con que pueden aparecer en la frase para indicar función, es decir, los distintos casos; es decir, se *declinan* igual.

► En latín, los sustantivos se agrupan en *cinco grupos flexivos* o *declinaciones*. Y todos los sustantivos de cada grupo harán sus formas de la misma manera:

GRUPOS FLEXIVOS O DECLINACIONES DE LOS SUSTANTIVOS LATINOS
■ Existe un grupo de sustantivos que presentan una <i>-a</i> característica. A este grupo lo llamamos <i>primera declinación</i> .
■ Existe un grupo de sustantivos que presentan una <i>-o</i> (más o menos maquillada) característica. A este grupo lo llamamos <i>segunda declinación</i> o <i>declinación temática</i> .
■ Existe un grupo de sustantivos que presentan una <i>consonante</i> característica (junto con algunos otros). A este grupo lo llamamos <i>tercera declinación</i> .
■ Existe un grupo de sustantivos que presentan una <i>-u</i> característica. A este grupo lo llamamos <i>cuarta declinación</i> .
■ Existe un grupo donde se integran los sustantivos que no se incluyen en los demás grupos y que parecen tener una <i>-e</i> característica. A este grupo lo llamamos <i>quinta declinación</i> .

En resumen, los sustantivos latinos se distribuyen en *cinco grupos flexivos* o *declinaciones* de acuerdo con los rasgos característicos que acabamos de ver. Y todos los sustantivos de cada grupo *se declinan de la misma manera*. Empezaremos estudiando el primero de estos grupos.

9. Declinación de los sustantivos en *-a* o *primera declinación*

En latín existe un grupo bastante nutrido de sustantivos que presentan esta *-a* característica (muchos de los cuales han pasado al castellano). Son todos femeninos salvo algunos nombres que designan profesiones (*agricola*: *agricultor*; *nauta*: *marinero*; *poeta*, etc.). Ejemplifiquemos este grupo con la palabra *causa*:



Declinación del sustantivo <i>causa-ae</i> *			
Caso (forma)	Singular	Plural	Función
Nominativo	<i>causa</i>	<i>causae</i>	Sujeto / Atributo
Acusativo	<i>causam</i>	<i>causas</i>	Comp. directo
Genitivo	<i>causae</i>	<i>causarum</i>	Comp. del nombre
Dativo	<i>causae</i>	<i>causis</i>	Comp. indirecto
Ablativo	<i>causa</i>	<i>causis</i>	C. Circunstancial

[* Obsérvese que el nombre "oficial" de cualquier sustantivo latino incluye en su enunciado las formas de nominativo y (la terminación de) genitivo singular (*causa-ae*). Así aparecen los sustantivos en el diccionario.]

Pues bien, este modelo, absolutamente estable, es válido para todas las palabras a las que nos hemos referido. Por esta primera declinación se declinan además los femeninos de los adjetivos que distinguen el femenino (*bona, alta, docta, etc.*).

Una cuestión más: se observará que hay casos que a nivel escrito coinciden en su forma (Nom. sing. *causa* = Ab. sing. *causa*). ¿Cómo distinguirlos en un análisis? Lo iremos viendo; pero, salvo en esta primera declinación (donde las coincidencias son más), la mayor parte de coincidencias se dan en el dativo y ablativo plurales. Pues bien, haremos una observación válida para el resto del curso:

- El dativo es el caso del interés, del beneficio, del daño, de la afectividad, que a menudo se concretan en la función *complemento indirecto*. Por esa razón, *las cosas no suelen aparecer en caso dativo*. Es decir que una forma como *causis*, será prácticamente siempre ablativo, ya que las causas no sienten ni beneficio ni daño, puesto que son inanimadas.

- El ablativo es el caso circunstancial, expresa circunstancias (lugar, tiempo, modo, etc). Así pues la forma *puellis: niñas* (sin preposición) prácticamente nunca será ablativo; las personas pueden ser agentes, pacientes y seres interesados en las acciones, pero raramente circunstancias.

→ Ejercicios 3

► **A. Identifica caso(s), género y significado de las siguientes palabras de la primera declinación**

Sustantivo	Caso y gén.	Signif.	Sustantivo	Caso y gén.	Signif.
<i>causam</i>	Ac.S.F	causa	<i>sagittas</i>		
<i>vitae</i>			<i>coronis</i>		
<i>stella</i>			<i>poeta</i>		
<i>nautas</i>			<i>puellam</i>		
<i>Siciliam</i>			<i>lunae</i>		
<i>rosarum</i>			<i>lacunarum</i>		
<i>ancilla</i>			<i>umbra</i>		
<i>aras</i>			<i>agricolis</i>		
<i>insulis</i>			<i>ranae</i>		
<i>magistra</i>			<i>fortunam</i>		

Debemos fijarnos e ir recordando desde ahora las palabras que, aparentemente, no tienen continuidad en castellano. Decimos *aparentemente* porque, a poco que nos fijemos, nos daremos cuenta de que no es así. Por ejemplo, puede que no identifiquemos inmediatamente la palabra *sagitta*, pero seguro que conocemos la



palabra *sagitario* (aunque solo sea por los horóscopos). Además, si hemos sido capaces de suponer que *magistra* > *maestra*, no tendremos demasiados problemas para hacer evolucionar esa secuencia *-agi-* del mismo modo en *sagitta*.

10. El sistema verbal latino. Descripción de conjunto

En una descripción sencilla y de conjunto, diremos que el verbo latino posee las mismas categorías o accidentes que encontramos en el verbo castellano:

- *Número y persona*: el verbo latino posee tres personas en singular y tres en plural.
- *Tiempos*: Presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto, pret. pluscuamperfecto, futuro imperfecto y futuro perfecto (en el modo subjuntivo no hay futuro).
- *Modos*: Indicativo y subjuntivo (además de varias formas de imperativo).
- *Voz*: Activa y pasiva.

Como puede comprobarse, el sistema es bastante parecido al del verbo castellano –y es natural, pues de él procede– e incluso más sencillo en la categoría de tiempo. Existen, claro está, algunas diferencias (por ejemplo, que no hay nada parecido a nuestros tiempos compuestos), pero las iremos viendo poco a poco.

Y, como hemos visto antes, igual que el verbo castellano, el verbo latino se organiza en grupos flexivos o *conjugaciones*. La diferencia es que el castellano posee solo tres, mientras que el latín tiene cuatro (una de ellas se perdió en el tránsito al castellano).

11. Presente de indicativo de la primera conjugación (infinitivo en *-are*)

El castellano ha heredado este tiempo del latín, así que, como podrá verse, no se diferencia demasiado del de nuestra lengua. Salvo en la primera persona, que siempre acaba en *-o*, se añaden a una base *-a-* (a la que llamamos *tema*, de *infectum* o de *presente*, en este caso), la serie de desinencias: *-s*, *-t*, *-mus*, *-tis*, *-nt*.

Indiquemos, además, que en latín los verbos no se llaman por el infinitivo, sino justamente por la primera persona del singular del presente de indicativo activo; es decir, hablaremos siempre del verbo *amo* y no del verbo *amare*:

Persona	Verbo <i>amo</i> (amar)	Verbo <i>orno</i> (adornar)	Verbo <i>laboro</i> (trabajar)
1ª sing.	<i>am-o</i>	<i>orno</i>	<i>laboro</i>
2ª sing.	<i>ama-s</i>	<i>ornas</i>	<i>laboras</i>
3ª sing.	<i>ama-t</i>	<i>ornat</i>	<i>laborat</i>
1ª plural	<i>ama-mus</i>	<i>ornamus</i>	<i>laboramus</i>
2ª plural	<i>ama-tis</i>	<i>ornatis</i>	<i>laboratis</i>
3ª plural	<i>ama-nt</i>	<i>ornant</i>	<i>laborant</i>

Por supuesto, dado que todas las personas están diferenciadas, como en castellano, no es necesario que aparezca el sujeto en forma de pronombre. Cabe recordar, no obstante, que el sujeto de las primeras personas es *siempre yo* (singular), *nosotros* (plural). y de las segundas *tú* (singular), *vosotros* (plural). Y cabe recordarlo, porque el estudiante, misteriosamente, tiende a olvidarlo. En cuanto a su significado y uso, el presente latino apenas presenta diferencias con el presente castellano: expresa acciones actuales, habituales o en curso (así, *laboro* = *trabajo* o *estoy trabajando*).



12. Presente de indicativo del verbo *sum* (ser, estar, hay, existir)

El verbo *sum* es un verbo irregular y defectivo; es el verbo *copulativo*, pero atención: *no es solo copulativo*. El verbo *sum* latino cubre nuestros verbos *ser*, *estar*, *hay* (*había*, *hubo*, etc.) y *existir*. Es también, por tanto, un *verbo de estado* y a él pueden aparecer ligados complementos de lugar *en donde*. Pero en este momento nos interesa solo su morfología. Veamos su presente y comparémoslo con el español y otras lenguas para ver cómo se continúa su irregularidad.

Persona	Latín	Castellano	Catalán	Gallego	Italiano	Francés
1ª sing.	<i>sum</i>	<i>soy</i>	<i>sóc</i>	<i>son</i>	<i>sono</i>	<i>suis</i>
2ª sing.	<i>es</i>	<i>eres</i>	<i>ets</i>	<i>es</i>	<i>sei</i>	<i>es</i>
3ª sing.	<i>est</i>	<i>es</i>	<i>és</i>	<i>é</i>	<i>è</i>	<i>est</i>
1ª plural	<i>sumus</i>	<i>somos</i>	<i>som</i>	<i>somos</i>	<i>siamo</i>	<i>sommes</i>
2ª plural	<i>estis</i>	<i>sois</i>	<i>sou</i>	<i>sodes</i>	<i>siete</i>	<i>êtes</i>
3ª plural	<i>sunt</i>	<i>son</i>	<i>son</i>	<i>son</i>	<i>sono</i>	<i>sont</i>

Este verbo *sum*, como iremos viendo, en combinación con diferentes preverbios, da lugar, además, a muchos verbos derivados que se conjugan como él: *absum* (*estar ausente*, *distar*), *adsum* (*estar presente*), *prosum* (*aprovechar*), etc.

13. Los modelos oracionales (I): oraciones copulativas

Como veremos y como sabemos por el estudio de otras lenguas, desde el punto de vista sintáctico, las oraciones o son *transitivas* o son *intransitivas*. Pero existe un tercer modelo de oración, fundamental en nuestras lenguas y muy especialmente en latín: la oración con verbo *copulativo*. En castellano el verbo copulativo por excelencia es el verbo *ser*, que procede del verbo latino *sum*.

Desde el punto de vista sintáctico el modelo copulativo es sencillo; incluye tres elementos: el verbo copulativo o *cópula*, un sujeto concordante en número y persona, y un tercer elemento al que, genéricamente, llamamos *atributo*. En esquema:



Sin embargo, desde el punto de vista del sentido las estructuras copulativas presentan algunas diferencias. Sean las oraciones:

- (a) *La rosa es roja*
- (b) *La rosa es una flor*
- (c) *Esta flor es una rosa*

En cada una de las tres encontramos la estructura tripartita a la que nos referíamos antes (sujeto+cópula+atributo). Pero si las observamos más de cerca es evidente que

- En (a) lo que tenemos es $A \leftarrow B$ (atribución de una cualidad a un sujeto).
- En (b) lo que tenemos es $A : B$ (es decir, una definición o categorización).
- En (c) se nos presenta $A = B$ (una verdadera ecuación, igualación o identificación de términos).



Por esta razón, desde el punto de vista de de las categorías, observamos también que en el modelo (a) el atributo está formado por un adjetivo concordante en género y número. Sin embargo los modelos (b) y (c) presentan como atributos *sintagmas nominales*.

En latín la situación es exactamente la misma. Naturalmente hay que tener en cuenta que en latín existe la categoría de caso y que, por tanto, sujeto y atributo aparecerán (en la oración simple) en *caso nominativo*.



Veámoslo en las siguientes oraciones latinas:

- (d) *Pater meus altus est* (Mi padre es alto)
- (e) *Pater meus senator est* (Mi padre es senador)
- (f) *Hic vir pater meus est** (Este hombre es mi padre)

[*Obsérvese cómo en latín clásico hay una marcada tendencia a que el verbo ocupe la posición final en la oración. No es absolutamente obligatorio, pero es muy frecuente]

► No obstante, debemos insistir en algo muy importante: el verbo *sum* latino recoge el significado de cuatro verbos castellanos: *ser*, *estar*, *hay* (*había*, *hubo*, etc) y *existir*. Elegir uno de los cuatro verbos para *traducir* el verbo *sum* dependerá del contexto y del gusto del traductor. Así ocurre en las siguientes oraciones latinas:

- (g) *Discipulus intelligens est* (El alumno es inteligente)
- (h) *Italia in Europa est* (Italia está en Europa)
- (i) *Multi discipuli in aula erant* (En el aula había muchos alumnos)
- (j) *Deus non est* (Dios no existe)

Por supuesto que (g) podría traducirse como *Hay un alumno inteligente*, (i) como *En el aula estaban muchos alumnos*, y (j) por *No hay dios*: es una cuestión de gusto y de naturalidad. Obsérvese, además, que (h), (i) y (j) *no son estructuras copulativas*, dado que carecen de atributo: son simplemente estructuras intransitivas completadas con un complemento de estado (*in Europa / en Europa, in aula / en el aula* son C.C. de lugar) o sin ningún tipo de elemento más (*Deus non est* no puede traducirse por **Dios no es*, porque la cópula en castellano exige un atributo que no exige el verbo *existir*).

Para completar el tema debemos hacer una pequeña (pero importantísima) advertencia, que nos facilitará enormemente el análisis:

En una oración con verbo sum no pueden aparecer acusativos libres (es decir, sin preposición). Si algún elemento parece un acusativo, no debemos dudar: no lo es.

Por ejemplo en:

- (k) *Templum pulchrum est*

por lo que sabemos hasta ahora (por esa *-m* final que aparece en los acusativos de la primera declinación), estaríamos tentados de pensar que *templum* y *pulchrum* son también acusativos; pues bien: no lo son. Ningún elemento asociado a la cópula (al



verbo *sum*, para ser más exactos) puede aparecer en caso acusativo (libre). El verbo *sum* excluye, rechaza los acusativos.

→ Ejercicios 4

► A. Analiza y traduce según el ejemplo

Puella pulchra est (La niña es hermosa)
N.S.F. / SUJ. N.S.F.. / ATR. V. 3ª S.

1. *Fortuna caeca est*
2. *Stellae albae sunt*
3. *Romana matrona sum*
4. *Luna et Terra rotundae sunt*
5. *Vita nautarum dura est*
6. *Puellae vita formosa est*
7. *Rosae pulchrae sunt*
8. *Sicilia terra fecunda est*
9. *Corsica parva insula est, sed pulchra* (sed: pero)
10. *Minorica parva et pulchra insula est* (et: y)
11. *Columbarum pennae albae et nigrae sunt* (columba: paloma; alba: blanca)
12. *Aquilae magnae sunt, columba parva est* (magna: grande; parva: pequeña)
13. *Vita puellarum et ancillarum iucunda est* (ancilla: esclava; iucunda: divertida)
14. *Operae puellarum amicis bonae sunt* (opera: obra)
15. *Diligentia ancillarum dominae bona est* (diligentia: laboriosidad; domina: señora)

► B. Traduce al latín las siguientes oraciones castellanas

- *Amare*: amar; *ornare*: adornar; *amare*: amar
- *Puella*: niña; *domina*: señora; *ara*: altar; *ancilla*: esclava

- a. La niña da rosas a la esclava
- b. Las señoras dan una rosa a las esclavas
- c. La esclava da rosas a la señora
- d. La niña adorna el altar con rosas
- e. La esclava de la señora adorna los altares con coronas
- f. Las coronas de rosas adornan el altar
- g. Las niñas adornan con coronas de rosas el altar
- h. Las coronas y las rosas adornan a las esclavas de las señoras
- i. Una corona de rosas adorna a la esclava de la niña
- j. Doy coronas de rosas a las señoras

14. Los modelos oracionales (II): oraciones transitivas e intransitivas

Aunque no sea del todo cierto, podemos afirmar que una oración está formada por un conjunto de palabras o mejor de *sintagmas* (es decir, palabras aisladas o conjuntos de palabras que conforman un todo inseparable) que rodean, completan o acompañan a un elemento central llamado *verbo*, que es el núcleo, la pieza imprescindible para que exista una oración.

Hasta ahora hemos considerado el verbo por sus formas (verbos en *-ar*, en *-er* y en *-ir*); pero es evidente que podríamos clasificarlos de acuerdo con otros criterios:

- De acuerdo con la regularidad de su conjugación, regulares e irregulares (*amar / ir*)



- De acuerdo con la naturaleza de la acción, durativos / puntuales (*buscar / encontrar*)
- O de acuerdo con su necesidad de complementos, transitivos / intransitivos (*hacer / crecer*).

Para nuestros propósitos nos quedaremos con esta última clasificación: *transitivos / intransitivos*.

Si en toda oración debe haber un verbo, y los verbos pueden ser transitivos o intransitivos, debe haber, al menos, dos modelos oracionales (además del copulativo ya visto): el modelo con verbo transitivo y el modelo con verbo intransitivo. Pero, antes de proseguir, debemos establecer claramente qué es la transitividad y qué verbos son transitivos.

► La oración

Hago gimnasia en mi habitación









es correcta desde el punto de vista morfosintáctico (está bien construida) y desde el punto de vista lógico: es perfectamente inteligible. En cambio en: **Hago en mi habitación*, la frase no significa nada. En efecto, surge una pregunta: *¿qué es lo que haces?* Se pueden hacer casi infinitas cosas desde *hacer la colada* hasta *hacer una tortilla*. Si no hago una elección dentro de las cosas que puedo hacer, estoy privando a mi interlocutor de una información decisiva para que pueda comprender el mensaje. En efecto hay verbos que *necesitan* que se haga esta elección para poder tener un significado. Así se comportan verbos como *hacer, dar, decir o perseguir*.

En cambio en la oración:

Las plantas crecen

el verbo no necesita que se haga ninguna elección: *crecer* es *crecer* y punto. Se *crece* o no se *crece*, se *crece* mucho o se *crece* poco; pero *crecer* es solo *crecer*. Naturalmente puedo especificar el grado (mucho o poco, más o menos), el momento (en primavera, en verano), el lugar (en el jardín, en el bosque), pero ninguna de estas informaciones es decisiva para que mi interlocutor me entienda; puedo prescindir de todas estas aclaraciones y la frase seguirá *"funcionando"*: *Las plantas crecen*.

Por tanto existen verbos con los que *obligatoriamente* necesitamos hacer una elección dentro de su campo semántico (se *deben* hacer cosas factibles, se *deben* beber cosas bebibles, se *deben* dar cosas dables), y verbos que no necesitan de esta elección (*crecer, dormir, pasear*). O en esquema:

	Verbos <i>abiertos</i> o <i>transitivos</i> . son los caracterizados por el hueco triangular, que se completa con fichas  que crea estructuras del tipo	 <p>El padre hace la comida</p>
	Verbos <i>cerrados</i> o <i>intransitivos</i> . No tienen hueco triangular y crean estructuras del tipo	 <p>Las plantas crecen</p>
	Verbos <i>copulativos</i> . Iguales en ambos extremos, que se completan con fichas 	 <p>La mujer es inteligente</p>



Por otra parte, existen verbos con los que se puede o no hacer una elección: así puedo decir *Últimamente como mucho* o *Últimamente como muchas patatas*. Pero es evidente que en el primer caso nadie hará ninguna pregunta porque se entiende que esa información no es relevante. En todo caso lo que coma será algo comestible (comida, en cualquier caso; no puedo comer vino o ladrillos). Y también es evidente que el campo de lo factible es muchísimo más amplio que el de lo comestible.

► En resumen llamamos verbos *intransitivos* a los que son capaces de *predicar por sí mismos*, esto es, pueden formar oraciones sin ninguna necesidad de elección. En ese sentido podríamos también llamarlos verbos *completos* o verbos *cerrados*. Y llamamos *transitivos* a los verbos que necesitan (más o menos) que se realice esa elección. Podríamos, pues, llamarlos *incompletos* o *abiertos*. No obstante, hay que advertir que en las lenguas vivas, los procesos de transitivación e intransitivación son constantes.

En realidad entre los verbos absolutamente transitivos (*hipertransitivos*) como *hacer* y los intransitivos como *crecer*, existe toda una gama de verbos más o menos transitivos. Así, aunque su semántica es semejante, es evidente que el verbo *comer* es mucho más cerrado que el verbo *ingerir*. Sólo puedo comer comestibles, es decir, comida. Sin embargo puedo ingerir muchas cosas: comida, bebida, medicamentos, cuerpos extraños, etc. Por eso la oración *Últimamente como mucho* es posible (nadie preguntará qué como) y sin embargo la oración **Últimamente ingiero mucho* no es viable (porque siempre surgirá la pregunta ¿qué ingieres?).

► Así las cosas, en las oraciones con verbo transitivo son necesarios al menos tres elementos para que exista inteligibilidad: un verbo, un sujeto (el sujeto siempre es necesario o siempre hay sujeto, incluso un sujeto-cero) y un complemento que precisa o aclara o cierra el verbo (*Los árboles dan sombra*). A este complemento lo llamamos *directo* (aunque también lo podríamos llamar “complemento 1” o “complemento azul”).




En en las oraciones con verbo intransitivo sólo son necesarios dos elementos para la inteligibilidad: el verbo y el sujeto: *Los árboles crecen*.



Ahora bien, dado que en latín, como se ha visto, cuando los sustantivos funcionan en la oración como sujetos deben aparecer en caso nominativo, y cuando funcionan como complementos directos deben aparecer en caso acusativo, el modelo oracional transitivo constará, al menos, de los siguientes elementos

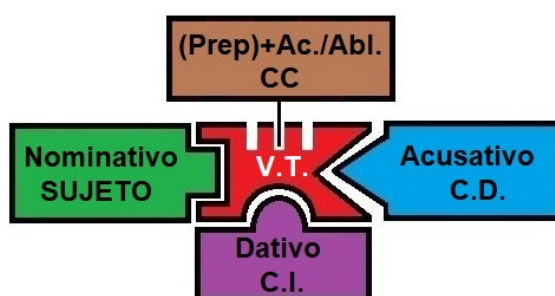
■ Un verbo transitivo que, por supuesto, concertará en número y persona con el sujeto (como en castellano) con el sujeto en nominativo	
■ Un sintagma nominal (sustantivo, pronombre) en caso nominativo	





■ Un sintagma nominal (sustantivo, pronombre) en caso acusativo	
---	---

SN (Nom) Suj.	SN (Ac) C.D.	V. transitivo
<i>Serva</i>	<i>Iuliam</i>	<i>amat</i>
<i>Servae</i>	<i>Iuliam</i>	<i>amant</i>
<i>Tu</i>	<i>Iuliam</i>	<i>amas</i>

Obsérvese que en el conjunto de elementos mínimo sólo aparecen dos casos que se oponen entre sí: Nominativo / Acusativo (Sujeto / C. directo). El resto de los casos son puramente informativos, añaden cierta clase de información (destinatario, lugar, tiempo, persona interesada en el desarrollo de la acción, instrumento, etc.). Por tanto *sólo el Nominativo y el Acusativo forman parte de la estructura nuclear o esencial de la frase*. Naturalmente, estos elementos informativos pueden aparecer



► En el modelo oracional intransitivo sólo son necesarios dos elementos para que exista inteligibilidad, esto es, para poder entender el mensaje completamente, sin necesidad de más informaciones. Tales elementos son , evidentemente:

■ Un sintagma nominal (sustantivo, pronombre) en caso nominativo	
■ Un verbo intransitivo (o poco transitivo) que, por supuesto, concertará en número y persona con el sujeto en nominativo	

SN (Nom) Suj.	V. intransitivo
<i>Serva</i>	<i>dormit</i>
<i>Servae</i>	<i>dormiunt</i>
<i>Ego</i>	<i>cresco</i>

Pues bien, en latín todas las oraciones con las que trabajaremos regularmente se ajustan a uno de estos dos modelos (excepción hecha de las que llevan el verbo copulativo, claro está). No importa lo compleja que nos parezca la oración. Si el verbo es el núcleo de la frase y sólo existen dos tipos de verbos, sólo existiran dos modelos oracionales: el transitivo y el intransitivo (o menos transitivo).

- A modo de orientación podemos decir que son verbos intransitivos:
 - Los verbos de estado y próximos (*estar, permanecer, quedarse, yacer* y otros muchos; en latín, *maneo, iaceo, sedeo*, etc)
 - Los verbos de movimiento que implican desplazamiento del sujeto (*ir, venir, desplazarse; eo, venio, cedo*, etc.).



- Muchos verbos de proceso (*llorar, crecer, dormir, fleo, cresco, dormio, etc.*)
- Y, desde luego, todas las formas pasivas con valor pasivo.

A efectos de análisis (para estas primeras fases de nuestro estudio), los verbos de estos grupos no pueden llevar complementos directos y por tanto en sus proximidades no pueden aparecer acusativos libres y, claro está, tampoco debemos buscarlos.

→ Ejercicios 5

► A. Indica si los verbos que aparecen son más o menos transitivos

Verbo	Transitividad	Verbo	Transitividad
<i>eo (ir)</i>	Intransitivo	<i>do (dar)</i>	
<i>teneo (sostener)</i>		<i>pugno (luchar)</i>	
<i>amo (amar)</i>		<i>defendo (defender)</i>	
<i>laboro (trabajar)</i>		<i>mitto (enviar)</i>	
<i>cresco (crecer)</i>		<i>facio (hacer)</i>	
<i>venio (venir)</i>		<i>maneo (permanecer)</i>	
<i>dico (decir)</i>		<i>habeo (tener)</i>	
<i>frango (romper)</i>		<i>dormio (dormir)</i>	
<i>orno (adornar)</i>		<i>nato (nadar)</i>	
<i>rideo (reír)</i>		<i>sto (estar de pie)</i>	

► B. Analiza y traduce las siguientes oraciones

16. *Dominae ancillarum puellis rosam dant*
17. *Ancilla puellae filiam dominae amat*
18. *Ancillae rosas puellis dominarum dant*
19. *Puellae et ancillae rosam domina dat*
20. *Ancilla puellae aram rosarum ornat*
21. *Corona rosarum aras filiarum dominae ornat*
22. *Coronae et rosae aram ornant*
23. *Puella ancillis et dominae rosas dat*
24. *Ancillas puella rosarum corona ornat*
25. *Ornamus filiam dominarum et ancillas rosarum coronis*

► C. Traduce al latín las siguientes oraciones castellanas

- *Amare*: amar; *ornare*: adornar; *amare*: amar
 - *Puella*: niña; *domina*: señora; *ara*: altar; *ancilla*: esclava; *filia*: hija
- a. *La señora da rosas a la esclava*
 - b. *Las esclavas dan una corona a las niñas*
 - c. *Las niñas adornan los altares con una rosa*
 - d. *Las hijas de la señora adornan el altar con una corona*
 - e. *La corona de rosas de las niñas adornan a las esclavas*
 - f. *La hija de la esclava adorna con rosas las coronas de las señoras*
 - g. *Las rosas de la corona adornan a las esclava de las niñas*
 - h. *Una corona y las rosas adornan a las hijas de las señoras*
 - i. *Damos coronas a las señoras, a las esclavas y a las niñas*



► **D. Traduce al latín las siguientes oraciones**

26. *Puella amat rosas*
27. *Luna et stellae illustrant tenebras* (*illustro: iluminar; tenebrae: tinieblas*)
28. *Opera agricolae fecundat terram* (*opera: obra, trabajo*)
29. *Do rosam ancillae*
30. *Puella amicae rosas dat*
31. *Stellae puellarum operas illustrant*
32. *Puellis rosas datis*
33. *Amicis et dominis rosas damus*
34. *Puella aram rosis ornat*
35. *Domina ancillis pecuniam dat* (*pecunia: dinero*)
36. *Ancillae dominae rosas dant*
37. *Ancillae et dominae Minervam amant et laudant* (*laudo. alabar*)
38. *Silvae Dianam delectant* (*silva: bosque; delecto: deleitar*)
39. *Natura poetis pulchra est* (*pulchra: hermosa*)
40. *Ferae silvam habitant* (*fera: fiera*)
41. *Agricolae terram arant*
42. *Puellae agricolas laudant*
43. *Poeta naturam cantat*
44. *Parvae puellae solae sunt* (*parva: pequeña*)
45. *Prudentiam dominae laudatis.*
46. *Musae poetis famam et gloriam dant.*
47. *Corsica parva insula est, sed pulchra* (*sed: pero*)

15. Recapitulación: técnicas de análisis

Si el verbo es el núcleo de la frase, a la hora de emprender el análisis de un texto sencillo, lo primero que debemos hacer es identificar el verbo y *obtener información*. El verbo nos ofrece tres tipos de información:

- Información sobre el sujeto (debido a la concordancia en número y persona)
 - Información sobre los posibles complementos o ausencia de ellos. Un verbo hipertransitivo como *facio* llevará C.D. (*tiene* que llevarlo); en el otro extremo, un verbo intransitivo como *maneo* no llevará C.D., pero es muy posible que lleve un complemento de estado.
 - Información lógico-semántica. Es evidente que no veremos asociado un sujeto como *la farola* al verbo *escribir*: simplemente *la farola no puede escribir* ni pueden *escribirse farolas*. Y es también evidente que no veremos asociado como complemento directo *la esperanza* al verbo *masticar*. Simplemente *la esperanza* no forma parte de lo masticable. Veamos un ejemplo: el verbo *soñar* necesita como sujeto a alguien capaz de soñar, normalmente un ser humano. Sí, es evidente que en poesía o en la lengua literaria podemos *forzar* sujetos que, lógicamente, no pueden soñar: *Los muros de la catedral soñaban con recuperar su pasado esplendor*. Pero a nosotros, en este momento, no nos interesa la poesía.
- Por otro lado, hay cosas bastante evidentes: un verbo *de estado*, como se ha dicho, puede llevar (y frecuentemente lo lleva) un complemento de *lugar en donde* (se permanece *en un lugar, en una postura*, etc), un verbo *de movimiento* puede llevar (y de hecho suele llevarlo) un complemento *de origen* o *de dirección* (hay que venir *de algún lugar* o ir *a alguna parte*).



Es también evidente que los verbos del campo semántico de *dar* (*entregar, otorgar, suministrar* y otros; *do, praebeo*, etc.) suelen llevar casi siempre complementos indirectos (siempre existe un beneficiario, un destinatario de lo que se da). Por tanto, con estos verbos, estamos más que autorizados a *esperar dativos* en los textos latinos.

No obstante, con bastante frecuencia, el principiante en el análisis de textos latinos comete dos errores:

- *Se obsesiona con los significados.* Para realizar un análisis morfo-sintáctico de un texto sencillo casi nunca es necesario conocer el significado de los sustantivos o verbos. Si sabemos que *in+acusativo* indica *dirección hacia*, es evidente que el verbo de la oración será un verbo de movimiento y no de otro tipo: no se puede, en efecto, decir **Permanezco a Madrid*. La sola presencia del sintagma *a Madrid* implica que el verbo de la frase será un verbo como *ir, dirigirse, desplazarse* u otro semejante. Si en latín *in Italiam* significa *hacia Italia* es evidente que el verbo de la frase será *eo, venio*, o cualquier otro de movimiento o desplazamiento. En definitiva, la identificación formal de ciertos elementos, nos permite *esperar* un determinado modelo o construcción oracional.

Conocer los significados de los verbos es, sin duda, algo importante y muy efectivo. Poco a poco los iremos conociendo y asimilando de manera razonada (esto no es finés, muchos de ellos se continúan en español). Pero quien crea que usar un diccionario o un léxico resuelve el problema, se equivoca. Recordemos que la traducción es un ejercicio posterior: primero, entendamos la estructura del texto; luego, intentemos una traducción correcta. Si no lo hacemos así, nos veremos intentando juntar y pegar palabras con la esperanza de que nos salga algo coherente (a veces sale).

- *Se obsesiona por el propio texto.* No todo está expreso, especialmente los sujetos, que, como se sabe, pueden omitirse. Un error frecuentísimo consiste en buscar sujetos que están presentes sólo en la desinencia verbal. Así, el sujeto de las primeras personas es *solamente yo* o *nosotros*: no hay que buscar más. El sujeto de las segundas personas es *solamente tú* o *vosotros*. Como mucho, el problema se reduce a la tercera del singular. Pero es más un problema de carácter lógico, de sentido común, que de otra cosa.

► Cometemos con frecuencia un tercer error por un *exceso de confianza en las formas*. A estas alturas sabemos ya, por ejemplo, que el dativo y el ablativo plural de la primera declinación, por ejemplo, son iguales en sus formas (*rosis* puede ser dativo o ablativo). Pero en realidad esta duda casi nunca se plantea en un texto real. Dado que el dativo es el caso del interés (e indica daño o beneficio, a veces realizado como C.I.), es evidente que *las rosas no están interesadas en nada*. Resulta, por tanto, extrañísimo que un ser inanimado aparezca en caso dativo. En efecto, una forma como *rosis*, como ya se ha adelantado, será prácticamente siempre un ablativo (al menos en la lengua regular que vamos a estudiar).

Por la misma razón, una forma como *puellis* difícilmente puede ser un ablativo libre (salvo en los casos en que lleve una preposición por delante o en estructuras fijadas). Es claro que una persona puede ser agente, paciente, elemento interesado en una acción o proceso y algunas cosas más; pero prácticamente nunca es un instrumento ni un lugar ni un tiempo ni, en definitiva, una circunstancia. En efecto, la forma *puellis* será prácticamente siempre un dativo.



Por tanto, antes de comenzar a trabajar, léase el texto y *reflexiónese* sobre el modelo oracional que se tiene delante. El verbo por sí solo nos permite *esperar* un determinado tipo de construcción y, por tanto, un determinado tipo de complementos. A veces, no obstante, los propios complementos pueden aclarar notablemente la semántica verbal, esto es, el significado del verbo como se ha visto antes.

► Un último consejo: no creerse la mentira. O en otras palabras: *lo que es, es*. Si algo es acusativo, es acusativo. Puede que no tengamos claro qué hace ahí un acusativo; pero no podemos decir que lo blanco es negro, solo porque el blanco no nos guste o no quede bien.

→ Ejercicios 6

► Analiza y traduce las siguientes oraciones

48. *Magistra filiis dominarum fabulas narrat* (magistra: maestra)
49. *Puella lunam et stellas spectat* (stella: estrella; specto: contemplar)
50. *Filiae magistrarum naturam amant* (filia: hija; natura: naturaleza)
51. *Puella dominae magistrae vitam amat* (vita: vida)
52. *Domina pecuniam filiis magistrarum dat* (pecunia: dinero)
53. *Coronas rosarum magistra dominae ancillarum dat*
54. *Magistra ornat aram dominae rosarum coronis*
55. *Deae operas ancillarum et puellarum spectant* (dea: diosa; opera: trabajo)
56. *Laudat domina diligentiam ancillae puellarum* (laudo: alabar; diligentia: laboriosidad)
57. *Albas stellas spectat dea silvarum* (alba: blanca; silva: bosque)
58. *Amant agricolae vitam beatam magistrarum* (beata: feliz)
59. *Lunam rotundam et albas stellas spectat agricola* (rotunda: redonda)
60. *Estis magistrae linguae Latinae* (lingua: lengua)
61. *Sumus filiae linguae Latinae magistrarum*
62. *Laudamus pulchram linguam Latinam* (pulchra: hermosa)
63. *Pulchrae puellae ranas spectant in lacuna* (lacuna: laguna)
64. *Diligentiam ancillarum laudant filiae agricolarum*
65. *Poetis dat magistra pecuniam et coronas herbae* (poeta: poeta; herba: hierba)
66. *Narrat magistrae puellae fabulas dearum* (narro: narrar)
67. *Historia Hispaniae longa et pulchra est* (longa: larga)
68. *Diana dea silvarum erat, Minerva sapientiae* (sapientia: sabiduría)
69. *Agricola deam Dianam amat et laudat*
70. *Magnas rosarum coronas dicant agricolae Dianae et Minervae* (dicare: dedicar)
71. *Filiae magistrarum pulchram coronam Dianae dicant*
72. *Aquilae capras captant et ciconiae ranas* (capto: cazar; ciconia: cigüeña)
73. *Do magistrae pennas nigrae aquilae* (penna: pluma)
74. *Datis amicae agricolarum pecuniam pulchrae dominae*
75. *Parvas capras vorant aquilae magna* (uoro: devorar)

16. Presente de indicativo de la segunda conjugación (infinitivos en -ēre)

Los presentes de la segunda conjugación son también muy estables y coinciden con los de los verbos castellanos en -er. Dado que no presentan grandes problemas, veamos su paradigma. Las desinencias son exactamente las mismas para todos los presentes, pero, en este caso, se aplican a un tema en e-.



Persona	Verbo <i>habeo</i> (tener)	Verbo <i>rideo</i> (reír)	Verbo <i>teneo</i> (sujetar)
1ª sing.	<i>habe-o</i>	<i>rideo</i>	<i>teneo</i>
2ª sing.	<i>habe-s</i>	<i>rides</i>	<i>tenes</i>
3ª sing.	<i>habe-t</i>	<i>ridet</i>	<i>tenet</i>
1ª plural	<i>habe-mus</i>	<i>ridemus</i>	<i>tenemus</i>
2ª plural	<i>habe-tis</i>	<i>ridetis</i>	<i>tenetis</i>
3ª plural	<i>habe-nt</i>	<i>rident</i>	<i>tenent</i>

→ Ejercicios 7

► Analiza y traduce las siguientes oraciones

76. *Agricola aquilas nigras et magnas vulnerat* (*nigra: negra; magna: grande*)
 77. *Nautae tenebras non timent* (*timeo: temer*)
 78. *Lingua poetarum animas puellarum cantat*
 79. *Agricolae nautas sagittis vulnerant* (*vulnero: herir*)
 80. *Dominam et ancillas videmus* (*video: ver*)
 81. *Ancilla et domina aram rosarum coronis ornant*
 82. *Gallinae et columbae pennas habent* (*columba; paloma; penna: pluma*)
 83. *Femina magna diligentia cenam bonam parat* (*diligentia: laboriosidad, diligencia*)
 84. *Agricola filiam videt*
 85. *Puellae magistrae respondent et Romae gloriam celebrant*
 86. *Filiam dominae videmus.*
 87. *Agricola terram arat, poetae vitam rusticam laudant.*
 88. *Puellae impigrae dominas et magistras amant* (*impigra: laboriosa*)
 89. *Puellae ancillas non timent*

17. Presente de indicativo de la cuarta conjugación (infinitivo en *-ire*)

La cuarta conjugación tiene menos elementos que las demás. Aproximadamente se continuó en los verbos castellanos en *-ir*, y tampoco presenta grandes problemas. Como en los demás modelos, las desinencias son las típicas, pero aplicadas a un tema en *-i-*. Lo único que llama la atención es la presencia de una *-u-* en la 3ª plural, cuyo origen explicaremos en su momento:

Persona	Verbo <i>audio</i> (oír)	Verbo <i>dormio</i> (dormir)	Verbo <i>venio</i> (venir)
1ª sing.	<i>audi-o</i>	<i>dormio</i>	<i>venio</i>
2ª sing.	<i>audi-s</i>	<i>dormis</i>	<i>venis</i>
3ª sing.	<i>audi-t</i>	<i>dormit</i>	<i>venit</i>
1ª plural	<i>audi-mus</i>	<i>dormimus</i>	<i>venimus</i>
2ª plural	<i>audi-tis</i>	<i>dormitis</i>	<i>venitis</i>
3ª plural	<i>audi-u-nt</i>	<i>dormiunt</i>	<i>veniunt</i>

18. Pretérito imperfecto de indicativo activo

Este tiempo, semejante al del español (pues de él procede), está caracterizado por la aparición del sufijo *-ba-* unido al tema de presente. La tercera conjugación necesita (por las razones vistas) una vocal de enlace (para evitar secuencias *consonante+ba* inadmisibles en latín), que, en este caso, adopta el timbre *-e-*, que también se extiende analógicamente a la cuarta. No importa la conjugación del verbo: si aparece el sufijo *-ba-*, será imperfecto. Las desinencias son semejantes a las del presente salvo en la primera persona, donde aparece *-m* (que aparecerá en otros tiempos de pasado).



Persona	<i>amo</i>	<i>habeo</i>	<i>dico</i>	<i>audio</i>
1ª sing.	<i>ama-ba-m</i>	<i>habebam</i>	<i>dic-e-ba-m</i>	<i>audiebam</i>
2ª sing.	<i>ama-ba-s</i>	<i>habebas</i>	<i>dic-e-ba-s</i>	<i>audiebas</i>
3ª sing.	<i>ama-ba-t</i>	<i>habebat</i>	<i>dic-e-ba-t</i>	<i>audiebat</i>
1ª plural	<i>ama-ba-mus</i>	<i>habebamus</i>	<i>dic-e-ba-mus</i>	<i>audiebamus</i>
2ª plural	<i>ama-ba-tis</i>	<i>habebatis</i>	<i>dic-e-ba-tis</i>	<i>audiebatis</i>
3ª plural	<i>ama-ba-nt</i>	<i>habebant</i>	<i>dic-e-ba-nt</i>	<i>audiebant</i>

El verbo *sum*, como de costumbre, es distinto, pero se continúa perfectamente en castellano y, más o menos, en otras lenguas románicas:

Persona	Verbo <i>sum</i>	Castellano	Catalan	Gallego	Italiano
1ª sing.	<i>eram</i>	<i>era</i>	<i>era</i>	<i>era</i>	<i>ero</i>
2ª sing.	<i>eras</i>	<i>eras</i>	<i>eras</i>	<i>eras</i>	<i>eri</i>
3ª sing.	<i>erat</i>	<i>era</i>	<i>era</i>	<i>era</i>	<i>era</i>
1ª plural	<i>eramus</i>	<i>éramos</i>	<i>érem</i>	<i>eramos</i>	<i>eravamo</i>
2ª plural	<i>eratis</i>	<i>erais</i>	<i>éreu</i>	<i>erades</i>	<i>eravate</i>
3ª plural	<i>erant</i>	<i>eran</i>	<i>eren</i>	<i>eran</i>	<i>erano</i>

→ Ejercicios 8

► Analiza y traduce las siguientes oraciones

90. *Dea Diana sagittas tenet*
91. *Iustitia semper manet* (*semper*: siempre)
92. *Avaritiam et luxuriam pecunia non satiamus* (*luxuria*: lujo; *pecunia*: dinero)
93. *Puellae pulchrae vitam beatam et rusticam amabant* (*beata*: feliz)
94. *Regina bona servas impigras laudabat* (*regina*: reina; *impigra*: laboriosa)
95. *Agricolae silvam amant, poeta musas cantat.*
96. *Puella pulchra columbas albas amabat*
97. *Poetae vitam rusticam laudabant et vitam urbanam vituperant* (*vitupero*: criticar)
98. *Octavia, domina pulchra, Antoniam, puellam beatam, amabat.*
99. *Aquila alis volat.*
100. *Iniurias fortunae patientia superamus* (*iniuria*: injusticia)
101. *Immodica ira insania est* (*immodica*: excesiva; *insania*: locura)
102. *Femina nigra non erat*
103. *Agricolae aquilas nigras sagittis necabant* (*agricola*: agricultor; *aquila*: águila; *sagitta*: flecha)
104. *Vita poetarum dura non erat*
105. *Hispania non insula sed paeninsula erat* (*insula*: isla)
106. *Pulchras aras dicabant magistrae deae Mineruae*
107. *Dabamus pecuniam feminis et puellis*
108. *Pecuniam et rosas dabat agricolis domina villarum*
109. *Pecunia satiabant Hispaniae agricolae avaritiam* (*satio*: saciar; *avaritia*: avaricia)
110. *Femina magna diligentia bonae dominae cenam parabat* (*paro*: preparar)

19. Los sistemas preposicionales

Dado que el latín tiene casos para expresar las principales funciones sintácticas (sujeto, complementos directo e indirecto, complemento del nombre) y además tiene un caso circunstancial como es el ablativo, podría pensarse que el latín carece de preposiciones. Pero el latín, como ya hemos dicho, tiene preposiciones y muchas. Los casos por sí mismos no son capaces de representar la multiplicidad de circunstancias que puede expresar la lengua. Las preposiciones ayudan, por tanto, a indicar con



detalle cada una de las circunstancias posibles (origen, dirección, instrumento, separación, etc.).

Es sabido que el sintagma preposicional está formado por una preposición más un elemento nominal, sea este un sintagma nominal o sea una oración con valor sustantivo (S.Prepos. --> Prepos. + S.N./Oración sust.). En estas primeras fases de nuestro estudio nos ceñiremos a los casos en que el término sea un sintagma nominal.

Por otra parte, aparezcan donde aparezcan, los sustantivos deben aparecer siempre bajo una de las formas casuales. Pues bien, no todos los casos pueden aparecer asociados a las preposiciones. Sólo dos casos pueden aparecer en el término de un sintagma preposicional: el *acusativo* y el *ablativo*.

► El acusativo es siempre un caso *dinámico*, el caso de la proyección y, por tanto, aparecerá mayoritariamente en aquellos sintagmas encabezados por preposiciones que indiquen dirección *hacia*, real o figurada, que, a su vez, irán normalmente asociados a verbos o expresiones que sugieran esta dirección (verbos de movimiento y desplazamiento, por ejemplo).

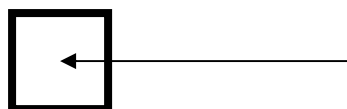
► El ablativo es un caso *estático*, el caso de la no proyección y, por tanto, aparecerá mayoritariamente en aquellos sintagmas encabezados por preposiciones que indiquen estado, origen, separación y otros semejantes que, a su vez, irán asociados normalmente a verbos o expresiones que sugieran o impliquen estas nociones.

No obstante, hay verbos que pueden sugerir diversas nociones, por lo que podrán llevar asociados sintagmas preposicionales con acusativo o con ablativo; hay, por el contrario, sintagmas preposicionales que pueden ir asociados a verbos de diversa semántica; y, en fin, hay preposiciones que admiten ambos casos. Como se ve, el asunto tiene un cierto grado de complejidad... pero no tanta.

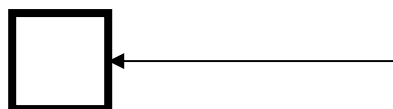
Nosotros estudiaremos las principales preposiciones no aisladamente, sino en sistema, esto es, en grupos, dependiendo de su valor nocional. Comenzaremos por estudiar tres de los sistemas más frecuentes: el sistema de dirección *hacia*, el sistema de origen y el sistema de estado.

► El sistema de dirección *hacia* cuenta con dos preposiciones principales: *in* y *ad*. La preposición *ad* lleva *siempre* un acusativo y suele ir asociada a verbos de movimiento (aunque, como veremos, también puede aparecer con verbos de estado). La preposición *in* lleva acusativo cuando indica dirección y suele ir asociada a verbos de movimiento real o figurado. Nos ocuparemos, pues, de los sintagmas *in+ac.* y *ad+ac.*

Ambos sintagmas, asociados a verbos de movimiento o desplazamiento, indican, pues, *dirección hacia*. La diferencia entre uno y otro estriba en la noción de *límite*. Si representamos gráficamente cada uno de los sintagmas, obtenemos lo siguiente:



IN+Ac



AD+Ac

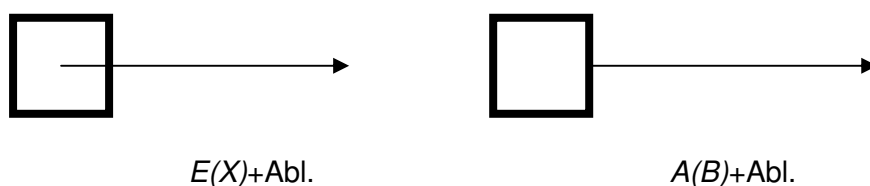
En efecto, el sintagma *in + ac* indica penetración, entrada. Así *In aulam eo* significa estrictamente *Voy al interior del aula*; mientras que el sintagma *ad + ac* significa acercamiento o aproximación; *Ad aulam eo* significa, pues, *Voy hacia el aula* (sin



indicar si entraré o no), *Voy en dirección al aula*. En la práctica traduciremos ambos sintagmas por *a* o *hacia*; sin embargo, el latín distingue muy bien estos matices.

Una última cuestión: jamás encontraremos en un texto latino la oración **in aulam maneo*, dado que *maneo* es un verbo de estado incompatible con un complemento de dirección. Tampoco es posible en castellano y por la misma razón una oración como **Permanezco hacia el aula*.

► El sistema preposicional de origen cuenta con dos elementos principales las preposiciones *ex* y *ab* (que adoptan las formas *e* y *a* ante consonante), que *siempre* llevan como término caso ablativo. Los sintagmas *ex(e)+abl.* y *ab(a)+abl.* indican siempre origen. Y como en el caso anterior la diferencia entre ambos estriba en la noción de límite. Gráficamente:



En efecto el sintagma *ex+abl* indica la noción de salida. Así *Ex aula venio* significa estrictamente *Vengo del interior del aula*; mientras que el sintagma *ab+abl* significa alejamiento o separación; *Ab aula venio* significa, pues, *Vengo de las proximidades del aula* (o simplemente *Vengo del aula*, sin indicar si he estado dentro o no). En la práctica traduciremos ambos sintagmas por *de* o *desde*; sin embargo, el latín distingue muy bien estos matices.

Una última cuestión: ¿sería posible una oración *Eo ex aula*? ¿Sería posible en castellano una oración *Voy desde el aula*? La respuesta es sí, siempre que aparezca de forma expresa o no expresa un complemento de dirección *hacia* exigido por el verbo *eo* / *ir*: *¿Desde dónde vas a Roma? Voy (a Roma) desde Madrid*.

► El sistema preposicional de estado incluye un sintagma principal *in + abl.* y va asociado a verbos que indican, naturalmente, estado (*sum*, *maneo*) y una gran cantidad de acciones y procesos que se desarrollan *en un lugar*: *in aula sum*, *in aula maneo*, *in aula Latinum disco*, etc. No encontraremos, por tanto, *in + abl.* asociado a verbos de desplazamiento que indiquen dirección u origen como *eo* o *venio*; es decir, no son posibles oraciones como **eo in aula* o **venio in aula*, así como tampoco son posibles en castellano **voy en el aula* o **vengo en el aula*.

Con todo, existe un segundo sintagma que expresa estado: se trata del sintagma ya visto *ad+ac*, siempre que el verbo al que se asocie sea de estado. Así el sintagma *ad aulam sum* es perfectamente posible. ¿Cuál es, entonces, la diferencia entre *ad aulam sum* e *in aula sum*? Lo más sencillo es verlo gráficamente:



La oración *in aula sum* significa *estoy en (dentro de) el aula*; la oración *ad aulam sum* significa *estoy junto a / en las proximidades del aula*.

Este último uso ha pasado a muchas lenguas románicas. Así:

- cat. *Sóc a Barcelona* (*Estoy en Barcelona*) / *Vaig a Barcelona* (*Voy a Barcelona*)



- it. *Sono a Roma (Estoy en Roma) / Vado a Roma (Voy a Roma)*

E incluso tenemos también ejemplos en castellano:

Estoy a la orilla del río

Resumiendo:

Sintagma	Significado
<i>In</i> + ac. + verbo de desplazamiento	Desplazarse hacia (el interior de)
<i>In</i> + ab. + verbo de estado	Estar en
<i>Ad</i> + ac. + verbo de desplazamiento	Desplazarse hacia (en dirección a)
<i>Ad</i> + ac. + verbo de estado	Estar junto a
<i>E(x)</i> + ab. + verbo de desplazamiento	Desplazarse desde (el interior de)
<i>A(b)</i> + ab. + verbo de desplazamiento	Desplazarse desde

► Desde el punto de vista del análisis hemos de decir que los casos asociados a preposiciones *no tienen ninguna función sintáctica*, están *obligados* o *regidos* por la preposición, no son más que términos de la preposición, no cuentan como caso en cuanto a la función (sí, por supuesto, en cuanto al sentido: *in aula* no es igual que *in aulam*), no son casos libres. Así un análisis del tipo:

in aula
prep ab. CC

es absolutamente incorrecto. Lo correcto es:

in aula
prep ab.
CC

► Acabaremos haciendo una breve reflexión sobre otro asunto que despista al estudiante: la posición del genitivo dentro de los sintagmas. En principio, la posición del genitivo con respecto al núcleo de un sintagma nominal es libre, es decir, puedo encontrar *Dearum ara* (*El altar de las diosas*) o bien *Ara dearum* con el mismo significado, si bien hay una ligera tendencia a anteponer el genitivo. Esta anteposición es especialmente frecuente en los sintagmas preposicionales, en que el genitivo tiende, pues, a quedar situado entre la preposición y el término, esto es, *Ad dearum aram* (aunque *Ad aram dearum* es perfectamente posible).

Debemos entonces estar muy atentos a la hora de establecer el dominio, el límite de los sintagmas preposicionales. Por delante es muy claro: la preposición; por detrás, el sintagma acaba en su término, que *solo puede aparecer en acusativo o ablativo*, dejando al genitivo “en bocadillo”; no es posible cerrar el sintagma en una palabra que es claramente un genitivo.

➔ **Ejercicios 9**

► **A. Indica qué sintagmas preposicionales son correctos y corrige los que no lo son**

Sintagma	(In)correcto	Sintagma	(In)correcto
<i>In Italiam</i>	Correcto	<i>In Graeciae</i>	
<i>Ex Hispaniam</i>		<i>Ex ararum</i>	
<i>In aula</i>		<i>In stellis</i>	
<i>Ad porta</i>		<i>Ab Siciliam</i>	
<i>Ab lacuna</i>		<i>In Gallia</i>	



► **B. Analizar y traducir las siguientes oraciones**

111. *Puella et ancillae ab schola veniunt*
 112. *Ad scholae portam audiunt servae fabulas magistrae*
 113. *Laborant doctae magistrae in parva schola* (docta: sabia; parua: pequeña)
 114. *Parvae ranae in lacunae ripis natant* (nato: nadar)
 115. *Laboramus in pulchra villa magistrarum*
 116. *Ad dominae portas ancilla dormit*
 117. *Capra occulta erat in lacunae ripa* (capra: cabra; ripa: ribera)
 118. *Claudia et Marcella in luliae villa serviunt* (servio: servir)
 119. *Punimus pigritiam pravarum ancillarum* (punio: castigar)
 120. *In Hispania villae magnae et pulchrae erant* (uilla: villa; magna: grande)
 121. *Non laborabatis in magnis villis feminarum Romanarum* (femina: mujer)
 122. *Occultae erant feminae agricolarum in Hispana villa*
 123. *Ex Hispania in Italiam veniebat dominae amica*
 124. *Terram dominarum arant agricolae in Sicilia*
 125. *Ancillae dominarum aram Dianae et Minervae lacunam custodiunt* (custodio: custodiar)
 126. *Nigrae ancillae in dominae Claudiae villa laborabant* (laboro: trabajar)

20. Declinación de los sustantivos en o- (segunda declinación o dec. temática)

Si la primera declinación es sencilla, puesto que solo existe un modelo, la segunda declinación latina es un poco más compleja porque presenta diferentes tipos de nominativo singular (el resto de la flexión es absolutamente regular).

Los sustantivos de la segunda han suministrado al castellano la mayor parte de nuestros sustantivos terminados en -o. Hay que tener, además, en cuenta que los sustantivos de la segunda pueden ser masculinos o femeninos (sin diferencias formales) y neutros (la mayor parte bien diferenciados). Presentamos a continuación los modelos más frecuentes:

Declinación de <i>lupus-i</i> (lobo), <i>magister-tri</i> (maestro) y <i>vir-viri</i> (hombre, varón)			
Caso	M / F. -us	Masc. -er	vir (único)
	Singular		
Nominativo	<i>lupus</i>	<i>magister</i>	<i>vir</i>
Vocativo	<i>lupe</i>	<i>magister</i>	<i>vir</i>
Acusativo	<i>lupum</i>	<i>magistrum</i>	<i>virum</i>
Genitivo	<i>lupi</i>	<i>magistri</i>	<i>viri</i>
Dativo	<i>lupo</i>	<i>magistro</i>	<i>viro</i>
Ablativo	<i>lupo</i>	<i>magistro</i>	<i>viro</i>
Plural			
Nominativo	<i>lupi</i>	<i>magistri</i>	<i>viri</i>
Acusativo	<i>lupos</i>	<i>magistros</i>	<i>viros</i>
Genitivo	<i>luporum</i>	<i>magistorum</i>	<i>virorum</i>
Dativo	<i>lupis</i>	<i>magistris</i>	<i>viris</i>
Ablativo	<i>lupis</i>	<i>magistris</i>	<i>viris</i>

● Las formas del primer grupo son mayoritariamente masculinas, aunque hay unos cuantos femeninos (por ejemplo, los nombres de árboles: *pinus*: pino, *fagus*: haya) y hasta algún neutro (*virus*: veneno). Según este modelo se declinan casi la totalidad de los adjetivos masculinos (en los que diferencian masculino de femenino: *lupus magnus*).



●El modelo en *-er* es siempre masculino, pero es minoritario (y también son muy pocos los adjetivos que lo siguen). El sustantivo *vir* (hombre, varón) es evidentemente muy usado, pero es un modelo único. Llamamos nuevamente la atención de que en lo único en que se diferencian estos modelos es en el nominativo singular.

→ Ejercicios 10

► **A. Identifica el caso y número en las siguientes palabras de la segunda declinación. Tradúcelas.**

Sustantivo	Caso y gén.	Signif.	Sustantivo	Caso y gén.	Signif.
<i>dominus</i>	N.S.M.	señor	<i>fabri</i>		
<i>agrum</i>			<i>deo</i>		
<i>lupo</i>			<i>pinos</i>		
<i>servi</i>			<i>puer</i>		
<i>oculorum</i>			<i>hortis</i>		
<i>tauris</i>			<i>rivorum</i>		
<i>medicos</i>			<i>filius</i>		
<i>magister</i>			<i>discipulum</i>		
<i>librorum</i>			<i>amicos</i>		
<i>equos</i>			<i>numeris</i>		

► **B. Analiza y traduce las siguientes oraciones**

127. *Dominus servis magistrorum fabulas narrabat* (*servus: siervo*)
128. *Discipuli et agricola ad lacunam sedebant* (*discipulus: alumno; sedeo: estar sentado*)
129. *Magister libros Marci in scholam portat* (*natura: naturaleza*)
130. *Puer rosam filio poetarum dabat* (*puer: niño; filius: hijo*)
131. *Oculi puerorum magnificos ludos spectabant* (*oculus: ojo; ludus: juego*)
132. *Fabius ornabat aras deorum foliis et coronis* (*deus: dios; folia: hoja*)
133. *Docti poetae Romani librum bono discipulo dabant* (*doctus: sabio*)
134. *Magni dominae tauri nigros oculos habent* (*taurus: toro*)
135. *Servi dominorum in agris semper laborabant* (*ager: campo*)
136. *Agricola nigrum lupum gladio necabat* (*agricola: agricultor; lupus: lobo; gladius: espada*)
137. *Multae puellae philosophiam antiquorum magistrorum laudant*
138. *Estis medici et oculos puerorum saepe spectatis* (*medicus: medico*)
139. *Pueri semper cum amicis ad luliae villam ueniunt*
140. *Amici Claudiae in bibliotheca magnos Marci libros habent* (*amicus: amigo*)
141. *Tullius patricius erat, sed multos servos liberabat*
142. *Agricolae in silvis lupos hastis et gladiis vulnerabant* (*hasta: lanza; vulnero: herir*)
143. *Magnus inimicorum numerus ad portas pugnabat* (*inimicus: enemigo; pugno: luchar*)
144. *Bonus faber Mercurio nigras capras et columbas sacrificat* (*faber: obrero*)
145. *In viis Hispaniae pini et fagi terram ornant* (*uia: camino; fagus: haya*)
146. *Mercurius deus viarum erat, Vulcanus fabrorum*
147. *Magnas rosarum coronas dicant agricolae Dianae et Minervae* (*dicare: dedicar*)
148. *Nigrae ancillae in dominae Claudiae villa laborabant* (*laboro: trabajar*)
149. *Columbae et ciconiae praedae sunt luporum*
150. *Oculi puellarum in caelo stellam albam vident*
151. *Studiosi discipuli magna diligentia libros et tabellas parabant* (*tabella: tablilla*)
152. *Occulti erant viri et feminae in pulchro poetae horto* (*uir: hombre; hortus: jardín*)
153. *Magni crocodili in Aegypto erant*
154. *Lupi capras in silva captant et ranas in rivo* (*riuus: arroyo*)
155. *Laborant docti magistri in parva schola*
156. *Do magistro et filiae magistri pecuniam servorum*



157. *Videtis saepe in schola filios boni agricolae* (saepe: a menudo)
 158. *Parvos luliae pueros curant filiae dominorum* (curo: cuidar)
 159. *Hispania liberorum virorum patria erat* (liber: libre)
 160. *Lupus et agnus ad rivum sunt et agricolas timent* (lupus: lobo)

► **C. Traduce las siguientes oraciones**

161. *Deus mundum administrat*
 162. *Fluvius irrigat hortum in paradyso* (fluvius: río; irriego: regar; hortus: jardín)
 163. *Vir gladium portat* (gladius: espada)
 164. *Pueri et puellae saepe rivum visitant* (rivus: arroyo; saepe: a menudo)
 165. *Erant piratae in insula*
 166. *Viri Romani gladiis pugnabant* (pugno: luchar)
 167. *Magister discipulos monet* (moneo: aconsejar, advertir)
 168. *Magistri discipulum monent*
 169. *Servus domini bonus est*
 170. *Servi domini boni sunt*
 171. *Aqua fluvii acerba non erat* (acerba: mala)
 172. *Servi hortos domini administrabant*
 173. *Vir capellas valde amabat* (capella: cabritilla; valde: mucho)
 174. *Puellae ad portas sunt*
 175. *Nubeculae parvae campos obumbrant* (nubecula: nubecilla; obumbro: ensombrecer)
 176. *Oculi puerorum Olympicos ludos spectant* (oculus: ojo; ludus: juego; specto: contemplar)
 177. *In viis Hispaniae fagi multae terram ornant* (fagus: haya)
 178. *Pueri in schola erant et magistrum spectabant*
 179. *Domini Romani latos agros habent* (latus: extenso)
 180. *Magni viri fortunam non timent*
 181. *Poeta via Appia ambulabat* (ambulo: caminar)
 182. *Iulus et Cinna amici sunt*
 184. *Viros in agro video*
 185. *Taurus oculos magnos habet*
 186. *In campis Italiae multi et magni tauri sunt* (multus: mucho)
 187. *Bonus liber virorum vitas laetificat* (liber: libre; laetifico: alegrar)
 188. *Dominus in agro servum videt*
 189. *Titus Liuius Romanorum historiam narrabat*
 190. *Fortuna adversa virum magnae sapientiae non terret* (sapientia: sabiduría; terreo: asustar)
 191. *Hispania et Britannia in Asia non sunt, sed in Europa*
 192. *Multi viri antiquorum philosophiam laudabant* (laudo: alabar)
 193. *Studiosi discipuli libros amant*
 194. *Servi hortos irrigant*
 195. *Oculi virorum stellas caeli spectabant*
 196. *Piratae in Maiorica habitabant*
 197. *Amici Claudiae in bibliotheca magnos Marci libros habebant*
 198. *Dominus servos amabat.*
 199. *Medicus servorum morbos curabat* (morbus: enfermedad)
 200. *Servus rivi aqua hortum rigabat.*
 201. *Ludus discipulorum animos delectabat.*
 202. *Dominus servos bonos liberabat.*
 203. *Agricola in silvis lupos gladio vulnerabat.*
 204. *Troia in Asia erat, sed Sparta in Europa*
 205. *Scopulos periti nautae vitabant* (scopulus: escollo; peritus: experto; vito: evitar)
 206. *Caesar Pompeii socer erat, sed socer generum non amabat* (socer: suegro; gener: yerno)
 207. *Miser puer oculos nigros habebat* (miser: triste, pobre)
 208. *Hispania liberorum virorum patria est.*
 209. *In Italia multae villae multique horti erant* (-que: y; se traduce por delante de la palabra)



210. *Columbae praeda aquilarum erant* (*praeda: presa*)

21. Presente de indicativo de la tercera conjugación (infinitivos en -ĕre)

Hemos visto hasta ahora los presentes de los verbos de primera, segunda y cuarta conjugaciones. Estos verbos son, como se ha visto, muy estables y se continúan, en general, en la primera, segunda y tercera conjugaciones del castellano.

Pero existe, no obstante, otra conjugación latina, la tercera, muy numerosa, que desapareció en castellano (aunque, de alguna manera, está viva en otras lenguas románicas). Sus elementos se integraron bien en nuestra segunda o bien en nuestra tercera conjugación, tal como veremos más abajo. Con respecto a los presentes vistos hasta ahora presentan alguna novedad.

Los presentes estudiados añadían las desinencias a los correspondientes temas en *a-*, en *ĕ-* o en *i-*. Pero los presentes de la tercera no tienen, por lo general, tema en vocal, sino en consonante, que, unido a las consonantes de las desinencias daría formas muy raras e inadmisibles en latín. Pues bien, esa vocal de la que carecen, el latín la suple con una vocal de enlace que no pertenece ni al tema ni a la desinencia (como vimos en el imperfecto), pero que permite una división en sílabas de acuerdo con las normas latinas. Ejemplifiquémoslo:

Persona	<i>duco (conducir)</i>	<i>lego (elegir)</i>	<i>frango (romper)</i>
1ª sing.	<i>duc-o</i>	<i>lego</i>	<i>frango</i>
2ª sing.	<i>duc-i-s</i>	<i>legis</i>	<i>frangis</i>
3ª sing.	<i>duc-i-t</i>	<i>legit</i>	<i>frangit</i>
1ª plural	<i>duc-i-mus</i>	<i>legimus</i>	<i>frangimus</i>
2ª plural	<i>duc-i-tis</i>	<i>legitis</i>	<i>frangitis</i>
3ª plural	<i>duc-u-nt</i>	<i>legunt</i>	<i>frangunt</i>

Como se ve, la vocal de enlace tiene, en este caso, el timbre *-i-* salvo en la primera singular (que no necesita enlace porque la desinencia es vocálica) y la tercera de plural en que aparece una *-u-* (ya la habíamos visto en la cuarta conjugación latina, que la toma prestada de aquí).

Existe, por lo demás, un pequeño grupo de verbos en la tercera latina que no necesitan vocal de enlace porque son temas en *-ĭ-* (frente a la *-ĭ-* de la cuarta). A este grupo, llamado habitualmente *tercera conjugación mixta*, pertenecen verbos tan importantes como *facio (hacer)* o *capio (coger)*.

► Como se ha dicho, esta tercera conjugación latina desapareció por completo en el tránsito al castellano; así, verbos como *vivĕre* o *dividĕre* se integraron en nuestra lengua en la tercera conjugación (*vivir, dividir*); otros como *facĕre* o *ponĕre*, se integraron en nuestra segunda conjugación (*hacer, poner*, con desplazamiento del acento).

Sin embargo, en otras lenguas románicas se mantuvo de alguna manera –y solo en ciertos verbos– la diferencia. Así, aunque integrados en las segundas conjugaciones respectivas, se mantienen el francés *vivre*, el italiano *vivere* y el catalán *viure* (que, como se ve, conservan el acento inicial latino), frente a los verbos procedentes de la segunda latina (*habĕre* > fr. *avoir*, it. *avere*, cat. *haver*, con acento en la sílaba media o final).



➔ **Ejercicios 11**

► **A. Indica a qué conjugación pertenecen los siguientes presentes y su significado**

Forma	Conj.	Significado	Forma	Conj.	Significado
<i>amo</i>	1ª	amar	<i>laudant</i>		
<i>das</i>			<i>legis</i>		
<i>mittit</i>			<i>dormitis</i>		
<i>manemus</i>			<i>ponimus</i>		
<i>capitis</i>			<i>scio</i>		
<i>audiunt</i>			<i>rogat</i>		
<i>frangunt</i>			<i>rident</i>		
<i>habes</i>			<i>tangis</i>		
<i>dicis</i>			<i>currimus</i>		
<i>iubent</i>			<i>cado</i>		

► **B. Analiza y traduce las siguientes oraciones**

- 211. *Ex agro in villam servi tauros ducunt* (*duco: conducir*)
- 212. *In villa domini multi servi et servae vivebant* (*uiuo: vivir*)
- 213. *Clarus magister longam epistulam scribit* (*clarus: famoso; epistula: carta*)
- 214. *Marcus epistulam ad amicum mittit* (*mitto: enviar*)
- 215. *Servi carros ducebant in villam*
- 216. *Pueri in schola sunt, litteras et numeros discunt et magistro respondent* (*disco: aprender*)

22. Neutros de la segunda declinación

Junto a los sustantivos estudiados, la segunda declinación posee un gran número de sustantivos de género neutro diferenciados. Es difícil identificarlos, pues que el castellano no nos ofrece una gran ayuda, ya que se integraron simplemente como masculinos en nuestra lengua. En cualquier caso, los neutros *de todas las declinaciones* tienen dos características esenciales:

- No diferencian nominativo y acusativo ni en singular ni en plural; sus formas son iguales y coinciden con la de acusativo (para esta segunda declinación, *-um* en singular y *-a* en plural).
- Las formas de nominativo y acusativo plural acaban siempre en *-a*

Dicho esto, pasemos a ver la flexión de algunos neutros de la segunda declinación, cuyo enunciado o nombre oficial es *-um-i* (*bellum-i*):

Caso (forma)	Declinación de <i>templum-i, bellum-i</i> (guerra) y <i>periculum-i</i> (peligro)		
	Neutros		
	Singular		
Nominativo	<i>templum</i>	<i>bellum</i>	<i>periculum</i>
Acusativo	<i>templum</i>	<i>bellum</i>	<i>periculum</i>
Genitivo	<i>templi</i>	<i>belli</i>	<i>periculi</i>
Dativo	<i>templo</i>	<i>bello</i>	<i>periculo</i>
Ablativo	<i>templo</i>	<i>bello</i>	<i>periculo</i>



	Plural		
Nominativo	<i>templa</i>	<i>bella</i>	<i>pericula</i>
Acusativo	<i>templa</i>	<i>bella</i>	<i>pericula</i>
Genitivo	<i>templorum</i>	<i>bellorum</i>	<i>periculorum</i>
Dativo	<i>templis</i>	<i>bellis</i>	<i>periculis</i>
Ablativo	<i>templis</i>	<i>bellis</i>	<i>periculis</i>

Como se ve, no generan demasiada dificultad, y la aparente confusión entre nominativo y acusativo se resuelve en la propia oración, ya que muy pocos neutros son sujetos de un verbo intransitivo y, si el verbo es intransitivo, una forma en *-um* libre no puede ser acusativo. La cópula, por su parte, excluye los acusativos, de manera que cualquier forma en *-um* libre asociada a ella será obligatoriamente nominativo. Así, como se adelantó, en una oración *Templum magnum est*, no debemos dudar: *templum* y *magnum* son nominativos (neutros, claro).

Por lo demás esta es la forma que adoptan los adjetivos que distinguen los tres géneros para el género neutro.

► Sí presentan estos temas una dificultad para muchos estudiantes: la confusión de las formas en *-a* de nominativo y acusativo plurales con formas en *-a* de la primera conjugación. Pero salvo en palabras no transparentes (*bella*), es fácil saber si la forma es neutra o no. Veamos: las formas *argumenta* o *templa* o *remedia* podemos conectarlas fácilmente con las palabras castellanas *argumento*, *templo* o *remedio*. Cuando una forma en *-a* se conecta con un masculino en *-o* castellano, es casi seguro que la primera es un neutro plural de la segunda conjugación (a pesar de que ciertos neutros plurales como *ligna* –plural de *lignum*: tronco– generaron femeninos en castellano: *ligna* > leña).

→ Ejercicios 12

► **Identifica caso y género de las siguientes palabras de la 1ª y 2ª declinaciones**

Sustantivo	Caso y género	Sustantivo	Caso y género
<i>ala</i>	N.S. / Ab. P. F	<i>coronae</i>	
<i>agros</i>		<i>deus</i>	
<i>pinum</i>		<i>pueri</i>	
<i>vitarum</i>		<i>magistram</i>	
<i>oculi</i>		<i>insula</i>	
<i>tauro</i>		<i>templum</i>	
<i>argumentum</i>		<i>filiorum</i>	
<i>Sicilia</i>		<i>sagitta</i>	
<i>bella</i>		<i>amicum</i>	
<i>equum</i>		<i>luna</i>	
<i>domino</i>		<i>lacunarm</i>	
<i>ancillis</i>		<i>umbrae</i>	
<i>rosae</i>		<i>magistri</i>	
<i>aram</i>		<i>agricola</i>	
<i>lupis</i>		<i>faber</i>	
<i>numero</i>		<i>ranas</i>	
<i>puellas</i>		<i>medicum</i>	
<i>servus</i>		<i>poetas</i>	
<i>causas</i>		<i>horto</i>	
<i>stellis</i>		<i>nautam</i>	



23. Adjetivos de la primera clase o de tres terminaciones (-us/er. -a, -um)

En latín, como en castellano, hay un modelo de adjetivos que distingue los tres géneros. En castellano, como no hay neutro, solo pueden distinguirse masculino y femenino (*alto/a, bueno/a*, etc.). Se declinan igual que los sustantivos vistos hasta ahora y conciertan con ellos en género número y caso, tanto si aparecen en el mismo sintagma como si son atributos o complementos predicativos.

En cuanto al enunciado de los adjetivos, su nombre oficial, el que aparece en el diccionario, diremos que se presentan los nominativos singulares correspondientes (*altus-a-um*). Pero veamos los modelos:

Caso	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.	Fem.	Neutro
	Singular					
Nominativo	<i>bonus</i>	<i>bona</i>	<i>bonum</i>	<i>liber</i>	<i>libera</i>	<i>liberum</i>
Acusativo	<i>bonum</i>	<i>bonam</i>	<i>bonum</i>	<i>liberum</i>	<i>liberam</i>	<i>liberum</i>
Genitivo	<i>boni</i>	<i>bonae</i>	<i>boni</i>	<i>liberi</i>	<i>liberae</i>	<i>liberi</i>
Dativo	<i>bono</i>	<i>bonae</i>	<i>bono</i>	<i>libero</i>	<i>liberae</i>	<i>libero</i>
Ablativo	<i>bono</i>	<i>bona</i>	<i>bono</i>	<i>libero</i>	<i>libera</i>	<i>libero</i>
Plural						
Nominativo	<i>boni</i>	<i>bonae</i>	<i>bona</i>	<i>liberi</i>	<i>liberae</i>	<i>libera</i>
Acusativo	<i>bonos</i>	<i>bonas</i>	<i>bona</i>	<i>liberos</i>	<i>liberas</i>	<i>libera</i>
Genitivo	<i>bonorum</i>	<i>bonarum</i>	<i>bonorum</i>	<i>liberorum</i>	<i>liberarum</i>	<i>liberorum</i>
Dativo	<i>bonis</i>	<i>bonis</i>	<i>bonis</i>	<i>liberis</i>	<i>liberis</i>	<i>liberis</i>
Ablativo	<i>bonis</i>	<i>bonis</i>	<i>bonis</i>	<i>liberis</i>	<i>liberis</i>	<i>liberis</i>

Existe aún otro modelo (muy escaso) con nominativo en -er, que pierde justamente esa -e- en el resto de la flexión: es el tipo *aeger-aegra-aegrum* (*enfermo*).

→ Ejercicios 13

► A. Analiza los siguientes sintagmas

Sustantivo	Caso y género	Sustantivo	Caso y género
<i>nigra ala</i>	N.S. / Ab. P. F	<i>pulchrae coronae</i>	
<i>latos agros</i>		<i>magananimo deo</i>	
<i>altam pinum</i>		<i>Romani pueri</i>	
<i>longarum vitarum</i>		<i>bonam magistram</i>	
<i>sani oculi</i>		<i>immensa insula</i>	
<i>magno tauro</i>		<i>falsum argumentum</i>	
<i>primum templum</i>		<i>malorum filiorum</i>	
<i>aegra domina</i>		<i>strenuos viros</i>	
<i>gloriosa bella</i>		<i>honestum amicum</i>	
<i>album equum</i>		<i>rotunda luna</i>	
<i>severo domino</i>		<i>lacunam plenam</i>	
<i>laboriosis ancillis</i>		<i>obscurae umbrae</i>	
<i>multae rosae</i>		<i>docti magistri</i>	
<i>antiquam aram</i>		<i>digno agricola</i>	
<i>timidis agnis</i>		<i>validus faber</i>	
<i>pauco numero</i>		<i>probas ancillas</i>	
<i>parvas puellas</i>		<i>studiosum medicum</i>	
<i>piger servus</i>		<i>Graecos poetas</i>	
<i>causas certas</i>		<i>extenso horto</i>	



rubris stellis

peritum nautam

► **B. Analiza y traduce las siguientes oraciones**

217. *Boni poetae amicis tenera cantica scribunt* (tener: tierno)
 218. *Legati ad rivum nigrarum aquarum dexteris iungunt* (dextra: mano derecha; iungo: unir)
 219. *Africa frumenti copiam populo Romano dat* (frumentum: trigo; copia: abundancia)
 220. *Venti muros oppidi mouent* (oppidum: ciudad)
 221. *Filius Marci negotia familiae curabat* (curo: cuidar)
 222. *Magnus adversariorum numerus ad oppidi portas pugnabat.*
 223. *In libris poetae Vergilii docta verba inveniebas* (verbum: palabra; invenio: encontrar)
 224. *In Marci stabulum lupus venit et capras necat* (neco: matar)
 225. *Romanorum imperium a Romulo initium habet.*
 226. *Audimus a magistro consilia bona ad vitam*
 226. *Verba Marci Romanorum animos movebant*
 227. *Famosus medicus servarum morbos in templo deorum curabat* (morbus: enfermedad)
 228. *Equus et asinus in calido stabulo dormiebant* (asinus: asno)
 229. *Romani hastis, gladiis et scutis pugnabant*
 230. *In principio creat Deus caelum et terram*
 232. *Africa multum aurum populo Romano dabat*
 233. *In feminarum stabulo lupus veniebat et capras necabat*
 234. *Medici pueris aegris remedia bona dabant* (aeger: enfermo)
 235. *Romani gladiis, hastis et scutis pugnabant* (hasta: lanza)
 236. *Clarus magister longam epistulam scribebat* (clarus: famoso; longus: largo)
 237. *Romani in multis oppidis praesidia habebant* (oppidum: ciudad; praesidium: guarnición defensiva)

► **C. Traduce las siguientes oraciones**

238. *Discipuli amant studium*
 239. *Odius generat bella* (genero: engendrar, generar)
 240. *Bella generant odium*
 241. *Bellum est semper acerbum*
 242. *Puer aratro agros laborabat* (aratrum: arado)
 243. *Magister stat ad ostium et pulsat* (ostium: puerta; pulso: golpear)
 244. *Studium viro semper bonum est*
 245. *Periculum belli magnum est* (periculum: peligro)
 246. *Multa et egregia sunt Marci libella* (egregius: excelentes; libellum: librito)
 247. *Nostra laetitia inimicos vincimus* (laetitia: alegría)
 248. *Non scholae, sed vitae discimus* (disco: aprender)
 249. *Legati ad lugurtham veniunt* (legatus: legado)
 250. *Discipuli magistrum bonum diligunt* (diligio: amar, estimar)
 251. *Fabius in provinciam copias ducit* (copiae: tropas; duco: conducir)
 252. *Marcus litteras ad amicum mittit* (litterae: carta; mitto: enviar)
 253. *Legatus ex magno oppido venit*
 254. *Asinus in stabulo dormiebat* (asinus: asno)
 255. *Bonum vinum virorum animos laetificabat*
 256. *Oppidum magnos muros habebat*
 257. *Verba volant, scripta manent* (scriptum: escrito)
 258. *Pericula belli non parva erant*
 259. *Agricola frumenta servat.*
 260. *Eloquentiae fundamentum sapientiae est* (eloquentia: elocuencia)

24. Tercera declinación (I): características generales



La tercera declinación es, por lo general, la responsable de la existencia en castellano de los sustantivos que no terminan en *-a* ni en *-o*, es decir, los sustantivos y adjetivos que acaban en *-e* y en consonante. O dicho de otra forma, la tercera declinación latina incluye los *temas en consonante* y los temas en *-i-*. A continuación presentamos las desinencias con que el latín forma los casos en esta tercera declinación. Como siempre, veremos que las diferencias están tan solo en el nominativo singular:

Caso	T. en cons.	T. en <i>-i-</i>
	Singular	
Nominativo	- s / -∅	-(i)s
Acusativo	- em	-em (-im)
Genitivo	- is	-is
Dativo	- i	-i
Ablativo	- e	-i / -e
Plural		
Nominativo	- es	-es
Acusativo	- es	-es
Genitivo	- um	-ium
Dativo	- ibus	-ibus
Ablativo	- ibus	-ibus

Y comenzaremos el estudio de esta amplísima declinación por los temas en consonante y, dentro de estos, los más sencillos: los temas en *r-* y *l-*

25. Tercera declinación (II): temas en *r-* y *l-*

Los temas en *r-* y *l-* son realmente sencillos de identificar. En el nominativo singular no llevan *-s*, por lo que la consonante del tema queda, por así decirlo, “al aire”. Son los responsables en castellano de las palabras de tipo *amor* o *sol*. Estos temas pueden ser en latín masculinos o femeninos.

Caso	M/F <i>-or</i>	M/F <i>-er / -t(e)r</i>	M/F <i>-l</i>	
	Singular			
Nominativo	<i>amor</i>	<i>mulier</i>	<i>pater</i>	<i>consul</i>
Acusativo	<i>amorem</i>	<i>mulierem</i>	<i>patrem</i>	<i>consulem</i>
Genitivo	<i>amoris</i>	<i>mulieris</i>	<i>patris</i>	<i>consulis</i>
Dativo	<i>amori</i>	<i>mulieri</i>	<i>patri</i>	<i>consuli</i>
Ablativo	<i>amore</i>	<i>muliere</i>	<i>patre</i>	<i>consule</i>
Plural				
Nominativo	<i>amores</i>	<i>mulieres</i>	<i>patres</i>	<i>consules</i>
Acusativo	<i>amores</i>	<i>mulieres</i>	<i>patres</i>	<i>consules</i>
Genitivo	<i>amorum</i>	<i>mulierum</i>	<i>patrum</i>	<i>consulum</i>
Dativo	<i>amoribus</i>	<i>mulieribus</i>	<i>patribus</i>	<i>consulibus</i>
Ablativo	<i>amoribus</i>	<i>mulieribus</i>	<i>patribus</i>	<i>consulibus</i>

La única “irregularidad” que observamos es que en las palabras del tipo *pater* (*padre*), *mater* (*madre*) o *frater* (*hermano*), la *-e-* anterior a la *-r* del nominativo singular desaparece en el resto de la flexión.

Como se ve, salvo las oposiciones Nom./Ac. y Dat./abl. en plural (que ya sabemos que se resuelven en la propia oración y a través del léxico), la única confusión posible es la de un nominativo en *-er* de la tercera (*mater*) con un nominativo en *-er* de la segunda (*magister*); pero siendo ambos nominativos y normalmente sujetos, esta coincidencia no representa una dificultad sintáctica.



26. Futuro imperfecto de indicativo

Si hemos visto que el presente y el imperfecto latinos tienen continuidad absoluta en castellano, no ocurre lo mismo con el futuro. *El futuro latino no se continuó en las lenguas romances*. El castellano tiene, por supuesto, futuro, pero su forma es una creación propia y posterior (la forma *amaré* procede de una perífrasis bajolatina *amare habeo*) Por tanto, hablamos de un tiempo que habremos de aprender a identificar. En realidad, por su forma, hay dos tipos de futuro: el de la primera y segunda conjugaciones, por un lado, y el de la tercera y la cuarta por otro. Empecemos con los primeros:

Persona	<i>amo</i>	<i>habeo</i>
1ª sing.	<i>ama-b-o</i>	<i>habe-b-o</i>
2ª sing.	<i>ama-bi-s</i>	<i>habe-bi-s</i>
3ª sing.	<i>ama-bi-t</i>	<i>habe-bi-t</i>
1ª plural	<i>ama-bi-mus</i>	<i>habe-bi-mus</i>
2ª plural	<i>ama-bi-tis</i>	<i>habe-bi-tis</i>
3ª plural	<i>ama-bu-nt</i>	<i>habe-bu-nt</i>

Como se ve, el latín introduce un sufijo *-b/bi/bu-* entre el tema y la desinencia. Las desinencias son, por otra parte, las mismas que las de presente.

La tercera y la cuarta declinaciones usan el mismo método sufijal, pero varían el sufijo (que es *-e-* salvo en la primera persona; el verbo *sum*, como siempre, es peculiar):

Persona	<i>duco</i>	<i>audio</i>	<i>sum</i>
1ª sing.	<i>duc-a-m</i>	<i>audi-a-m</i>	<i>ero</i>
2ª sing.	<i>duc-e-s</i>	<i>audi-e-s</i>	<i>eris</i>
3ª sing.	<i>duc-e-t</i>	<i>audi-e-t</i>	<i>erit</i>
1ª plural	<i>duc-e-mus</i>	<i>audi-e-mus</i>	<i>erimus</i>
2ª plural	<i>duc-e-tis</i>	<i>audi-e-tis</i>	<i>eritis</i>
3ª plural	<i>duc-e-nt</i>	<i>audi-e-nt</i>	<i>erunt</i>

En sí mismos no son difíciles y están bien diferenciados del resto de tiempos. Pero para los estudiantes hispanos existe un pequeño problema y es que tendemos a analizar una forma como *dicet* o *dicent* como presentes simplemente porque se parecen a los presentes españoles *dice* y *dicen*. ¡Ojo! *Si parecen presentes españoles, son futuros*.

→ Ejercicios 14

► A. Identificar conjugación, tiempo y significado en las siguientes formas verbales

Forma	Conj.	Tiempo	Signif.	Forma	Conj.	Tiempo	Signif.
<i>amo</i>	1ª	Presente	amar	<i>laudabas</i>			
<i>dabo</i>				<i>legebas</i>			
<i>mittent</i>				<i>dormiunt</i>			
<i>manes</i>				<i>ponam</i>			
<i>faciebant</i>				<i>scitis</i>			
<i>audit</i>				<i>rogant</i>			
<i>franges</i>				<i>ridebunt</i>			



habemus				tangemus			
dicit				curritis			
iubemus				cadent			

► **B. Identificar declinación, caso y género en los siguientes sustantivos latinos**

Sustantivo	D	Caso y género	Sustantivo	D	Caso y género
ala		N.S. / Ab. P. F	coronas		
filiarum			templo		
ager			timore		
laborem			agricolae		
sagittae			magistrum		
pecuniam			senatorum		
bello			pini		
mulieres			tauros		
vitas			amicum		
sole			dominus		
dominis			oculorum		
scriptorum			ranarum		
medicos			insulam		
lupum			fratribus		
uxor			causis		
lacuna			ancillam		
nautae			arbores		
magistra			patris		
puellas			hortis		
pastori			puer		
fabri			equos		
stellarum			consulis		
salis			umbra		
deo			mater		
poetam			numerum		

► **C. Analizar y traducir las siguientes oraciones**

- 261. *Magnarum arborum umbra viatoribus solatium praebet* (solatium: solaz, descanso)
- 262. *Labore fortunam auget agricola* (augeo: crecer, hacer crecer)
- 263. *Filia gladiatoris magna tristitia patrem in circo videbat*
- 264. *Imperator cum copiis castra capiet* (castra-orum: campamento; cum: prep. de ablativo: con)
- 265. *Filius senatoris pupam sororis non invenit* (pupa: muñeca; soror: hermana)
- 266. *In magistri schola libros scriptorum Romanorum leges et verba bona disces*
- 267. *Gladiatores scutis et gladiis in circo pugnabunt*
- 268. *Romani in comitiis consules legebant et praetores* (comitium: comicio, asamblea)
- 269. *Populus Romanus consulibus imperium dabit* (imperium: mando militar)
- 270. *Consules vota deis facient* (votum: voto, promesa)
- 271. *Consulum vota deis placent* (placet: gusta, agrada)
- 272. *Mulieres bona viris facient*
- 273. *Pastores in silva pulchrarum arborum ambulabunt*
- 274. *Pueri semper cum amicis ad luliae villam venient*
- 275. *Romani castra oppidumque expugnabunt* (castra-orum: campamento; expugno: conquistar)

27. Tercera declinación (III): temas en oclusiva



Llamamos *oclusivos* a los sonidos en cuya emisión se produce una oclusión, es decir, un cierre de los órganos fonadores al que sigue una explosión de aire. Dependiendo del lugar en que se produzca el cierre hay oclusivas labiales (*p,b*), dentales (*t,d*) o guturales (*k,g*), sordas y sonoras respectivamente (es decir, dependiendo de la no vibración o vibración de las cuerdas vocales en su emisión). Estos son sus modelos:

Caso	Temas en c-		T. en g-	T. en p-	T. en b-
	Masc.	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.
Singular					
Nominativo	<i>dux (<cs)</i>	<i>iudex (<cs)</i>	<i>lex (<gs)</i>	<i>princeps</i>	<i>plebs</i>
Acusativo	<i>ducem</i>	<i>iudicem</i>	<i>legem</i>	<i>principem</i>	<i>plebem</i>
Genitivo	<i>ducis</i>	<i>iudicis</i>	<i>legis</i>	<i>principis</i>	<i>plebis</i>
Dativo	<i>duci</i>	<i>iudici</i>	<i>legi</i>	<i>principi</i>	<i>plebi</i>
Ablativo	<i>duce</i>	<i>iudice</i>	<i>lege</i>	<i>principe</i>	<i>plebe</i>
Plural					
Nominativo	<i>duces</i>	<i>iudices</i>	<i>leges</i>	<i>principes</i>	
Acusativo	<i>duces</i>	<i>iudices</i>	<i>leges</i>	<i>principes</i>	
Genitivo	<i>ducum</i>	<i>iudicum</i>	<i>legum</i>	<i>principum</i>	
Dativo	<i>ducibus</i>	<i>iudicibus</i>	<i>legibus</i>	<i>principibus</i>	
Ablativo	<i>ducibus</i>	<i>iudicibus</i>	<i>legibus</i>	<i>principibus</i>	

C.	Temas en t-				Temas en d-		
	Fem.	Fem.	Masc.	Neutro	Masc.	Masc.	Neutro
Singular							
N	<i>veritas</i>	<i>virtus</i>	<i>miles</i>	<i>caput</i>	<i>custos</i>	<i>pes</i>	<i>cor (d)</i>
Ac	<i>veritatem</i>	<i>virtutem</i>	<i>militem</i>	<i>caput</i>	<i>custodem</i>	<i>pedem</i>	<i>cor</i>
G	<i>veritatis</i>	<i>virtutis</i>	<i>militis</i>	<i>capitis</i>	<i>custodis</i>	<i>pedis</i>	<i>cordis</i>
D	<i>veritati</i>	<i>virtuti</i>	<i>militi</i>	<i>capiti</i>	<i>custodi</i>	<i>pedi</i>	<i>cordi</i>
Ab	<i>veritate</i>	<i>virtuti</i>	<i>milite</i>	<i>capite</i>	<i>custode</i>	<i>pede</i>	<i>corde</i>
Plural							
N	<i>veritates</i>	<i>virtutes</i>	<i>milites</i>	<i>capita</i>	<i>custodes</i>	<i>pedes</i>	<i>corda</i>
Ac	<i>veritates</i>	<i>virtutes</i>	<i>milites</i>	<i>capita</i>	<i>custodes</i>	<i>pedes</i>	<i>corda</i>
G	<i>veritatum</i>	<i>virtutum</i>	<i>militum</i>	<i>capitum</i>	<i>custodum</i>	<i>pedum</i>	<i>cordum</i>
D	<i>veritatibus</i>	<i>virtutibus</i>	<i>militibus</i>	<i>capitibus</i>	<i>custodibus</i>	<i>pedibus</i>	<i>cordibus</i>
Ab	<i>veritatibus</i>	<i>virtutibus</i>	<i>militibus</i>	<i>capitibus</i>	<i>custodibus</i>	<i>pedibus</i>	<i>cordibus</i>

La diferencia entre los pares [*p,t,k*] y [*b,d,g*] es, como se ha adelantado, que los primeros son sordos y los segundos son sonoros, es decir, que en la emisión de estos últimos vibran las cuerdas vocales.

Pero no nos engañemos: obsérvese nuevamente cómo las diferencias están solo en el nominativo singular, por las alteraciones gráficas o fónicas que provoca la concurrencia de la consonante del tema + la -s del nominativo. Así:

- *c+s* y *g+s* dan como resultado puramente gráfico x
- *p+s* y *b+s* no presentan ningún problema, puesto que el grupo se admite en latín.
- *t+s* y *d+s* no son grupos admitidos en latín; por ello, las dentales -t- y -d- se pierden ante -s para reaparecer en el resto de la flexión (*vanita-t-s* / *vanitatis*)

Por lo demás, este tipo de temas crearon en castellano grupos de sustantivos muy nutridos, como por ejemplo:

- Los sustantivos acabados en -dad y -tad (< -tatem)
- Muchos de los sustantivos acabados en -ud (*virtud, salud*; < -tutem)



► Una última observación: sustantivos como *iudex*, *miles* o *princeps* presentan en el nominativo singular una *-e-* antes del tema que desaparece en el resto de la flexión; su posición es ocupada por una *-i-* (*iudex-iudicis*, *miles-militis*, *princeps-principis*). Pues bien, no desaparece nada; simplemente se produce un cambio de timbre al que llamamos *apofonía* o *metafonía*, debido a una particularidad fonética del latín. Este fenómeno se da también, como iremos viendo, en otros temas de la tercera declinación.

→ Ejercicios 15

► A. Identificar declinación, caso y género en los siguientes sustantivos latinos

Sustantivo	D	Caso y género	Sustantivo	D	Caso y género
<i>ala</i>		N.S. / Ab. P. F	<i>auctoritatem</i>		
<i>senatorum</i>			<i>deorum</i>		
<i>agrum</i>			<i>consulum</i>		
<i>sacerdos</i>			<i>veritati</i>		
<i>fagos</i>			<i>potestati</i>		
<i>mulieri</i>			<i>rege</i>		
<i>equi</i>			<i>virtus</i>		
<i>militum</i>			<i>dominis</i>		
<i>servum</i>			<i>eques</i>		
<i>pacem</i>			<i>oculos</i>		
<i>uxoris</i>			<i>iudice</i>		
<i>timore</i>			<i>bonitas</i>		
<i>custodem</i>			<i>ducibus</i>		
<i>corda</i>			<i>agricolas</i>		
<i>nauta</i>			<i>imperator</i>		
<i>matribus</i>			<i>capita</i>		
<i>libertas</i>			<i>pedes</i>		
<i>sagittas</i>			<i>corona</i>		
<i>princicis</i>			<i>insulis</i>		
<i>templa</i>			<i>magister</i>		
<i>solem</i>			<i>lucis</i>		
<i>societatis</i>			<i>patrem</i>		
<i>salute</i>			<i>lupo</i>		
<i>salis</i>			<i>leges</i>		
<i>filiarum</i>			<i>fabris</i>		

► B. Análisis y traducción de las siguientes oraciones

276. *Caesar Gallias militibus et armis oppugnabit* (*oppugno*: atacar)
 277. *Viris et mulieribus libertas maximum est bonum*
 278. *Senatus auctoritatem legibus populi Romani praebebat*
 279. *Divitiae saepe consulibus, regibus et magnis viris ruinam praebent* (*divitiae*: riquezas)
 280. *Humanae societatis vincula sunt amor et amicitia*
 281. *Principibus populi Caesar vera respondet*
 282. *Gladiatores caput galea tegebant, brachia scuto*
 283. *Tribuni cum consulibus milites ad bellum vocant*
 284. *Helvetii reliquos Gallos virtute praecedunt* (*reliquus*: restante; *praecedo*: superar)
 285. *Romanus miles caput galea tegebat, sinistro brachio scutum tenebat*
 286. *Claros magistros antiquae civitates honorabant magna laude* (*laus-dis*: alabanza)
 287. *Vxor imperatoris patrem et matrem senatoris visitabat*
 288. *Equites magnum peditum numerum interficiunt* (*interficio*: matar)



289. *Dux centurionibus auream coronam dabit*
 290. *Magna erat auctoritas consulum inter Romanos* (*inter: prep. de ac.: entre*)
 291. *Iudices semper bona et iusta invenient*
 292. *Lex est humanae societatis vinculum*
 293. *Pedites atque equites in bello arma telaque portabant* (*telum: dardo*)
 294. *Paucorum improbitas saepe calamitas multorum est*
 295. *Historia est lux veritatis, vita memoriae, magistra vitae*
 296. *Non est salus sine virtute, neque virtus sine labore* (*sine: prep. de ac.: sin; neque: ni*)
 297. *Sacerdos templum, poeta tabernam quaerebat*

► C. Traducción de las siguientes oraciones

298. *Avaritia libertatem et bonitatem necat*
 299. *Consules libertatem et pacem defendunt*
 300. *Virtutem imperatoris laudamus* (*virtus-utis: valor*)
 301. *Solis lux mundum illustrat*
 302. *Pax et bellum contraria sunt*
 303. *Beneficia pacis magna sunt*
 304. *Veritas odium generat*
 305. *Inquietum est cor virorum*
 306. *Amor et laetitia sal vitae sunt*
 307. *Miles puero gladium ostendit*
 308. *Lux solis silvas obscuras illustrat*
 309. *Cras accipies litteras auguris* (*cras: mañana; accipio: recibir*)
 310. *Strenuus miles gladio et scuto pugnabat*
 311. *Milites ducesque patriam, leges pacemque semper defendunt*
 312. *Barbari legatos ad Caesarem mittunt.*
 313. *Dominus servo litteras dat servusque litteras ad domini amicum portat.*

28. Pretérito perfecto de indicativo activo (I): morfología

Todos los tiempos vistos hasta ahora se forman por la adición de sufijos y desinencias a una base vocálica o consonántica a la que llamamos *tema*. Ese tema, sin embargo, lleva un apellido: tema de *infectum* (llamado también *de presente*). Pues bien: en cada verbo se opone a este tema de *infectum* otra base llamada tema de *perfectum*, que hasta ahora no nos ha aparecido.

Es decir que cada verbo posee normalmente, al menos, dos bases o temas. Sobre el tema de *infectum* (o *de presente*) el latín construye presentes, imperfectos y futuros imperfectos. Sobre el tema de *perfectum* el latín construye el pretérito perfecto, el pluscuamperfecto y el futuro perfecto. Cada verbo, pues, posee un tema de *perfectum*.

De hecho, el enunciado de los verbos, el nombre oficial, el que encontramos en los diccionarios, se compone de cinco términos (salvo en los llamados *verbos deponentes*, que carecen del último). Veamos algunos ejemplos de enunciados:

C	1ª s. Pres. Ind	2ª s. Pres. Ind.	Inf. Pres. Ac	1ªs. Pret. Perf.	Supino act.
1ª	<i>amo</i>	<i>amas</i>	<i>amare</i>	<i>amavi</i>	<i>amatum</i>
2ª	<i>habeo</i>	<i>habes</i>	<i>habēre</i>	<i>habui</i>	<i>habutum</i>
3ª	<i>dico</i>	<i>dicis</i>	<i>dicēre</i>	<i>dixi</i>	<i>dictum</i>
3ª	<i>facio</i>	<i>facis</i>	<i>facēre</i>	<i>feci</i>	<i>factum</i>
4ª	<i>audio</i>	<i>audis</i>	<i>audire</i>	<i>audivi</i>	<i>auditum</i>



Es esta una forma de dejar clara la conjugación a que pertenece un verbo y cuál es su perfecto (del que se extrae el tema: *amav-*, *dix-*, etc. por supresión de la desinencia -i). Del *supino* hablaremos más adelante.

▶ Aparte del tema, al que nos referiremos luego, lo más característico del pretérito perfecto activo es que cuenta con una serie de *desinencias propias*, que otorga al perfecto unas terminaciones muy características que, en buena medida, se continúan en castellano (como se comprueba, por ejemplo, en el verbo *dico*) y que lo hace fácilmente identificable:

Persona	Desinencias	Castellano
1ª sing.	-i	<i>dixi</i> > <i>dije</i>
2ª sing.	-isti	<i>dixisti</i> > <i>dijiste</i> (hay que evitar la forma vulgar <i>dijistes</i>)
3ª sing.	-it	Nuestra terminación en -o es analógica de la 1ª conj.
1ª plur.	-imus	<i>diximus</i> > <i>dijimos</i>
2ª plur.	-istis	<i>dixistis</i> > <i>dijisteis</i>
2ª plur.	-erunt	<i>dixerunt</i> > <i>dijeron</i>

Vamos a centrarnos, pues, en el pretérito perfecto, tiempo fundamental en, por ejemplo, la narración latina. El problema del perfecto es que cada verbo lo hace de una manera diferente sin que se pueda dar una norma estable; la historia y evolución de la lengua lo ha querido así. Pero seguro que se puede identificar el verbo al que corresponde cada perfecto, casi a primera vista:

➔ **Ejercicios 16**

▶ **A. Identificar a qué verbos latinos corresponden los siguientes pretéritos perfectos**

Perfecto	Verbo	Significado	Perfecto	Verbo	Significado
<i>amavi</i>	<i>amo</i>	amar	<i>cepi</i>		
<i>movi</i>			<i>fregi</i>		
<i>vidi</i>			<i>fui</i>		
<i>dixi</i>			<i>habui</i>		
<i>dedi</i>			<i>posui</i>		
<i>misi</i>			<i>cucurri</i>		
<i>feci</i>			<i>duxi</i>		
<i>legi</i>			<i>mansi</i>		
<i>risi</i>			<i>tetigi</i>		
<i>scripsi</i>			<i>laboravi</i>		

▶ Como puede verse, los tipos de perfecto con que nos podemos encontrar son aproximadamente y sin entrar en detalles los siguientes:

Tipo	Ejemplos
-vi /-ui	Todos los verbos de la primera, salvo <i>do</i> (<i>dedi</i>) y <i>sto</i> (<i>steti</i>), y de la cuarta; además, muchos en la segunda. Además, el verbo <i>sum</i> (<i>fui</i>)
-si (-xi)	<i>duxi</i> (<i>duco</i>), <i>dixi</i> (<i>dico</i>), <i>scripsi</i> (<i>scribo</i>) y muchos otros verbos de la tercera conjugación
Con cambio de vocal	<i>cepi</i> (<i>capio</i>), <i>feci</i> (<i>facio</i>), <i>egi</i> (<i>ago</i>)
Con pérdida de una marca de presente (una -n-, por ejemplo)	<i>vici</i> (<i>vinco</i>), <i>reliqui</i> (<i>relinquo</i>)



Con reduplicación de la primera sílaba	<i>cucurri (curro), momordi (mordeo)</i>
Con reduplicación en e y cambio de vocal; a veces, con pérdida de -n-	<i>pepuli (pello), tetigi (tango),</i>
Sin marcas (aparentemente)	<i>lēgi (lěgo)</i>

Por tanto, lo más importante es ser capaz de conectar las formas de perfecto con nuestro referente inmediato, el presente, y esa no es una tarea demasiado difícil.

► Ahora es fácil comprender por qué en castellano el perfecto simple es un tiempo tan complejo e irregular en sus tipos: porque conserva en ciertos verbos una gran continuidad con el perfecto latino (*dixi > dije, duxi > con-duje*), más o menos alterado (*habui > hube*), si bien es cierto que el castellano ha tendido (y tiende) a la regularización sobre el tema de presente –a diferencia de, por ejemplo, el italiano que conserva muchos más perfectos “latinos” (*dissi, scrissi, feci, ebbi*, etc.).

29. Pretérito perfecto de indicativo activo (II): valor

En castellano (no en otras variedades del español) distinguimos perfectamente dos pretéritos perfectos: el simple y el compuesto. Usamos el simple como pasado absoluto, el pasado de nuestro presente (*Ayer desayuné a las ocho*); en cambio (salvo usos dialectales), utilizamos el compuesto cuando queremos referirnos al pasado dentro de nuestro presente psicológico (*Hoy he desayunado a las ocho*), es decir, del período de tiempo que aún consideramos actual o vigente.

Esta distinción no existe en latín, sino que el perfecto latino cubre ambos valores. Es por ello por lo que podemos traducir los perfectos latinos tanto por nuestro perfecto simple como por el compuesto, dependiendo del contexto (*Exercitia feci = Hice / He hecho los ejercicios*).

→ Ejercicios 17

► **A. Identificar conjugación, tiempo y significado en las siguientes formas verbales**

Forma	Conj.	Tiempo	Signif.	Forma	Conj.	Tiempo	Signif.
<i>amo</i>	1 ^a	Presente	amar	<i>dabis</i>			
<i>vici</i>				<i>frangis</i>			
<i>laudabo</i>				<i>capiunt</i>			
<i>cucurrit</i>				<i>caedes</i>			
<i>moneo</i>				<i>ridebitis</i>			
<i>facies</i>				<i>ponit</i>			
<i>habes</i>				<i>dormimus</i>			
<i>legisti</i>				<i>iubent</i>			
<i>sciam</i>				<i>manent</i>			
<i>pepulistis</i>				<i>dixisti</i>			
<i>mittit</i>				<i>rogabis</i>			
<i>eratis</i>				<i>audivistis</i>			
<i>pugnabas</i>				<i>tangent</i>			
<i>scribam</i>				<i>reliquit</i>			
<i>reges</i>				<i>praebuit</i>			

► **B. Analizar y traducir las siguientes oraciones**



314. *Hannibal cum Romano imperatore acriter pugnavit* (*acriter: duramente*)
 315. *Milites magna audacia pugnaverunt locumque defenderunt* (*locus: lugar*)
 316. *Gladiator bene pugnavit et cum gladio adversarium vulneravit* (*bene: bien*)
 317. *Librum magnum amico scripsi de senectute* (*de: sobre; senectus-utis: vejez*)
 318. *Rex numerum senatorum duplicavit et ludos Romanos instituit*
 319. *Tribuni plebis leges populi confirmaverunt*
 320. *Regibus et principibus civitatum Roma pacem dedit*
 321. *Fregit filia iudicis pupam fratris*
 322. *Voces pastorum viatores in silvis audiverunt*
 323. *Gratias egerunt consules servis* (*ago gratias: dar las gracias*)
 324. *Imperator in castris milites reliquit*
 325. *Pauca verba, sed grata, dixit senatoribus consul*
 326. *Crassus arma obsidesque accepit* (*arma.orum: armas, obses-idis: rehén*)
 327. *Paris Helenam, uxorem Menelai, Spartanorum regis, rapuit* (*rapio: raptar*)
 328. *Clarorum virorum pulchra monumenta in Italia fuerunt.*
 329. *Numantia, Hispaniae parvum oppidum, magna et diuturna bella cum Romanis gessit* (*diuturnus: duradero, prolongado; gero bellum: hacer la guerra*)

► C. Traducir las siguientes oraciones

330. *In proeliis milites gladiis pugnaverunt*
 331. *In principio non consules, sed reges fuerunt*
 332. *Victoria fuit populi salus*
 333. *Virtus ducis magna fuit*
 334. *Clara fuit senatoris virtus.*
 335. *Consul verba senatorum audivit*
 336. *Caesari dederunt civicam coronam*
 337. *Britanni cibum laudaverunt, Romani vinum* (*cibus: comida*)
 338. *Dominus lupum sagitta necavit*
 339. *Populus Romanus ab initio magnus fuit*
 340. *Medicus aegrotam puellam monuit*
 341. *Nuntiavit fumus incendium.*
 342. *Ira initium insaniae erit.*

30. Tercera declinación (IV): temas en nasal (*n-*, *m-*)

Los temas en nasal (fundamentalmente en *n-*) proporcionan al castellano numerosos grupos de sustantivos:

- Los sustantivos acabados en *-ción* y *-sión*
- Algunos sustantivos acabados en *-ud* (*plenitud, amplitud, multitud*)
- Un buen número de sustantivos cultos en *-men* (*gravamen, culmen, dictamen, certamen, examen*); y por vía popular en *-bre* (*lumbre, legumbre, nombre*)
- Ciertos sustantivos que terminados en *-gen* (*origen, virgen, imagen*)



Declinación de los sustantivos <i>natio-onis</i> , <i>homo-inis</i> (hombre, ser humano), <i>caro-carnis</i> (carne) <i>nomen-inis</i> (nombre) e <i>hiems</i> (invierno)					
Caso	Temas en <i>n-</i>				T. en <i>m-</i>
	Fem.	Masc.	Fem.	Neutro	Masc.
	Singular				
Nominativo	<i>natio (n)</i>	<i>homo (n)</i>	<i>caro (n)</i>	<i>nomen</i>	<i>hiems</i>
Acusativo	<i>nationem</i>	<i>hominem</i>	<i>carnem</i>	<i>nomen</i>	<i>hiemem</i>
Genitivo	<i>nationis</i>	<i>hominis</i>	<i>carnis</i>	<i>nominis</i>	<i>hiemis</i>
Dativo	<i>nationi</i>	<i>homini</i>	<i>carni</i>	<i>nomini</i>	<i>hiemi</i>
Ablativo	<i>natione</i>	<i>homine</i>	<i>carne</i>	<i>nomine</i>	<i>hieme</i>
	Plural				
Nominativo	<i>nationes</i>	<i>homines</i>	<i>carnes</i>	<i>nomina</i>	<i>hiemes</i>
Acusativo	<i>nationes</i>	<i>homines</i>	<i>carnes</i>	<i>nomina</i>	<i>hiemes</i>
Genitivo	<i>nationum</i>	<i>hominum</i>	<i>carnum</i>	<i>nominum</i>	<i>hiemum</i>
Dativo	<i>nationibus</i>	<i>hominibus</i>	<i>carnibus</i>	<i>nominibus</i>	<i>hiemibus</i>
Ablativo	<i>nationibus</i>	<i>hominibus</i>	<i>carnibus</i>	<i>nominibus</i>	<i>hiemibus</i>

Obsérvese que en los temas en *n-* los nominativos no reciben *-s* (aunque alguno hay, como el masculino *sanguis-inis* (sangre); y también cómo, igual que veíamos en los temas en oclusiva, ciertos sustantivos sufren la apofonía o cambio de timbre: *homo* / *hominis*, *nomen* / *nominis*.

→ Ejercicios 18

► A. Anotar el acusativo y el resultado castellano a partir de los siguientes nominativos latinos

Nominativo	Acusativo	Castellano	Nominativo	Acusativo	Castellano
<i>insula</i>	<i>insulam</i>	<i>isla</i>	<i>iuventus</i>		
<i>codex</i>			<i>index</i>		
<i>bonitas</i>			<i>aequitas</i>		
<i>homo</i>			<i>virgo</i>		
<i>salus</i>			<i>multitudo</i>		
<i>lumen</i>	*		<i>condicio</i>		
<i>origo</i>			<i>nomen</i>	*	
<i>plenitudo</i>			<i>vanitas</i>		
<i>virtus</i>			<i>imago</i>		
<i>passio</i>			<i>oratio</i>		

[* ¡Ojo! Estos sustantivos son neutros y, por tanto, en latín clásico los acusativos son iguales a los nominativos; lo que pedimos es el acusativo análogo de los masculinos y femeninos (*hominem*) a partir del que se ha desarrollado el resultado castellano]

► B. Analizar y traducir las siguientes oraciones

343. *Pontifex Maximus religionem Romanam regit*
344. *Fabius consul legiones accipit et bellum parat* (*accipio*: recibir)
345. *Legiones consulem cognoscunt ac consul milites laudat* (*ac*: y)
346. *Consulis mandata tribuni legionibus dant*
347. *In oppidi expugnatione incendia multa videmus* (*expugnatio*: conquista)
348. *In ripis fluminis arbores colent agricolae* (*colo*: cultivar)
349. *Imperator flumen legiones traducit* (*flumen*: río; *truduco*: hacer cruzar)
350. *Nationes ac populi a Romanibus pacem et concordiam petiverunt*
351. *Rex princeps erat civitatis et iudex hominum mulierumque*



352. *Romani milites in oppidi oppugnatione magnos labores ferebant* (oppugnatio: ataque)
 352. *Ratio et verba conciliant viros*
 353. *Pontifex maximus caput Romanae religionis fuit*
 354. *Vmbram magnam saepe parvae arbores hominibus praebent*
 355. *Multitudo hominum mulierumque latronem quaerebat* (quaero: buscar)
 356. *Civitas atque potestas nomina tertiae declinationis sunt*
 357. *In castra duxit pater senatoris magnam multitudinem hominum*
 358. *In arborum cacuminibus saepe fulmina cadunt* (cacumen: copa; fulmen: rayo)
 359. *Novae leges consulis populo et nationi pacem praebebunt*
 360. *Pacis condiciones hostibus durae fuerunt*
 361. *Milites ex munitioibus eruptiones multas fecerunt* (munitio: fortificación; eruptio: salida violenta)
 362. *Marcellus contionem saevam atque acerbam apud milites habet* (contio: arenga, saevus: severo; apud: prep. de ac.: entre)
 363. *Necessariae sunt leges ad vitam hominum*
 364. *Magna bona sunt hominibus libertas et veritas*
 365. *Multi spectatores gladiatorem incitabant, pauci leonem*
 366. *Romanae legiones prima luce castra movebunt.*
 367. *Milites legionis septimae locum capiunt hostesque ex silvis expellunt.*
 368. *Principes et reges finitimarum nationum cum Caesare agebant* (finitimus: vecino; ago: tratar)

31. Tercera declinación (V): temas en s-

Los temas en s- de la tercera declinación son los que más problemas pueden presentar desde el punto de vista fonético. Daremos una pequeña explicación, pero antes presentamos sus formas:

Caso	Fem.	Masc.	Neutros	
	Singular			
Nominativo	<i>cinis</i>	<i>honos</i>	<i>opus</i>	<i>tempus</i>
Acusativo	<i>cinerem</i>	<i>honorem</i>	<i>opus</i>	<i>tempus</i>
Genitivo	<i>cineris</i>	<i>honoris</i>	<i>operis</i>	<i>temporis</i>
Dativo	<i>cineri</i>	<i>honori</i>	<i>operi</i>	<i>tempori</i>
Ablativo	<i>cinere</i>	<i>honore</i>	<i>opere</i>	<i>tempore</i>
	Plural			
Nominativo	<i>cineres</i>	<i>honores</i>	<i>opera</i>	<i>tempora</i>
Acusativo	<i>cineres</i>	<i>honores</i>	<i>opera</i>	<i>tempora</i>
Genitivo	<i>cinerum</i>	<i>honorum</i>	<i>operum</i>	<i>temporum</i>
Dativo	<i>cineribus</i>	<i>honoribus</i>	<i>operibus</i>	<i>temporibus</i>
Ablativo	<i>cineribus</i>	<i>honoribus</i>	<i>operibus</i>	<i>temporibus</i>

Obsérvese que la s, que vemos bien presente en el nominativo singular (también en el acusativo, en el caso de los neutros) y que cierra las palabras, desaparece en el resto de la flexión. Pues bien, no desaparece: simplemente se transforma en -r-. El fenómeno es muy estable en latín y tiene un nombre: *rotacismo*. En virtud de esta norma fonética, una *s antigua entre vocales acaba por dar una -r-. Ahora podemos explicar algunas formas del verbo *sum*, cuya raíz es *es-: *eram*, *ero*, etc. sufren el rotacismo.

Este hecho hace que, a veces, el propio latín vacile en ciertos nominativos (*flor/flos*; *honor/honos*), que son entendidos como temas en -r. Aunque, con todo, el grupo más significativo y marcado es el de los neutros. Como se ve, existen dos variedades fundamentales: la que cambia la vocal pretemática a -e- (*opus-eris*: *obra*) y la que extiende una -o- a toda la flexión, mucho menos numerosa (*pecus-oris*: *ganado*,



oveja). Hay incluso algún término neutro importante (como *ius-iuris*: derecho) que, por ser monosílabo en singular se aparta de esta norma (igual sucede con *mus-muris* (ratón), aunque este es masculino).

► En castellano estos temas (cuando han sobrevivido en el léxico) se han tematizado, es decir, han sido tratados como si fueran de la segunda declinación (*tiempo, cuerpo, género*). En otras lenguas –y solo en ciertos términos– ha quedado una -s que nos remite a su origen (fr. *temps, corps*; cat. *temps, cos*; formas singulares).

→ Ejercicios 19

► Analizar y traducir las siguientes oraciones

369. *Magna scelera hominis iudices iudicabunt*

370. *Legit magister opera mea omnia* (*opus-eris: obra*)

371. *Germani Romanum genus proelii non cognoscebant* (*genus-eris: tipo, clase*)

372. *Bella humano generi angorem adferunt* (*angor: angustia*)

373. *Discipuli Ciceronis opera Horatii omnia legerunt*

374. *Tempus magnos humanos dolores leniet* (*lenio: suavizar, mitigar*)

375. *Onus est honos* (*onus-eris: carga; honos: cargo público*)

376. *Sidera caelum illustrant* (*sidus-eris: astro, estrella*)

377. *Pecudum nobilitas in valido corpore consistit, hominum in bonitate morum* (*pecus-udis: ganado, reses; mos-moris: costumbre, tradición*)

32. Tercera declinación (VI): temas en *i-* y temas mixtos

Aparte de los temas en consonante, la tercera declinación incluye temas en *i-* y, además, una serie de temas en *i-* que presentan un nominativo singular inconfundible acabado en dos consonantes o consonante doble (sin rastro de la *-i-*) que constituyen un grupo al que suele llamarse *temas mixtos* (o *imparisílabos*) Existe, no obstante, una gran variedad de temas en *i-*, por lo que nosotros solo vamos a estudiar, de momento, los más comunes:

Caso	Temas en <i>i-</i>		Temas mixtos			
	Masc.	Neutro	Fem.	Fem.	Fem.	Masc.
Singular						
Nominativo	<i>hostis</i>	<i>mare</i>	<i>urbs</i>	<i>pars (<ts)</i>	<i>nox(<cts)</i>	<i>gigas (>nts)</i>
Acusativo	<i>hostem</i>	<i>mare</i>	<i>urbem</i>	<i>partem</i>	<i>noctem</i>	<i>gigantem</i>
Genitivo	<i>hostis</i>	<i>maris</i>	<i>urbis</i>	<i>partis</i>	<i>noctis</i>	<i>gigantis</i>
Dativo	<i>hosti</i>	<i>mari</i>	<i>urbi</i>	<i>parti</i>	<i>nocti</i>	<i>giganti</i>
Ablativo	<i>hoste</i>	<i>mari</i>	<i>urbe</i>	<i>parte</i>	<i>nocte</i>	<i>gigante</i>
Plural						
Nominativo	<i>hostes</i>		<i>urbes</i>	<i>partes</i>	<i>noctes</i>	<i>gigantes</i>
Acusativo	<i>hostes</i>		<i>urbes</i>	<i>partes</i>	<i>noctes</i>	<i>gigantes</i>
Genitivo	<i>hostium</i>		<i>urbium</i>	<i>partium</i>	<i>noctium</i>	<i>gigantium</i>
Dativo	<i>hostibus</i>		<i>urbibus</i>	<i>partibus</i>	<i>noctibus</i>	<i>gigantibus</i>
Ablativo	<i>hostibus</i>		<i>urbibus</i>	<i>partibus</i>	<i>noctibus</i>	<i>gigantibus</i>

El grupo más característico es el de los sustantivos que presentan la *i* del tema en el nominativo y cuyo enunciado es *-is, -is* (*hostis-is: enemigo*), es decir, que hacen igual nominativo y genitivo singular. Por lo demás, la *i-* del tema aparece en todo su esplendor en el genitivo singular *-i-um*.



33. Adjetivos de la segunda clase o de dos terminaciones (-is, -e)

También se declinan como temas en *-i-* los adjetivos latinos de dos terminaciones, que son los responsables de la existencia en castellano de adjetivos que no distinguen género (del tipo *triste*). Veamos la flexión de los más sencillos y frecuentes:

Declinación de <i>tristis-e</i>		
Caso	M / F	Neutro
	Singular	
Nominativo	<i>tristis</i>	<i>triste</i>
Acusativo	<i>tristem</i>	<i>triste</i>
Genitivo	<i>tristis</i>	<i>tristis</i>
Dativo	<i>tristi</i>	<i>tristi</i>
Ablativo	<i>tristi</i>	<i>tristi</i>
Plural		
Nominativo	<i>tristes</i>	<i>tristia</i>
Acusativo	<i>tristes</i>	<i>tristia</i>
Genitivo	<i>tristium</i>	<i>tristium</i>
Dativo	<i>tristibus</i>	<i>tristibus</i>
Ablativo	<i>tristibus</i>	<i>tristibus</i>

Obsérvese la *-i-* en el genitivo plural y en nominativo-acusativo plural, y cómo el ablativo singular es también en *-i-* (y no en *-e*, forma reservada al nominativo y acusativo neutro singular).

→ Ejercicios 20

► A. Analiza y traduce las siguientes oraciones

378. *Prima cohors numero militum reliquas cohortes praecedat* (*cohors-rtis: cohorte*)
 379. *Frumento et hordeo panes agricolae facient* (*hordeum: cebada*)
 380. *Inter antiquos fuit panis alimentum bonum*
 390. *Videtis hostes in proelio et cives in foro* (*proelium: batalla; civis-is: ciudadano*)
 391. *Pisces in flumine multi sunt*
 392. *Graves sunt matribus morbi filiorum* (*gravis-e: grave, pesado*)
 393. *Laetae tristesque fabulae puellis placent*
 394. *Bella intestina omnibus civibus ruinam praebent*
 395. *Similia sunt consuetudo et mos* (*consuetudo: costumbre*)
 396. *Equites Caesaris pontem fregerunt*
 394. *Ars longa, vita brevis*
 395. *Brevis et tristis fuit vita Mancipii* (*mancipium; esclavo*)
 396. *Hostium genus vitae non bene Romani cognoscebant* (*hostis-is: enemigo*)
 397. *Similis est honor oneri*
 398. *Caesaris legiones terrestres inimicorum copias vicerunt*
 399. *Hostes aedificaverunt urbis moenia* (*moenia-ium: murallas*)
 400. *Cicero multas epistulas familiaribus amicisque scripsit*
 401. *Magnarum urbium origines saepe humiles fuerunt*
 402. *Omnes senatores ad forum aderant* (*omnis-e: todo; adsum: estar presente*)
 403. *Magnam altitudinem murorum nostrae urbis videmus*
 404. *Omnes boni cives legibus iustis parebunt*
 405. *Pastor cum ovibus in colle manebat* (*ovis-is: oveja; collis-is: colina*)
 406. *Catilinae bella intestina, rapinae, discordia civilis grata fuerunt* (*rapina: robo, saqueo*)
 407. *Milites urbis imperator laudavit*
 408. *Aves in aere, pisces in fluminibus et in rivis spectamus*



409. *Canis thesaurum in agro invenit* (*canis-is: perro; invenio: encontrar*)
 410. *Centuriones erant duces cohortium Romanorum*
 411. *Origines fontium et fluminum in montium verticibus sunt*
 412. *Malus civis, improbus consul, seditiosus homo Cn. Carbo fuit*
 413. *In toto orbe terrarum paucos fortes viros videbitis* (*orbis-is: círculo*)
 414. *Romulus omnes vicinas nationes bello terrestribus proeliis vicit*
 415. *Iuvenis taurum ducebat, puella equum*
 416. *Nox erat et caelo fulgebat luna sereno*
 417. *Senatoribus spectatores omnia narraverunt*
 418. *Omnes cives ad amphitheatrum festinabant* (*festino: correr, apresurarse*)
 419. *Iuvenis patri aurum tradidit* (*trado: entregar*)
 420. *Galba e rure redibat et forum cum parentibus petebat* (*rus-ruris: campo; peto: dirigirse a*)
 421. *Plena errorum sunt omnia*
 422. *Magna pars mulierum gemmas hostibus dederunt*
 423. *Nubes montium cacumina saepe occultant.*
 424. *Ira furor brevis est.*
 425. *Humum gravi aratro agricolae laborant.*

► **B. Realiza el ejercicio según el ejemplo**

Forma	Significado	Decl.	C.N.G.	Función					
<i>Rosa</i>	Rosa	1 2 3	N/Ab Sg. Fem.	Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Coronis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Sponsi</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Sagittas</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Pisces</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Lacuna</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Vxor</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Pecuniae</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Annos</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Patris</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Timorem</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Miracula</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Rivis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Nautarum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Visionis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Vmbrae</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Frigida</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Nox</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Matri</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Palea</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Locus</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Consuli</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Omnes</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Castrorum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Omnia</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Sanguis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Tristis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Theatro</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Puer</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Amorum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Bella</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.
<i>Veritas</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P.



<i>Canis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Luce</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Ancillis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Praetoribus</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Adulescens</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Spectacula</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Actorum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Vrbs</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Centurio</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Virtute</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Ciuitates</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Legione</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Scuta</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P

34. Preposiciones y prefijos

Expusimos más arriba los principales sistemas preposicionales y, a lo largo del trabajo, han ido apareciendo algunas preposiciones aisladas. Es hora de presentarlas juntas. Por supuesto, estas no son las únicas que existen, pero las que aparecen abajo son, sin duda, las más frecuentes en los textos latinos:

Prep.	Acusativo	Ablativo	Prefijo	Ejemplo
<i>ab, a</i>		Desde, de	<i>ab-</i>	<i>abhorreo</i>
<i>ad</i>	Hacia, a, junto a		<i>ad-</i>	<i>adsum</i>
<i>ante</i>	Delante de		<i>ante-</i>	<i>antecedo</i>
<i>circum</i>	Alrededor de		<i>circum-</i>	<i>circumnavigo</i>
<i>contra</i>	Contra		<i>contra-</i>	<i>contradico</i>
<i>cum</i>		Con	<i>co-</i>	<i>contineo</i>
<i>de</i>		De, sobre (y otros)	<i>de-</i>	<i>despero</i>
<i>ex, e</i>		Desde el interior, de	<i>ex-, e-</i>	<i>excito</i>
<i>in</i>	En dirección al interior	En el interior	<i>in-</i>	<i>invado</i>
<i>inter</i>	Entre		<i>inter-</i>	<i>interrumpo</i>
<i>per</i>	A través de		<i>per-</i>	<i>pervenio</i>
<i>post</i>	Después de		<i>post-</i>	<i>postpono</i>
<i>sine</i>		Sin		
<i>sub</i>	Debajo de	Debajo de	<i>sub-</i>	<i>succumbo</i>
<i>super</i>	Encima de		<i>super-</i>	<i>superfluo</i>
<i>trans</i>	Al otro lado de		<i>trans-</i>	<i>transporto</i>

Pero observemos una cosa más: las preposiciones (aunque no todas) pueden aparecer como prefijos ante las diversas raíces nominales y, sobre todo, verbales, matizando el significado de la raíz. Desde luego, la confluencia de consonantes (del preverbo y de la raíz, si es que esta empieza por consonante), puede dar lugar a ciertas alteraciones fonéticas conocidas como *asimilaciones* (*con-loco* > *colloco*). Hace falta decir, además, que pueden aparecer como preverbios otros prefijos que no son preposiciones (*dis-*, *re-*, etc.), cuyos valores iremos comentando.

→ Ejercicios 21

► *Crea verbos derivados combinando los prefijos con los verbos simples*



Preverbios	Verbos	Derivados
<i>ab, a</i>	<i>venio</i>	
<i>ad</i>	<i>eo</i>	
<i>circum</i>	<i>mitto</i>	
<i>cum</i>	<i>duco</i>	
<i>ex, e</i>	<i>gradior</i>	
<i>in</i>	<i>cado</i>	
<i>per</i>	<i>iacio</i>	
<i>sub</i>	<i>cedo</i>	
<i>trans</i>	<i>pello</i>	
<i>dis-</i>	<i>curro</i>	
<i>re-</i>	<i>fero</i>	

35. Voz pasiva (I): significado y valor de las construcciones pasivas

No sabemos bien por qué, pero la lengua (el castellano, el alemán, el inglés, y, por supuesto, el latín y el griego) ha desarrollado formas y procedimientos distintos para presentar las cosas, los hechos. En efecto, el par de frases

- (a) *El gato devoró al ratón*
 (b) *El ratón fue devorado por el gato*

presenta idénticos hechos e idénticos resultados; de hecho, podríamos decir sin miedo a equivocarnos que ambas frases *dicen lo mismo*. La pregunta que debemos hacernos es por qué entonces la lengua mantiene el par de formas *devoró / fue devorado* (una llamada *activa* y otra llamada *pasiva*) si, como sistema que es, la lengua tiende a la economía de formas. La respuesta es que si la lengua ha conservado ambas alternativas, *debe haber, a pesar de todo, alguna diferencia*. Y, desde luego, la hay, pero no hay que buscarla en el léxico, por ejemplo, sino en el *sentido*.

Como se ha señalado a veces, la oración *El gato devoró al ratón* presenta los hechos desde el punto de vista del gato, es decir, cuenta la historia del gato, presenta los hechos haciendo al gato *protagonista* (y, por tanto, sujeto). Por su parte, la oración *El ratón fue devorado por el gato* nos cuenta exactamente la misma historia, pero esta vez desde el punto de vista del ratón; en este caso, *el ratón es el protagonista* (y, por tanto, sujeto).

► Naturalmente presentar los hechos desde dos puntos de vista diferentes implica determinadas alteraciones (sobre todo formales).

En primer lugar, nuestra lengua tiende a presentar a los protagonistas como sujetos sintácticos de las formas verbales que, en definitiva, constituyen la historia. Pero es evidente que, en un caso, el gato se muestra activo, hace algo; en el otro caso, el ratón, que evidentemente es el protagonista, no hace nada, sino que sufre la acción de otro (y sus consecuencias). Así las cosas la forma verbal elegida tiene que indicar actividad en un caso y pasividad en otro. Esto se podría conseguir de muchas formas. La primera sería oponer a cada verbo que indique actividad un segundo verbo que indique pasividad, como en el caso *matar / morir*: es evidente que *matar* es una actividad mientras que en *morir* nadie hace nada; los sujetos del verbo *morir* son protagonistas, pero inactivos. Pero si adoptásemos este procedimiento, simplemente tendríamos que aumentar enormemente el número de verbos, pues deberíamos plantear un verbo con valor pasivo para cada verbo con valor activo.



Evidentemente este procedimiento resulta muy poco económico. Es mucho más rentable conservar la misma raíz verbal y aplicar las correspondientes modificaciones (sean del tipo que sean: desinenciales, sufijales, perifrásticas) para obtener una batería de formas de valor pasivo para cada forma de valor activo. Así lo hacen muchas lenguas indoeuropeas, entre ellas el castellano, el latín y el griego.

► En castellano, el procedimiento elegido para marcar la pasividad es el *perifrástico* (el mismo que usan el inglés o el alemán). En efecto, a las formas activas se pueden oponer formas pasivas, creadas a partir de una perífrasis, consistente en una forma del verbo *ser* más el participio del verbo correspondiente (*amar-to love/ ser amado-to be loved*). Pero en el caso del latín, el procedimiento adoptado es bastante diferente: la diferencia de voz (en el tema de *infectum*) es marcada a través de un juego de *desinencias verbales* distintas que se oponen a las activas. Así por ejemplo, a la forma *ama-t* (activa) se le opone una forma *ama-tur* (no activa).

► Las formas pasivas tienen, por lo demás, una ventaja sobre las activas: la posibilidad de *ocultar al autor o agente de los hechos*. Así en la frase *Juan engañó a Pedro*, sabemos con certeza que el autor del engaño fue Juan. Sin embargo en la oración *Pedro fue engañado*, no obtenemos información alguna sobre la autoría del engaño. No obstante podemos aclarar este último dato añadiendo al autor bajo forma del complemento circunstancial (con *valor agente*), *por Juan*. La situación en latín es exactamente la misma. Pero, antes, las formas:

36. Voz pasiva (II): morfosintaxis de la voz pasiva en el tema de *infectum*

El latín, como hemos dicho, opone formas activas a formas no activas (que *habitualmente tienen valor pasivo*). Ello se concreta en dos juegos de desinencias, un procedimiento fácil y de gran rendimiento. Pongamos como ejemplo el verbo *amo* en el indicativo de *infectum* (el subjuntivo, como se verá, usa el mismo procedimiento):

Pers.	Activa / Pasiva del indicativo de <i>infectum</i>					
	Presente		Pretérito imperfecto		Futuro imperfecto	
	Activa	Pasiva	Activa	Pasiva	Activa	Pasiva
1ªSing.	<i>amo</i>	<i>amo-r</i>	<i>amabam</i>	<i>amabar</i>	<i>amabo</i>	<i>amabor</i>
2ªSing.	<i>amas</i>	<i>ama-ris</i>	<i>amabas</i>	<i>amabaris</i>	<i>amabis</i>	<i>amaberis</i>
3ªSing.	<i>amat</i>	<i>ama-tur</i>	<i>amabat</i>	<i>amabatur</i>	<i>amabit</i>	<i>amabitur</i>
1ªPlur.	<i>amamus</i>	<i>ama-mur</i>	<i>amabamus</i>	<i>amabamur</i>	<i>amabimus</i>	<i>amabimur</i>
2ªPlur.	<i>amatis</i>	<i>ama-mini</i>	<i>amabatis</i>	<i>amabamini</i>	<i>amabitis</i>	<i>amabimini</i>
3ªPlur.	<i>amant</i>	<i>ama-ntur</i>	<i>amabant</i>	<i>amabantur</i>	<i>amabunt</i>	<i>amabuntur</i>

En el resto de conjugaciones, el procedimiento, por supuesto, se repite.

Desde el punto de vista sintáctico, debemos hacer las siguientes consideraciones:

- La *pasiva es intransitiva* y, por tanto, no encontraremos asociados a ellas acusativos libres.
- Si encontramos acusativos libres asociados a formas pasivas, es porque las formas pasivas son solo *formas pasivas*, pero no tienen *valor pasivo* (como veremos más adelante).
- Solo se puede hablar de verdadera pasiva si el verbo es transitivo (igual que tampoco en castellano existen **soy crecido* o **soy marchado*).



- Si se aplican formas pasivas a verbos intransitivos, el resultado no será estrictamente pasivo, sino algún otro (impersonal, por ejemplo; *luditur: se juega*)

Por lo demás, las construcciones pasivas son sintácticamente elementales; se componen de un verbo en forma pasiva, un sujeto en nominativo y, a veces, de un complemento que indica cuál es el agente (si es una persona) o la causa (si no es una persona) que realiza o desencadena la acción verbal.



Este complemento, al que llamamos *complemento agente*, no es obligatorio, puede aparecer o no, pero, si aparece, adopta la forma de ablativo (si no es una persona) o aparece como un sintagma preposicional *a(b) + ablativo* (si es una persona)

➔ **Ejercicios 22**

▶ **A. Realiza el siguiente ejercicio según el ejemplo**

Forma	Conj.	Tiempo	Signif.	Forma	Conj.	Tiempo	Signif.
<i>amo</i>	1ª	Pres. act.	amar	<i>manebo</i>			
<i>mittentur</i>				<i>curret</i>			
<i>cadit</i>				<i>capiuntur</i>			
<i>habebat</i>				<i>ponitur</i>			
<i>ridebunt</i>				<i>laudaris</i>			
<i>dormies</i>				<i>scribent</i>			
<i>vincitur</i>				<i>regitur</i>			
<i>iubebant</i>				<i>dixi</i>			
<i>monemur</i>				<i>reliquerunt</i>			
<i>frangentur</i>				<i>tangitur</i>			
<i>sciebas</i>				<i>faciet</i>			
<i>praebes</i>				<i>legetur</i>			
<i>fuiamus</i>				<i>pugnabit</i>			
<i>dabatur</i>				<i>pellam</i>			
<i>audivimus</i>				<i>rogabitur</i>			

▶ **B. Analizar y traducir las siguientes oraciones**

- 426. *In horreis triticum et hordeum ab agricolis servatur* (*servo: conservar*)
- 427. *Inter arbores hostium agmen a militibus cernebatur* (*agmen: grupo; cerno: ver, distinguir*)
- 428. *In silvis altae arbores vento agitantur*
- 429. *In publicis caerimoniis imago solis a sacerdotibus ferebatur* (*fero: llevar*)
- 430. *Verborum lenitate tristitia cordis mitigatur* (*lenitas: suavidad*)
- 431. *A nostris militibus auxilia mittentur* (*auxilia-orum: tropas auxiliares*)
- 432. *Multi libri scribuntur sed non omnes leguntur*
- 433. *Viatores a solis ardore arboribus teguntur*
- 434. *Numquam periculum sine periculo vincitur* (*numquam: nunca*)
- 435. *Dolores vitae mitigantur vetustate* (*vetustas: vejez*)
- 436. *Deorum providentia mundus administratur.*
- 437. *A falso amico in iudicio accusabar.*
- 438. *Fontium et montium numina ab incolis poetisque colebantur* (*numen: divinidad, potencia*)
- 439. *Iudicabor, sed non damnabor a iudicibus* (*damno: condenar*)



440. *Pastorum et agricolarum voces in silvis audiuntur*

441. *Omnes ducimur ad cognitionis et scientiae cupiditatem* (cognitio: conocimiento; cupiditas: deseo)

37. Pronombres (I): pronombres personales

Dijimos en su momento que el castellano poseía un resto de algo parecido a la flexión precisamente en los pronombres personales. El latín tiene flexión completa, pero el conjunto se parece bastante, como es lógico, al castellano:

Caso	Singular		
	1ª persona	2ª persona	3ª p. (reflexivo)
Nominativo	<i>ego</i>	<i>tu</i>	
Acusativo	<i>mē</i>	<i>tē</i>	<i>sē</i>
Genitivo	<i>mei</i>	<i>tui</i>	<i>sui</i>
Dativo	<i>mihi</i>	<i>tibi</i>	<i>sibi</i>
Ablativo	<i>mē</i>	<i>tē</i>	<i>sē</i>

Sin embargo hay que hacer algunas precisiones:

- En latín no existe propiamente un pronombre personal semejante a nuestro *él/ella*. Para suplirlo el latín acude, como veremos, a otros procedimientos. Lo que sí tiene es un pronombre *reflexivo* (sin nominativo, claro) que reproduce siempre al sujeto (en 3ª persona) de la oración.
- La diferencia entre acusativo (*mē/tē/sē*) y ablativo (*mē/tē/sē*) es de cantidad vocálica y gráficamente no los veremos diferenciados; pero no hay que preocuparse demasiado: salvo en determinadas construcciones (el *ablativo absoluto* que veremos más adelante), *me*, *te* y *se* libres (es decir, cuando no van en un sintagma preposicional) *son siempre acusativos*.
- El uso del genitivo es muy reducido, porque el latín prefiere marcar la relación a través del determinante posesivo, es decir, prefiere *pater meus* a *pater mei*.
- Las formas *nobis* y *vobis*, salvo que aparezcan con preposición o en estructuras fijas, son siempre dativos, puesto que siempre se refieren a personas.

En plural la flexión es la siguiente:

Caso	Plural		
	1ª persona	2ª persona	3ª p. (reflexivo)
Nominativo	<i>nos</i>	<i>vos</i>	
Acusativo	<i>nos</i>	<i>vos</i>	<i>sē</i>
Genitivo	<i>nostrum/nostri</i>	<i>vestrum/vestri</i>	<i>sui</i>
Dativo	<i>nobis</i>	<i>vobis</i>	<i>sibi</i>
Ablativo	<i>nobis</i>	<i>vobis</i>	<i>sē</i>

► Una última observación muy importante: los ablativos del pronombre personal suelen aparecer en las construcciones preposicionales: *a me*, *sine vobis*, etc. Sin embargo, cuando aparecen con la preposición *cum*, *el latín pospone la preposición*, es decir, no aparece **cum te* o **cum nobis*, sino *tecum*, *mecum*, *secum*, *nobiscum* y *vobiscum*. Esto sucede también con los ablativos de otros pronombres (como los relativos). Las formas castellanas *conmigo*, *contigo* y *consigo* son formas *hipercharacterizadas*. Las formas latinas *mecum*, *tecum* y *secum* produjeron en



castellano *migo*, *tigo* y *sigo*; pero la lengua no veía en estas formas ni rastro de la preposición *cum*, de manera que *volvió a añadirla*, esta vez por delante (el italiano, en cambio, conserva el literario *meco*, y el más habitual *con me*).

Por lo demás, debemos decir que tanto en español como en latín el uso de los pronombres personales en nominativo es enfático, es decir, su uso es muy restringido y solo aparece por motivos de claridad, de insistencia o de diferenciación.

→ Ejercicios 23

► A. Analizar y traducir las siguientes oraciones

442. *Scaevola nobis sermonem Laelii de amicitia exposuit* (*sermo: conversación*)
 443. *Hostes vobis se dederunt et vobiscum pacem fecerunt*
 444. *Carmen tibi composui tenerum ac gratum* (*carmen: poema*)
 445. *Marcus et Claudius gladiatores amici mihi et tibi sunt*
 446. *Tibi bona non erant praetoris consilia et verba*
 447. *Servus nobis ianuam aperuit* (*ianua: puerta; aperio: abrir*)
 448. *Mihi placent verba filii Ciceronis*
 449. *Sapientia aedificavit sibi domum*
 450. *Hostes se nobis tradiderunt.*
 451. *Magister nos ad se vocabit.*
 452. *Fur sub mensa se celavit* (*celo: esconder*)
 453. *Tibi misit pecuniam gladiatoris*
 454. *Non mihi placet fuga temporis et annorum*
 455. *Cum Caesare foedus fecimus et amicitia Caesaris nobis bona et honesta fuit* (*foedus-eris: pacto*)

► B. Traducir las siguientes oraciones

456. *Ego laboro; tu semper otiosus es.*
 457. *Pater mecum veniet.*
 458. *Nobis fabulam narravit.*
 459. *Epistula fuit utilis tibi, mihi iucunda* (*iucundus: divertido*)
 460. *Captivi se interfecerunt*
 461. *Vobiscum bellum faciemus.*
 462. *Mater mecum veniet, postea vobiscum manebit* (*postea: después*)
 463. *Non mihi placent litterae Caesaris*
 464. *Mihi bona non erant praetoris verba*

38. Pronombres (II): pronombres-determinantes posesivos

Muy fáciles, se declinan exactamente igual que un adjetivo de tres terminaciones. La única precaución que debemos tener presente es que el de tercera persona (igual que en los personales) tiene valor *reflexivo*, es decir, representa al sujeto de la oración. En efecto, en castellano una oración como

El hombre vio a Claudia con su padre

es ambigua, puesto que *su* puede referirse al padre de Claudia o al padre de otro(s) o de otra(s), del sujeto, por ejemplo. En cambio en latín, la oración

Vir Claudiam cum suo patre vidit

es inequívoca: *suo* se refiere al padre del hombre.



Veamos las formas:

Caso	Un solo poseedor								
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
	Singular								
Nom.	<i>meus</i>	<i>mea</i>	<i>meum</i>	<i>tuus</i>	<i>tua</i>	<i>tuum</i>	<i>suus</i>	<i>sua</i>	<i>suum</i>
Ac.	<i>meum</i>	<i>meam</i>	<i>meum</i>	<i>tuum</i>	<i>tuam</i>	<i>tuum</i>	<i>suum</i>	<i>suam</i>	<i>suum</i>
Gen.	<i>mei</i>	<i>meae</i>	<i>mei</i>	<i>tui</i>	<i>tuae</i>	<i>tui</i>	<i>sui</i>	<i>suae</i>	<i>sui</i>
Dat.	<i>meo</i>	<i>meae</i>	<i>meo</i>	<i>tuo</i>	<i>tuae</i>	<i>tuo</i>	<i>suo</i>	<i>suae</i>	<i>suo</i>
Ab.	<i>meo</i>	<i>mea</i>	<i>meo</i>	<i>tuo</i>	<i>tua</i>	<i>tuo</i>	<i>suo</i>	<i>sua</i>	<i>suo</i>
	Plural								
Nom.	<i>mei</i>	<i>meae</i>	<i>mea</i>	<i>tui</i>	<i>tuae</i>	<i>tua</i>	<i>sui</i>	<i>suae</i>	<i>sua</i>
Ac.	<i>meos</i>	<i>meas</i>	<i>mea</i>	<i>tuos</i>	<i>tuas</i>	<i>tua</i>	<i>suos</i>	<i>suas</i>	<i>sua</i>
Gen.	<i>suorum</i>	<i>suarum</i>	<i>suorum</i>	<i>tuorum</i>	<i>tuarum</i>	<i>tuorum</i>	<i>suorum</i>	<i>suarum</i>	<i>suorum</i>
Dat.	<i>meis</i>	<i>meis</i>	<i>meis</i>	<i>tuis</i>	<i>tuis</i>	<i>tuis</i>	<i>suis</i>	<i>suis</i>	<i>suis</i>
Ab.	<i>meis</i>	<i>meis</i>	<i>meis</i>	<i>tuis</i>	<i>tuis</i>	<i>tuis</i>	<i>suis</i>	<i>suis</i>	<i>suis</i>

Los de varios poseedores no presentan ninguna particularidad en su flexión, así que simplemente nos limitamos a enunciarlos

- *noster – nostra – nostrum*
- *vester – vestra – vestrum*
- *suus – sua – suum*

→ Ejercicios 24

► Analizar y traducir las siguientes oraciones

465. *Magna scelera tua, o Quinte, iudices iudicabunt* (*scelus-eris: crimen, delito*)
 466. *Legit magister opera sua omnia*
 467. *Duces nostri cum multis navibus in hostes processerunt* (*procedo: avanzar*)
 468. *Tarquinius Superbus cum uxore et liberis suis fugit* (*liberi-orum: hijos*)
 469. *Carmina tua magna delectatione a nobis legentur* (*delectatio: placer*)
 470. *Nostri in suis agris adversariorum copias videbunt.*
 471. *Tua dicta mihi grata sunt, sed facta non placent.*
 472. *Ariovistus copias suas in castra ducet*

39. El complemento predicativo

Consideremos las dos siguientes oraciones:

- (a) *Los monos viven en los árboles*
 (b) *Los monos viven felices en los árboles*

y reflexionemos. Las dos oraciones pertenecen al modelo oracional intransitivo, puesto que *vivir* es, en principio, un verbo intransitivo o como tal funciona muy habitualmente. La única diferencia entre ambas es la presencia de un adjetivo, *felices*, que, evidentemente, se refiere a los monos (y no a los árboles), porque concuerda en género y número.

Tal adjetivo, como todos los adjetivos, aporta información sobre un sustantivo. Si lo suprimiéramos en (b) lo que quedaría es (a): la misma oración, pero con menos



482. *Tuas quotidie litteras laetus expectabo* (quotidie: cada día, todos los días)
 483. *Agricolae pluviam deorum donum putabant* (donum: regalo)
 484. *Pythagoras sapientiae studiosos appellat philosophos*
 485. *Omnes humanos sanat medicina dolores: solus amor morbi non amat artificem*
 486. *Avaros homines non solum depravatos sed etiam miseros existimamus* (existimo: considerar)
 487. *Solon doctus poeta fuit et legum scriptor solus*

► **B. Traducir las siguientes oraciones**

488. *Praeda occulta manebat*
 489. *Existimo bonos beatos, improbos miseros*
 490. *Frater tuus primus advenit, ultimus discessit* (advenio: legar; discedo: marcharse)
 491. *Ennius sanctos appellat poetas.*
 492. *Fortuna me servum fecit*

40. Pronombres (III): pronombres-determinates deícticos: demostrativos

Llamamos elementos *deícticos* a aquellos que señalan, que indican o hacen referencia a alguna otra cosa. El valor deíctico se manifiesta de muchas formas y a través de muchos elementos y clases de palabras, pero nosotros nos centraremos en dos tipos de ellos: los pronombres-determinantes *demostrativos* y los *fóricos*. Empecemos por los primeros.

► Los elementos *demostrativos*, en nuestro caso pronombres-determinantes, se usan en la lengua para indicar fundamentalmente distancia de algo (un objeto, un tiempo, un hecho) con respecto al emisor del mensaje. En castellano poseemos demostrativos para indicar tres distancias: cercana, media y lejana (*este, ese, aquel*). Otras lenguas, como por ejemplo el inglés, solo poseen demostrativos para indicar dos distancias: cercana (*this*) y lejana (*that*).

En latín, poseemos también una distribución tripartita: cercana (*hic-haec-hoc*), media (*iste-a-ud*) y lejana (*ille-a-ud*). Veamos la flexión de los tres elementos:

Caso	Pronombres-determinantes demostrativos en latín								
	M	F	N	M	F	N	M	F	N
	Singular								
N.	<i>hic</i>	<i>haec</i>	<i>hoc</i>	<i>iste</i>	<i>ista</i>	<i>istud</i>	<i>ille</i>	<i>illa</i>	<i>illud</i>
Ac.	<i>hunc</i>	<i>hanc</i>	<i>hoc</i>	<i>istum</i>	<i>istam</i>	<i>istud</i>	<i>illum</i>	<i>illam</i>	<i>illud</i>
G.	<i>huius</i>	<i>huius</i>	<i>huius</i>	<i>istius</i>	<i>istius</i>	<i>istius</i>	<i>illius</i>	<i>illius</i>	<i>illius</i>
D.	<i>huic</i>	<i>huic</i>	<i>huic</i>	<i>isti</i>	<i>isti</i>	<i>isti</i>	<i>illi</i>	<i>illi</i>	<i>illi</i>
Ab.	<i>hoc</i>	<i>hac</i>	<i>hoc</i>	<i>isto</i>	<i>ista</i>	<i>isto</i>	<i>illa</i>	<i>illo</i>	<i>illo</i>
	Plural								
N.	<i>hi</i>	<i>hae</i>	<i>haec</i>	<i>isti</i>	<i>istae</i>	<i>ista</i>	<i>illi</i>	<i>illae</i>	<i>illa</i>
Ac.	<i>hos</i>	<i>has</i>	<i>haec</i>	<i>istos</i>	<i>istas</i>	<i>ista</i>	<i>illos</i>	<i>illas</i>	<i>illa</i>
G.	<i>horum</i>	<i>harum</i>	<i>horum</i>	<i>istorum</i>	<i>istarum</i>	<i>istorum</i>	<i>illorum</i>	<i>illarum</i>	<i>illorum</i>
D.	<i>his</i>	<i>his</i>	<i>his</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>
Ab.	<i>his</i>	<i>his</i>	<i>his</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>	<i>istis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>	<i>illis</i>

Varias son las precisiones que debemos hacer sobre estos elementos:

- Como puede verse, la mayor parte de las formas coinciden con la primera y segunda declinaciones. Sin embargo, estos y otros pronombres-determinantes tienen dos características muy acusadas: presentan un genitivo singular en *-ius* y un dativo



singular en *-i común a los tres géneros*, lo que puede dar lugar a ciertas confusiones de referencia.

- *Hic-haec-hoc* presenta esa *-c* final en algunas de sus formas que no forma parte de la declinación, sino que es solo una marca deíctica.
- Existe un adverbio de lugar *hīc* (*aquí*), que solo se diferencia del nominativo *hīc*, en la cantidad vocálica. No se diferencian gráficamente, por lo que hay que estar atentos por si aparece uno u otro.
- Los neutros *istud* e *illud* presentan una *-d* característica en nominativo y acusativo singular que veremos en los neutros de otros muchos pronombres (*quod, quid, aliud, etc.*)
- No debemos olvidar que estos elementos son (como en castellano) pronombres-determinantes, es decir, que a veces aparecen como pronombres (*Hic mihi placet*) y a veces como determinantes (*Hic liber mihi placet*).
- Aunque *iste-a-ud* es el demostrativo de distancia intermedia, en latín clásico se suele cargar de valor despectivo o peyorativo: *iste homo* no es solo *ese hombre*, sino *ese pobre hombre, ese desgraciado, ese malvado*, etc. Por el contrario, *ille-a-ud*, además de su valor de distancia lejana, suele cargarse de un valor elativo; así, *ille homo* no es solo *aquel hombre*, sino *aquel gran hombre, aquel famoso hombre*. Sin embargo, estos matices son contextuales.
- Finalmente cabe decir que en los textos la posición del determinante demostrativo dentro del sintagma es indiferente: *In hoc libro = In libro hoc*

➔ **Ejercicios 26**

▶ **A. Completa el cuadro según el ejemplo**

Sintagma	Caso y género	Significado
<i>Haec alba rosa</i>	N.sing. fem.	Esta rosa blanca
<i>Hanc validam pinum</i>		
<i>Hoc difficile carmen</i>		
<i>Illae forti matri</i>		
<i>Isti bonae mulieri</i>		
<i>Huic nautae forti</i>		
<i>Consule illo Romano</i>		
<i>Dignitates illae magnae</i>		
<i>Oppidum hoc captum</i>		
<i>Nobilia genera haec</i>		
<i>Hae res cognitae</i>		
<i>Istius boni nautae</i>		
<i>Temporis antiqui huius</i>		
<i>Leges istae iniustae</i>		
<i>Homnibus mortalibus illis</i>		
<i>Turres has altas</i>		
<i>Illius validae legionis</i>		
<i>Iudicium seuerorum istorum</i>		
<i>Carmine hoc tenero</i>		



<i>Hostis fortis illius</i>		
<i>Haec longa tempora</i>		
<i>Istarum magnarum nationum</i>		
<i>Virum illum nobilem</i>		
<i>Illa muliere admirabili</i>		
<i>Virginum harum castarum</i>		

► **B. Análisis y traducción de las siguientes oraciones**

493. *Haec Romanorum victoria a legatis consuli nuntiabitur*
 494. *In libro hoc narratur vita huius militis*
 495. *In illo tempore a perito patrono defendebaris.*
 496. *In hac urbe istius sceleris participes erant multi*
 497. *Isti iuvenes apti militiae fuerunt*
 498. *Romulus et Numa fuerunt primi Romanorum reges; hic fuit pius, ille bellicosus.*
 499. *In illa urbe antiquis temporibus multi praeclari viri vixerunt*
 500. *Post hoc proelium Athenienses classem Miltiadi dederunt* (post: después de; classis: flota)
 501. *Fuit haec oratio non ingrata Gallis* (oratio: discurso)
 502. *In illo libro a nobis philosophia defendebatur.*
 503. *In hac taberna ab hora tertia bibebatur, ludebatur*
 504. *Hic me dolor frangit, haec cura sollicitat* (cura: preocupación; sollicito: preocupar)
 505. *Hae causae aperuerunt Alpes Hasdrubali.*
 506. *Illi subito se ex silvis eiecerunt* (subito: de pronto)
 507. *Iste homo ceteris hominibus saepe mera mendacia narrat* (ceterus: el otro; mendacium: mentira)

41. Tercera declinación (VII): resto de temas. Adjetivos de la tercera clase

Aparte de los ya vistos, regulares y frecuentes, existen otros temas que presentan algunas particularidades y que merece la pena aprender aisladamente. Presentamos solo algunos de ellos:

Declinación de <i>vis-vis</i> (fuerza), <i>bos-bovis</i> (buey, vaca), <i>vulpes-is</i> (zorra), <i>senex-is</i> (anciano) e <i>iter-itineris</i> (camino)					
Caso	Fem.	M / F	Fem.	Masc.	Neutro
	Singular				
Nominativo	<i>vis</i>	<i>bos</i>	<i>vulpes</i>	<i>senex</i>	<i>iter</i>
Acusativo	<i>vim</i>	<i>bovem</i>	<i>vulpem</i>	<i>senem</i>	<i>iter</i>
Genitivo	<i>vis</i>	<i>bovis</i>	<i>vulpis</i>	<i>senis</i>	<i>itineris</i>
Dativo	<i>vi</i>	<i>bovi</i>	<i>vulpi</i>	<i>seni</i>	<i>itineri</i>
Ablativo	<i>vi</i>	<i>bove</i>	<i>vulpe</i>	<i>sene</i>	<i>itinere</i>
Plural					
Nominativo	<i>vires</i>	<i>boves</i>	<i>vulpes</i>	<i>senes</i>	<i>itineras</i>
Acusativo	<i>vires</i>	<i>boves</i>	<i>vulpes</i>	<i>senes</i>	<i>itineras</i>
Genitivo	<i>virium</i>	<i>bovum</i>	<i>vulpium</i>	<i>senum</i>	<i>itinerum</i>
Dativo	<i>viribus</i>	<i>bobus</i>	<i>vulpibus</i>	<i>senibus</i>	<i>itineribus</i>
Ablativo	<i>viribus</i>	<i>bobus</i>	<i>vulpibus</i>	<i>senibus</i>	<i>itineribus</i>

► Además de los adjetivos de la segunda clase (-is, -e), que no distinguen masculino de femenino (aunque sí distinguen neutros), existe un último grupo de adjetivos que no distingue género en el nominativo singular, sino que tienen formas únicas. Aunque existen varios tipos, presentamos los más frecuentes:



- Adjetivos con nominativo singular en *-ox* (*ferox*), *-ax* (*audax*), *-ix* (*felix*), responsables de nuestros adjetivos en *-z* (*feroz*, *audaz*, *feliz*). Son temas en *-c-* y se enuncian como sustantivos (*ferox-ocis*). Veamos su flexión:

Caso	M / F	Neutro	M / F	Neutro	M / F	Neutro
	Singular					
Nominativo	<i>ferox</i>	<i>ferox</i>	<i>audax</i>	<i>audax</i>	<i>felix</i>	<i>felix</i>
Acusativo	<i>ferocem</i>	<i>ferox</i>	<i>audacem</i>	<i>audax</i>	<i>felicem</i>	<i>felix</i>
Genitivo	<i>ferocis</i>	<i>ferocis</i>	<i>audacis</i>	<i>audacis</i>	<i>felicis</i>	<i>felicis</i>
Dativo	<i>feroci</i>	<i>feroci</i>	<i>audaci</i>	<i>audaci</i>	<i>felici</i>	<i>felici</i>
Ablativo	<i>feroci</i>	<i>feroci</i>	<i>audaci</i>	<i>audaci</i>	<i>felici</i>	<i>felici</i>
Plural						
Nominativo	<i>feroces</i>	<i>ferocia</i>	<i>audaces</i>	<i>audacia</i>	<i>felices</i>	<i>felicia</i>
Acusativo	<i>feroces</i>	<i>ferocia</i>	<i>audaces</i>	<i>audacia</i>	<i>felices</i>	<i>felicia</i>
Genitivo	<i>ferocium</i>	<i>ferocium</i>	<i>audacium</i>	<i>audacium</i>	<i>felicium</i>	<i>felicium</i>
Dativo	<i>ferocibus</i>	<i>ferocibus</i>	<i>audacibus</i>	<i>audacibus</i>	<i>felicibus</i>	<i>felicibus</i>
Ablativo	<i>ferocibus</i>	<i>ferocibus</i>	<i>audacibus</i>	<i>audacibus</i>	<i>felicibus</i>	<i>felicibus</i>

- Adjetivos con nominativo en *-ns* (*prudens-ntis*, *ingens-ntis*), responsables de nuestros adjetivos de tipo *prudente* o *ingente*. En realidad son temas en *i-* mixtos.

Caso	M / F	Neutro	M / F	Neutro
	Singular			
Nominativo	<i>prudens</i>	<i>prudens</i>	<i>ingens</i>	<i>ingens</i>
Acusativo	<i>prudentem</i>	<i>prudens</i>	<i>ingentem</i>	<i>ingens</i>
Genitivo	<i>prudentis</i>	<i>prudentis</i>	<i>ingentis</i>	<i>ingentis</i>
Dativo	<i>prudenti</i>	<i>prudenti</i>	<i>ingenti</i>	<i>ingenti</i>
Ablativo	<i>prudenti</i>	<i>prudenti</i>	<i>ingenti</i>	<i>ingenti</i>
Plural				
Nominativo	<i>prudentes</i>	<i>prudentia</i>	<i>ingentes</i>	<i>ingentia</i>
Acusativo	<i>prudentes</i>	<i>prudentia</i>	<i>ingentes</i>	<i>ingentia</i>
Genitivo	<i>prudentium</i>	<i>prudentium</i>	<i>ingentium</i>	<i>ingentium</i>
Dativo	<i>prudentibus</i>	<i>prudentibus</i>	<i>ingentibus</i>	<i>ingentibus</i>
Ablativo	<i>prudentibus</i>	<i>prudentibus</i>	<i>ingentibus</i>	<i>ingentibus</i>

- Adjetivos diversos (de tema en *s-*, de tema en *r-*)

Caso	M / F	Neutro	M / F	Neutro	M / F	Neutro
	Singular					
Nominativo	<i>vetus</i>	<i>vetus</i>	<i>pauper</i>	<i>pauper</i>	<i>dives</i>	<i>dives</i>
Acusativo	<i>veterem</i>	<i>vetus</i>	<i>pauperem</i>	<i>pauper</i>	<i>divitem</i>	<i>dives</i>
Genitivo	<i>veteris</i>	<i>veteris</i>	<i>pauperis</i>	<i>pauperis</i>	<i>divitis</i>	<i>divitis</i>
Dativo	<i>veteri</i>	<i>veteri</i>	<i>pauperi</i>	<i>pauperi</i>	<i>diviti</i>	<i>diviti</i>
Ablativo	<i>vetere</i>	<i>vetere</i>	<i>paupere</i>	<i>paupere</i>	<i>divite</i>	<i>divite</i>
Plural						
Nominativo	<i>veteres</i>	<i>vetera</i>	<i>pauperes</i>	<i>paupera</i>	<i>divites</i>	<i>divita</i>
Acusativo	<i>veteres</i>	<i>vetera</i>	<i>pauperes</i>	<i>paupera</i>	<i>divites</i>	<i>divita</i>
Genitivo	<i>veterum</i>	<i>veterum</i>	<i>pauperum</i>	<i>pauperum</i>	<i>divitum</i>	<i>divitum</i>
Dativo	<i>veteribus</i>	<i>veteribus</i>	<i>pauperibus</i>	<i>pauperibus</i>	<i>divitibus</i>	<i>divitibus</i>
Ablativo	<i>veteribus</i>	<i>veteribus</i>	<i>pauperibus</i>	<i>pauperibus</i>	<i>divitibus</i>	<i>divitibus</i>
Significado	viejo		pobre		rico	



Observese que este grupo presenta ablativo singular en *-e* (y no en *-i*), que su genitivo plural es en *-um* (y no en *-ium*) y el nominativo-acusativo neutro plural es en *-a* (y no en *-ia*).

Por supuesto quedan algunos otros adjetivos aislados, pero, como se ha dicho, estos son los más frecuentes.

→ Ejercicios 27

► A. Analizar y traducir las siguientes oraciones

508. *Tempus fugax est et irreparabile*

509. *Vetus gigas saxa magni ponderis portabat* (*saxum*: piedra; *pondus-eris*: peso)

510. *Cato in Sicilia veteres naves longas reficiebat* (*navis longa*: nave de guerra)

511. *Milites audaces fortiter pugnant* (*fortiter*: valientemente)

512. *Homo loquax fictas fabulas imprudenti ore narrabat* (*fictus*: fingido; *os.oris*: boca)

513. *Virorum sapientium consilia utilia sunt* (*sapiens-ntis*: sabio)

514. *Ruri multas capras bovesque vidistis* (*ruri*: en el campo)

515. *Cervus velocium canum turbam vitabit.*

► B. Completar el cuadro según el ejemplo

Forma	Significado	Decl.	C.N.G.	Función					
<i>Rosa</i>	Rosa	1 2 3	N/Ab Sg. Fem.	Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Civitatum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Fratrum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Ancillis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Montium</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Viri</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Furorem</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Castra</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Menses</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Matri</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Navibus</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Spectaculum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Flumen</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Agricola</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Centurioni</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Vmbrarum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Limpida</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Vocum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Pedem</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Gladii</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Magister</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Praetoris</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Omnia</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Miles</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Lux</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Ignis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Brevis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Aratrum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Princeps</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Taurus</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P



<i>Bellum</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Vanitas</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Panis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Regis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Piratae</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Multitudo</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Pons</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Gladiator</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Natio</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Vrbium</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Homo</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Nominis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Mercatores</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Legio</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P
<i>Virginis</i>		1 2 3		Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	T.P

42. Cuarta declinación (temas en *u-*)

La cuarta declinación, no muy extensa, está formada por los temas en *u-*. En el tránsito a las lenguas romances se confundió con la segunda, aunque en castellano conservamos como cultismos unas pocas palabras donde aparece esta *-u*: *espíritu*, *ímpetu*, *tribu*.

De manera que, a primera vista, salvo en formas muy caracterizadas (como el genitivo plural) resulta difícil saber si una palabra es de la cuarta o de la segunda (*senatus*, *exercitus*). Hay no obstante un método de saberlo y es acudir a los adjetivos derivados, que suelen conservar la *u* del tema: (*manus* →) *manual*, (*gradus* →) *gradual*, (*portus* →) *portuario*, etc. No siempre funciona, pero es bastante fiable. En el diccionario, aparecen enunciadas como *senatus-us*.

En la cuarta declinación conviven sustantivos masculinos y femeninos (sin diferencia de forma), y neutros, bien caracterizados. Echemos un vistazo a su declinación:

Caso	M / F	Neutro
	Singular	
Nominativo	<i>manus</i>	<i>cornu</i>
Acusativo	<i>manum</i>	<i>cornu</i>
Genitivo	<i>manus</i>	<i>cornus</i>
Dativo	<i>manui</i>	<i>cornui</i>
Ablativo	<i>manu</i>	<i>cornu</i>
Plural		
Nominativo	<i>manus</i>	<i>cornua</i>
Acusativo	<i>manus</i>	<i>cornua</i>
Genitivo	<i>manuum</i>	<i>cornuum</i>
Dativo	<i>manibus</i>	<i>cornibus</i>
Ablativo	<i>manibus</i>	<i>cornibus</i>

Como se ve, el dativo y el ablativo plurales son analógicos de la tercera (*manibus* y no **manubus*, que sería lo esperable). Con todo, en algunas palabras mantienen las formas en *-ubus* para diferenciar significados. Así *arcibus* (*arx*, *arcis*: ciudadela) / *arcubus* (*arcus*, *-us*: arco); *artibus* (*ars*, *artis*: arte) / *artubus* (*artus*, *-us*: miembro, articulación). Los neutros son tema puro.



Por lo demás debemos atender a los femeninos de tipo *porticus*, difícilmente identificables ni por forma ni por grupo semántico. Tener claro el género, hace que no nos pueda despistar un sintagma como *porticus pulchra*.

→ Ejercicios 28

► A. Analizar y traducir las siguientes oraciones

516. *Cives Romani arcibus aditum Romae ornaverunt* (*aditus-us: entrada*)
 517. *Cornua cervum a periculis defendunt*
 518. *In cornu dextero sociorum equitatus per multas horas resistebat* (*equitatus-us: caballería; cornu: cuerno, ala del ejército*)
 519. *Marcus sinistra manu arcum retinebat* (*sinister: izquierdo*)
 520. *In tauri cornibus molestas muscas volant*
 521. *Servi dominis manus ostendunt* (*ostendo: mostrar*)
 522. *Peditatus equitatusque hostium impetus frangunt.* (*peditatus-us: infantería; impetus-us: ataque*)
 523. *Omnes cives magistratibus parebunt* (*magistratus-us: magistrado, magistratura*)
 524. *Senatus magnum exercitum in hostes mittet* (*exercitus-us: ejército*)
 525. *In dextro cornu exercitus equitatum collocabis.*
 526. *Senatus magnos honores tribuet exercitui post reditum in urbem* (*tribuo: tributar; reditus-us: regreso*)
 527. *Per figuras animalium Aegyptii sensus mentis effingebant* (*sensus-us: sentido; effingo: representar*)
 538. *Natura sensibus adiunxit rationem* (*adiungo: añadir*)
 539. *Exercitus duces copias omnes in aperto loco instruxerunt*
 540. *Palus erat non magna inter nostrum atque hostium exercitum* (*palus-udis: pantano*)
 541. *Aestate agricolae ab ortu solis usque ad occasum laborabunt* (*aestas: verano; ortus-us: nacimiento*)
 542. *Discordiarum inter cives exitus est aut omnium interitus aut victoris dominatus* (*exitus-us: resultado; aut: o; interitus-us: muerte; dominatus-us: dominio*)
 543. *. Patria a magistratibus regitur et a poetis laudatur*
 544. *Poetarum operae spiritum viri delectant*
 545. *Hic Graecus miles in hostes impetum fecit*
 546. *Naves in ponto vento agitantur, sed in portu tutae manent* (*pontus: mar; tutus: seguro, protegido*).

43. El superlativo

Las formaciones latinas de superlativo son extremadamente sencillas y se continúan en las formaciones *-ísimo* del castellano, que es la forma regular y más productiva. Los superlativos latinos son, por tanto, los siguientes:

- Para los adjetivos en *-us-a-um*, formaciones de tres terminaciones *-issimus-a-um*, que se declinan exactamente igual (*altus* → *altissimus*).
- Para los adjetivos con nominativo en *-er* (independientemente de su clase), formaciones de tres terminaciones en *-errimus-a-um* (que el castellano ha heredado como cultismo): *pauper* → *pauperrimus* (paupérrimo), *liber* → *liberrimus* (libérrimo), *integer* → *integerrimus*
- Algunos adjetivos aislados, como *facilis* o *similis*, tienen formas propias: *facillimus-a-um*, *simillimus-a-um*
- Y, por supuesto, están los superlativos no regulares, que, en general, se continúan en castellano:



Positivo	Superlativo	Traducciones posibles
<i>bonus-a-um</i>	<i>optimus-a-um</i>	<i>muy bueno, el mejor, buenísimo, óptimo</i>
<i>malus-a-um</i>	<i>pessimus-a-um</i>	<i>muy malo, el peor, malísimo, pésimo</i>
<i>magnus-a-um</i>	<i>maximus-a-um</i>	<i>muy grande, el mayor, grandísimo, máximo</i>
<i>parvus-a-um</i>	<i>minimus-a-um</i>	<i>muy pequeño, el menor, pequeñísimo mínimo</i>
<i>multus-a-um</i>	<i>plurimus-a-um</i>	<i>muchísimo</i>

En cuanto al valor del superlativo, sucede como en nuestra lengua:

- Hay un uso absoluto: *facillimus*; *muy fácil* o *facilísimo*
- Y un uso relativo: *altissimus*: *el más alto* (en relación con); *altissimus omnium*: *el más alto de todos*. En este uso el elemento de comparación aparece en genitivo (con alternativas preposicionales: *e(x) + ablativo*, *inter + acusativo*, como en castellano).

→ Ejercicios 29

► Analizar y traducir las siguientes oraciones

547. *Socrates omnium hominum sapientissimus fuit.*
 548. *Omnium Gallorum fortissimi sunt Belgae.*
 549. *Hercules ab infantia firmissimus fortissimusque fuit.*
 550. *Saturnus, saevissimus patrum, filios suos vorabat.*
 551. *Firmissima est inter pares amicitia* (*par-is: igual*)
 552. *Leo est nobilissima ferarum* (*leo: león*)
 553. *Ex omnibus floribus pulcherrima rosa est.*
 554. *Mens hominis omnium rerum celerrima est.*
 555. *Pacis dulcissimum et pulcherrimum est nomen.*
 556. *Cicero acerrimus defensor libertatis fuit.*
 557. *Ex omnibus Gallis fortissimi et bellicosissimi sunt Belgae.*
 558. *Pulcherrima carmina scripsit Horatius.*
 559. *Maximam inopiam omnium rerum tolerabamus* (*inopia: escasez*)
 560. *Homines facillima semper quaerunt* (*quaero: buscar*)
 561. *Sueborum gens est bellicosissima Germanorum omnium* (*gens: pueblo*)
 562. *Prudentissimus omnium hominum Socrates fuit*
 563. *Bellum crudelissimum a me sedabitur* (*sedo: pacificar*)
 564. *Solon sapientissimus fuit et legum scriptor solus*
 565. *Catonis, sapientissimi illius viri, senectus mirabilis fuit*
 566. *Non timet ingentes iuvenis fortissimus undas* (*unda: ola*)

44. Quinta declinación

La quinta declinación latina es como un cajón de sastre en que el latín incluye todos los temas que no cuadran bien en ninguna de las demás declinaciones. Es, por tanto, un grupo con muy pocos sustantivos, de los cuales solo dos (*res-rei: cosa, asunto*; y *dies-ei: día, fecha*) presentan declinación completa. A pesar de ser pocas, son palabras importantantes. En castellano no ha dejado demasiado salvo ciertas palabras en *-ie*: *planicie, serie, intemperie, barbarie*, etc.

Caso	Fem.	M / F
	Singular	
Nominativo	<i>res</i>	<i>dies</i>
Acusativo	<i>rem</i>	<i>diem</i>
Genitivo	<i>rei</i>	<i>diei</i>
Dativo	<i>rei</i>	<i>diei</i>



Ablativo	re	die
	Plural	
Nominativo	res	dies
Acusativo	res	dies
Genitivo	rerum	dierum
Dativo	rebus	rebus
Ablativo	rebus	rebus

► La palabra *dies* puede aparecer como masculino (*dies longus*) o como femenino (*dies certa*); en el primer caso significa *día* (período de luz), en el segundo significa *fecha*.

La palabra *res* (cosa), casi nunca aparece aislada, sino que suele ir acompañada de un adjetivo (femenino, por supuesto), formando sintagmas del tipo *res publica* (estado, administración), *res familiaris* (hacienda, conjunto de bienes), *res frumentaria* (trigo, provisión de trigo), etc.; y en plural, *res novae* (revolución, cambio), *res gestae* (hazañas, gestas).

➔ **Ejercicios 30**

► **A. Analizar y traducir las siguientes oraciones**

- 567. *Tempus delet urbium moenia et hominum stirpem* (*deleo: destruir*)
- 568. *Multi ex veteribus exercitibus spe praemiorum ad Caesarem veniunt* (*spes: esperanza*)
- 569. *In certis diebus Romani arcubus aditum Romae ornabant*
- 570. *Postero die Petreius cum paucis amicis in forum venit* (*posterus: siguiente*)
- 571. *In omni re vincit imitationem veritas*
- 572. *Ad multas res utiles Aristotelis libri sunt*
- 573. *Sexto die nuntius ad villam venit*
- 574. *Senatus rem publicam consulis fidei commisit* (*fides: confianza*)
- 575. *Catilina fuit homo sine re familiari, sine fide, sine spe.*
- 576. *Fatum est immutabilis ordo seriesque rerum* (*fatum: destino; ordo-inis: orden*)
- 577. *Spes et fides magnae virtutes semper fuerunt.*
- 578. *Annus est longa series dierum et noctium.*
- 579. *Diebus festis res asperas non agemus* (*asperus: incomodo, trabajoso*)
- 580. *Res humanae fragiles et caducae sunt.*
- 581. *Res publica est res populi.*
- 582. *Thucydides res gestas Graecorum narravit.*
- 583. *Romani multas res utiles in Hispaniam importaverunt.*
- 584. *Sapientes soli contenti sunt rebus suis*
- 585. *Sensus interpretes ac nuntii rerum sunt.*
- 586. *Hieme dies brevissimi sunt, aestate longissimi* (*hiems: invierno; aestas: verano*)
- 587. *In planitie Romanorum equitatus inimicorum acies fugabat* (*acies: línea de combate; fugo: poner en fuga*)
- 588. *Cives impii perniciem rei publicae paraverunt atque ea re multi boni cives cum magna rei publicae pernicie in acie ceciderunt* (*cado: caer*)

► **B. Completar el cuadro según el ejemplo**

Forma	Signific.	Dec.	C.N.G.	Función
<i>Rosa</i>	Rosa	1 2 3	N/Ab Sg. Fem	Sj/Atr CD CN CI CC TP
<i>Fidem</i>				Sj/Atr CD CN CI CC TP
<i>Obsidis</i>				Sj/Atr CD CN CI CC TP
<i>Tela</i>				Sj/Atr CD CN CI CC TP



<i>Classe</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Tribuni</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Impedimenta</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Fabri</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Salutis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Cohortatio</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Impetu</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Socii</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Alae</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Auxillis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Habilis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Finitimo</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Auctoritati</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Commeatus</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Custos</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Oppido</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Pedites</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Fugaces</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Vulnere</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Militibus</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Gladiatorum</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Vrbis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Sagittario</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Deditio</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Exercitui</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Imperium</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Hieme</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Vicos</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Acie</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Fluvius</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Aggeris</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Finium</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Concilio</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Felicis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Potestates</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Latus</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Peditatu</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Civitatis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Agmina</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Pabulatio</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Praesidio</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Munitio</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Consilio</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Lapis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Praemia</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Expeditiores</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Adventus</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Copias</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Ingenti</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Pons</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Equitatum</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Fossa</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Frumento</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP



<i>Praedarum</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Aestati</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Bella</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Portuum</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Causa</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Longius</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Flumine</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Hosti</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Cohortium</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Custodis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Cornu</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Brevi</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Duce</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Colle</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Centurias</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Fluvius</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Eques</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Causam</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Senatum</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Militi</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Iudicem</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Brevia</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Homines</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Hostis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Fratrum</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Mari</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Tempore</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Fluminis</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Legum</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Forti</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Consule</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP
<i>Templa</i>				Sj/Atr	CD	CN	CI	CC	TP

45. Pronombres (IV): pronombres-determinates deícticos: fóricos. Fórico puro

Los pronombres fóricos recogen o presentan y, en cualquier caso, hacen referencia (eso significa *fórico*) a determinados elementos de la oración o su contexto. Son, por tanto, semejantes a nuestros pronombres débiles o átonos: *lo/a (s)*, *le (s)*. No obstante, el latín posee tres series de fóricos que tienen valores que el castellano recoge de otras formas. Comenzamos por el fórico puro, que, por supuesto, puede ser pronombre o determinante:



Caso	Masc.	Fem.	Neutro
	Singular		
Nominativo	<i>is</i>	<i>ea</i>	<i>id</i>
Acusativo	<i>eum</i>	<i>eam</i>	<i>id</i>
Genitivo	<i>eius</i>	<i>eius</i>	<i>eius</i>
Dativo	<i>ei</i>	<i>ei</i>	<i>ei</i>
Ablativo	<i>eo</i>	<i>ea</i>	<i>eo</i>
Plural			
Nominativo	<i>ii (ei)</i>	<i>eae</i>	<i>ea</i>
Acusativo	<i>eos</i>	<i>eas</i>	<i>ea</i>
Genitivo	<i>eorum</i>	<i>earum</i>	<i>eorum</i>
Dativo	<i>eis (iis)</i>	<i>eis (iis)</i>	<i>eis (iis)</i>
Ablativo	<i>eis (iis)</i>	<i>eis (iis)</i>	<i>eis (iis)</i>

- Salvo en el caso del nominativo, su funcionamiento es como el de nuestros pronombres átonos, es decir, recogen elementos del texto ya conocidos (valor *anafórico*: *Venit consul et ea dixit* - Llegó el consul y lo dijo). Tiene también un valor presentativo o *catafórico* (es decir, anticipa elementos que aparecen luego, especialmente oraciones de relativo: *Venit consul et dixit ea quae...* - Llegó el cónsul y dijo lo que...), pero, entonces, habitualmente no tenemos necesidad de traducirlos.
- Los nominativos muchas veces no se traducen; a veces, actúan como si fueran pronombres de tercera persona (que no existe en latín); a veces parecen demostrativos, y en muchas ocasiones sirven de antecedentes del relativo, como veremos más adelante.
- El pronombre fórico en latín tiene un uso más restringido que en castellano, puesto que no aparece si no se necesita, es decir, si la referencia es clara (*Homines militem in forum duxerunt et necaverunt*: Los hombres condujeron al soldado al foro y lo mataron. Obsérvese cómo ese *lo* es obligatorio en castellano, pero en latín no es necesario que aparezca el *eum* correspondiente).
- La traducción del fórico como determinante es difícil si se carece de contexto. Por ello o no se traduce o se traduce por un demostrativo (como en la oración 589)
- El genitivo *eius* / *eorum-earum* permite deshacer la ambigüedad del reflexivo. Veíamos más arriba una oración como *Vir Claudiam cum suo patre vidit* (en que el padre era del hombre); sin embargo, en *Vir Claudiam cum eius patre vidit*, el padre es el de Claudia (si el contexto no indica otra cosa).

→ Ejercicios 31

► Analizar y traducir las siguientes oraciones

589. *Multa Caesarem ad id bellum incitabant*

590. *Vicum in duas partes flumen dividebat; eum locum vallo munivit* (*vicus*: aldea)

591. *Dux cum suo exercitu urbem cepit, sed eius incolas non necavit* (*incola*: habitante)

592. *Eo die dux equitum magnam partem trans flumen ducit* (*trans*: al otro lado de)

593. *Lucretia ei egit gratias; id fuit Terentiae gratissimum*

594. *Post eius laborem gratias magnas ei egimus*

595. *Sine labore concordia in civitatem eorum non veniet*

596. *Multo sanguine et vulneribus ea victoria Romanis fuit* (*sanguis-inis*: sangre; *vulnus-eris*: herida)

597. *In Gallia planities erat magna et in ea flumen satis grande* (*satis*: bastante)



- 598. *Cibum filii eorum dederunt*
- 599. *Dux cum exercitu suo urbem cepit, sed eius incolis veniam dedit* (*veniam: perdón*)
- 600. *Vergilius poeta agricolos saepe laudat, eorumque vitam in carminibus suis canit* (*cano: cantar*)
- 601. *Demigraverunt in ea loca homines propter agrorum bonitatem et omnium rerum copiam* (*propter: a causa de*)
- 602. *Dux duas legiones habebat; cum iis totam regionem ferro ignique vastavit* (*ignis-is: fuego*)
- 598. *Planities erat magna et in ea tumulus terrenus satis grandis*

46. Formación de los adverbios

La categoría del adverbio es en todo semejante a la del castellano que, en parte, lo ha heredado del latín. Es una clase de palabras invariable y se clasifica de acuerdo con los mismos grupos: tiempo, modo, lugar, frecuencia, etc. Comenzaremos estudiando los de modo, puesto que tienen una formación morfológica regular y son, por tanto, fácilmente identificables.

- La mayor parte de adverbios de modo derivan de adjetivos, de manera que a partir de muchos adjetivos que crean adverbios:

Formación de los adverbios de modo derivados en latín		
Tipo de adjetivo	Formación	Ejemplo
Adjetivos en <i>-us-a-um</i> (incluidos los superlativos)	<i>-e</i>	<i>doctus</i> → <i>docte</i> <i>doctissimus</i> → <i>doctissime</i>
Adjetivos en <i>-is-e</i>	<i>-iter</i>	<i>fortis</i> → <i>fortiter</i>
Adjetivos de la tercera clase	<i>-ter</i>	<i>prudens</i> → <i>prudenter</i>

- Como ocurre en castellano, ciertos adjetivos pueden desempeñar la labor de adverbios (*Los llamamos y vinieron rápido*). Concretamente vemos funcionar como adverbios a ciertas formas de acusativo neutro singular (*Milites facile vicerunt*).
- Los adverbios no derivados deben aprenderse y reconocerse como puro léxico puesto que presentan formaciones no regulares. Como puede entenderse, la cantidad de adverbios latinos es enorme, pero los más frecuentes y habituales para este primer curso son los siguientes:

Tiempo	Frecuencia	Lugar	Grado
<i>hodie</i> (hoy)	<i>saepe</i> (a menudo)	<i>supra</i> (arriba)	<i>paene</i> (casi)
<i>cras</i> (mañana)	<i>semper</i> (siempre)	<i>infra</i> (abajo)	<i>vix</i>
<i>heri</i> (ayer)	<i>nunquam</i> (nunca)	<i>ultra</i> (más allá)	<i>multum</i> (mucho)
<i>nunc</i> (ahora)	<i>rursus</i> (de nuevo)	<i>ibi</i> (allí)	<i>valde</i> (muy, mucho)
<i>ante</i> (antes)		<i>hīc</i> (aquí)	<i>magis</i> (más)
<i>antea</i> (antes)			<i>circiter</i>
<i>postea</i> (después)			(aproximadamente)
<i>deinde</i> (después)			
<i>iam</i> (ya)			
<i>primum</i> (primero)			
<i>tunc</i> (entonces)			
<i>statim</i>			
(inmediatamente)			

Son también frecuentes adverbios como *sic* (así), *etiam* (también), *forte* (quizá), *denique* (finalmente) y otros muchos que introducen oraciones subordinadas (*dum* -



mientras, *postquam* después de que, etc.) e interrogativas (*cur* – por qué, *quomodo* - cómo, etc) y que veremos en su momento.

► El castellano ha heredado claramente algunos de estos adverbios (*iam* > ya); otros menos claramente (*hoc die* > *hodie* > hoy); otros son refuerzos sobre formas latinas (*in-tunc* > entonces), y otros creaciones tardías (*hac hora* > ahora). En cualquier caso, ciertos adverbios como *infra*, *ultra*, *paene* se han constituido como prefijos estables en castellano (infrahumano, ultramarino, península).

→ Ejercicios 32

► Analizar y traducir las siguientes oraciones

599. *De suis laudibus homines libenter praedicant.* (*libenter*: con gusto)

600. *A sapientibus hominibus omnia recte ac diligenter faciuntur* (*recte*: rectamente; *diligenter*: con diligencia)

601. *Matres nunquam sibi vivunt, sed liberis suis*

602. *Hodie te his manibus necabo.*

603. *Roscius cum Caesare Capuam pervenit et ibi praesidium relinquit*

604. *Cras cernes urbem et Lavinii moenia.*

605. *Fili, tu semper mecum eris et omnia mea tua erunt.*

606. *Quandoque bonus dormitat Homerus* (*quandoque*: de vez en cuando)

607. *Homo homini saepe lupus est.*

608. *Hic situm est corpus matris Quinti*

47. Pronombres (V): pronombres-determinates deícticos: fóricos. Fórico de identidad y fórico enfático

Aparte del fórico puro que hemos visto antes, el latín posee otros dos pronombres-determinantes fóricos: el fórico de *identidad* y el fórico *enfático*. Comenzamos echándole un vistazo a la morfología del primero:

Caso	Masc.	Fem.	Neutro
	Singular		
Nominativo	<i>idem</i>	<i>eadem</i>	<i>idem</i>
Acusativo	<i>eundem</i>	<i>eandem</i>	<i>idem</i>
Genitivo	<i>eiusdem</i>	<i>eiusdem</i>	<i>eiusdem</i>
Dativo	<i>eidem</i>	<i>eidem</i>	<i>eidem</i>
Ablativo	<i>eodem</i>	<i>eadem</i>	<i>eodem</i>
	Plural		
Nominativo	<i>(e)idem</i>	<i>eaedem</i>	<i>eadem</i>
Acusativo	<i>eosdem</i>	<i>easdem</i>	<i>eadem</i>
Genitivo	<i>eorundem</i>	<i>earundem</i>	<i>eorundem</i>
Dativo	<i>(e)isdem</i>	<i>(e)isdem</i>	<i>(e)isdem</i>
Ablativo	<i>(e)isdem</i>	<i>(e)isdem</i>	<i>(e)isdem</i>

Como se ve, el latín forma este fórico añadiendo la partícula *-dem* (que nunca varía) al fórico puro. La partícula le añade un valor de identidad que nosotros formamos a través del adjetivo *mismo* (*el mismo*, *la misma*, *los mismos libros*, *las mismas cosas*).

El fórico enfático, por su parte, presenta las siguientes formas:



Caso	Masc.	Fem.	Neutro
	Singular		
Nominativo	<i>ipse</i>	<i>ipsa</i>	<i>ipsum</i>
Acusativo	<i>ipsum</i>	<i>ipsam</i>	<i>ipsum</i>
Genitivo	<i>ipsius</i>	<i>ipsius</i>	<i>ipsius</i>
Dativo	<i>ipsi</i>	<i>ipsi</i>	<i>ipsi</i>
Ablativo	<i>ipso</i>	<i>ipsa</i>	<i>ipso</i>
Plural			
Nominativo	<i>ipsi</i>	<i>ipsae</i>	<i>ipsa</i>
Acusativo	<i>ipsos</i>	<i>ipsas</i>	<i>ipsa</i>
Genitivo	<i>ipsorum</i>	<i>ipsarum</i>	<i>ipsorum</i>
Dativo	<i>ipsis</i>	<i>ipsis</i>	<i>ipsis</i>
Ablativo	<i>ipsis</i>	<i>ipsis</i>	<i>ipsis</i>

Este pronombre-determinante añade énfasis al valor fórico, lo que en castellano solemos lograr a través del adjetivo *mismo* pero en otra posición (*él mismo, ella misma, el rey mismo, la reina en persona*). Como curiosidad, cabe decir que este pronombre-determinante es de donde surge nuestro demostrativo *ese* (que, por supuesto no tiene ningún valor enfático), Comparando los tres fóricos, como determinantes, podremos ver bien su valor:

- *Vidimus regem: Vimos al rey* (al cual no conocíamos)
- *Vidimus eum regem: Vimos al rey* (del que ya hemos hablado)
- *Vidimus eundem regem: Vimos al mismo rey* (al que ya habíamos visto y no a otro)
- *Vidimus ipsum regem: Vimos al rey mismo* (al rey en persona)

➔ Ejercicios 33

► A. Analizar y traducir las siguientes oraciones

609. *In eo proelio ipse Caesar contra hostes pugnavit*

610. *Ad rivum eundem lupus et agnus venerunt*

611. *Ego ipse centurionem servavi*

612. *Vos ipsi in taberna bibebatis*

613. *Subito gladiatores ipsos vidimus*

614. *Dea ipsa mihi apparuit*

615. *Haec est statua ipsius Caesaris*

616. *Eosdem pueros postridie audiverunt* (*postridie: al día siguiente*)

617. *Haec est eiusdem feminae domus* (*domus: casa*)

618. *Bello Troiano dei ipsi pugnaverunt; eidem dei semper eidem populo favebant; Venus ipsa Hectorem ipsum in proelio adiuvit* (*faveo: favorecer*)

► B. Completar el cuadro según el ejemplo

Sintagma	C.G.N.	Significado
<i>Haec alba rosa</i>	N/Ab. Sg. F.	Esta rosa blanca
<i>Has validas pinos</i>		
<i>Haec difficilia carmina</i>		
<i>Illis fortibus matribus</i>		
<i>Hi magni exercitus</i>		
<i>Istius bonae mulieris</i>		
<i>Hanc insignem porticum</i>		
<i>Consuli illi Romano</i>		



<i>Dignitas illa magna</i>		
<i>Oppida haec capta</i>		
<i>Ducum eorum tristium</i>		
<i>Illas mulieres pugnantes</i>		
<i>Ei brevi tempori</i>		
<i>Ipsi Romano exercitui</i>		
<i>Tempus antiquum hoc</i>		
<i>Ei veloci cani</i>		
<i>Eundem fortem ducem</i>		
<i>Eum senatorem bonum</i>		
<i>Velocis illius fluminis</i>		
<i>Illi ualidae legioni</i>		
<i>Planitiem illam extensam</i>		
<i>Ipse niger vir</i>		
<i>Flumina ea longa</i>		
<i>Origo incerta haec</i>		
<i>Eiusdem Romanae dignitatis</i>		
<i>Istius magnae nationis</i>		
<i>Senatum illorum prouidentium</i>		
<i>Nautae huic sapienti</i>		
<i>Multitudo eadem magna</i>		
<i>Eam potentem civitatem</i>		
<i>Velocem nautam hunc</i>		
<i>Virgo ea casta</i>		

